





BIBLIOTECA
SISMANNIGLIO



Demosthène & Asteris
ÉLEMENTS DE COMMERCE 250072

ET DE COMPTABILITÉ 62

À L'USAGE DES ÉLÈVES GRECS ET FRANÇAIS

Par M. ARMAND MOSSÉ

Ancien élève diplômé N. 1 (Médaille d'or) de l'école supérieure de
Commerce de Marseille. Professeur à l'école commerciale grecque de Halki.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ

ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΚΑΙ ΓΑΛΛΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

ΥΠΟ

ARMAND MOSSÉ

Ἀρχαίου διπλωματούχου μαθητοῦ ἀρ. 1 (ἀριστεῖον χρυσοῦν) τῆς ἀνωτέρας
σχολῆς τῆς Μασσαλίας. Καθηγητοῦ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ σχολῇ Χάλκης.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΥΠΟ

Γ. ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΙΟΥ ΝΤΟΥΣΣΑ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΕΚΔΟΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ
Π. ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ ΚΑΙ ΣΙΑΣ

1910

Πάντα τὰ ἀντίτυπα δεόν νὰ φέρωσι τὴν ὑπογραφήν τῶν
μεταφραστῶν.

Γ Καλλιμαχίου
Φωκίωνος

A M. NICOLAS ELIASCO

Banquier

HOMMAGE DE MA PROFONDE GRATITUDE

A. MOSSÉ

PREFACE

Le commerce n'est pas une routine, mais c'est une science, dit-on, avec juste raison. C'est pourquoi nous avons pensé qu'il était bon de publier un Livre Élémentaire de Commerce et Comptabilité, qui contienne les bases essentielles sur lesquelles puisse s'échafauder une instruction commerciale solide. Ce petit ouvrage sera donc le guide du jeune étudiant en commerce, et il lui fera connaître les principes de cette science si souvent méconnue, la Science comptable.

Nous avons facilité la tâche des Elèves et des professeurs en publiant ce livre en deux langues; une page est en Français, l'autre est en Grec; mais nous engageons toutefois les maîtres qui désirent que leurs élèves apprennent en même temps la Langue Française, à ne pas permettre la lecture à haute voix, ni la récitation du texte grec, qui n'est pour l'élève qu'un instrument d'étude.

Si des imperfections et des défauts se sont glissés dans notre ouvrage, nous serons très reconnaissants à nos lecteurs de bien vouloir nous les signaler.

A. Mossé

ΔΙΠΛΟΓΡΑΦΙΑ

ÉLÉMENTS DE COMMERCE ET DE COMPTABILITÉ

DU COMMERCE EN GÉNÉRAL

Le commerce est l'échange des produits du sol ou de l'industrie.

Le but du commerce est de réaliser des bénéfices.

On divise le commerce en commerce *intérieur* et commerce *extérieur*.

Le commerce intérieur est celui qui se fait entre habitants d'un même pays. On le subdivise en *Commerce de gros*, *Commerce de demi-gros* et *Commerce de détail*.

On appelle Commerce de gros celui qui se fait sur des quantités très importantes; le demi-gros sur des quantités moins considérables, et le commerce de détail qui est fait par des boutiquiers (petits marchands) ou détaillants, porte sur des quantités minimes.

Le commerce extérieur est fait entre habitants de contrées différentes. On le subdivise en commerce *d'importation*, commerce *d'exportation* et commerce *de transit*.

Le commerce d'importation a pour but l'introduction dans le pays des marchandises étrangères. Ainsi, si un négociant de Constantinople achète en France des objets fabriqués, il fera en Turquie un commerce d'importation.

Le commerce d'exportation a pour but l'écoulement des marchandises d'un pays dans une contrée étrangère. Ainsi si un négociant de Constantinople vend en France des produits de la Turquie, on dira qu'il fait du commerce d'exportation.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ

Περὶ ἐμπορίου ἐν γένει.

Ἐμπόριον εἶναι ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν προϊόντων τῆς γῆς ἢ τῆς βιομηχανίας. Σκοπὸς δὲ αὐτοῦ εἶναι ἡ πραγματοποιήσις κερδῶν.

Τὸ ἐμπόριον διαιρεῖται εἰς *ἐσωτερικὸν* (intérieur) καὶ *ἐξωτερικὸν* (extérieur). Τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπόριον διεξάγεται μεταξὺ κατοίκων τῆς αὐτῆς χώρας, ὑποδιαιρεῖται δὲ εἰς *ἐμπόριον χονδρικὸν* (commerce en gros), εἰς *ἐμπόριον ἡμιχονδρικὸν* (commerce de demi-gros) καὶ εἰς *ἐμπόριον λιανικὸν* (commerce de détail).

Ἐμπόριον ὀνομάζεται *χονδρικὸν*, τὸ γινόμενον ἐπὶ ποσότητων πολὺ μεγάλων, *ἡμιχονδρικὸν* τὸ ἐπὶ ποσότητων ὀλιγώτερον σπουδαίων καὶ *λιανικὸν* ἐμπόριον τὸ ὑπὸ μικροεμπόρων καὶ ἐπὶ ἐλαχίστων ποσότητων γινόμενον.

Τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον διενεργεῖται μεταξὺ κατοίκων διαφόρων χωρῶν, ὑποδιαιρεῖται δὲ εἰς *ἐμπόριον εἰσαγωγικὸν* (commerce d'importation), εἰς *ἐμπόριον ἐξαγωγικὸν* (commerce d'exportation) καὶ εἰς *ἐμπόριον διαμετακομιστικὸν* (commerce de transit).

Τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον ἔχει σκοπὸν τὴν εἰσαγωγὴν εἰς τὴν χώραν ξένων ἐμπορευμάτων. Οὕτω, ἐὰν ἔμπορος τις ἐκ Κων)πόλεως ἀγοράσῃ ἐν Γαλλίᾳ ἀντικείμενα κατεσκευασμένα ἐκεῖ θὰ κάμῃ ἐν Τουρκίᾳ ἐμπόριον εἰσαγωγικόν.

Τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον ἔχει σκοπὸν τὴν κατανάλωσιν ἐμπορευμάτων χώρας τινὸς εἰς ξένον τόπον. Οὕτω, ἐὰν εἰς ἔμπορος τῆς Κων)πόλεως πωλῇ ἐν Γαλλίᾳ προϊόντα τῆς Τουρκίας θὰ εἰπωμεν ὅτι κάμνει ἐμπόριον ἐξαγωγικόν.

Τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον ἐφαρμόζεται εἰς ἐμπορεύματα,

Le commerce de transit s'applique aux marchandises qui traversent un ou plusieurs pays. Si, par exemple une marchandise traverse la Suisse pour aller de France en Allemagne, on dira qu'elle est transite.

Constansinople est un grand port de *transit*.

DES COMMERÇANTS

On appelle Commerçant celui qui fait des *actes de commerce*, et en fait sa profession habituelle.

On divise les commerçants en commerçants *intérieurs* et commerçants *extérieurs*. Ces derniers se subdivisent en *Importateurs*, *Exportateurs* et *Transitaires*, suivant qu'ils s'occupent d'importation, d'exportation ou de transit.

FABRICANT — On appelle fabricant celui qui met en œuvre la matière première pour lui donner une forme nouvelle.

NEGOCIANT — C'est celui qui s'occupe de l'achat et de la vente des matières premières et des objets fabriqués. ✕

BANQUIER — C'est le caissier commun de tous les négociants, chargé de payer et de recevoir pour eux.

Les BANQUES sont des établissements qui rendent aux commerçants de très grands services, soit en leur prêtant de l'argent, soit en recevant des dépôts. ✓

AGENTS DE CHANGE — Les agents de change sont des personnes qui s'occupent exclusivement de la négociation des effets publics. (*Titres de rente, actions et obligations des Sociétés privées*). L'agent de change est un officier ministériel, c'est-à-dire nommé par le chef du Gouvernement.

COULISSIER — C'est un Agent de Change, sans caractère officiel qui sur certaines places fait concurrence à ce dernier pour la négociation des valeurs mobilières.

*Celui qui fait un commerce de gros s'appelle grosiste
demi-gros = demi-grosiste*

τὰ ἑποῖα διέρχονται μίαν ἢ καὶ περισσοτέρας χώρας. Ἐὰν π. χ. ἐμπόρευμά τι διέρχεται τὴν Ἑλβετίαν διὰ τὴν μετακομισθῆ ἔκ τῆς Γαλλίας εἰς Γερμανίαν θὰ εἴπωμεν ὅτι εἶναι μετακομιστικὸν (transite).

Ἡ Κωνσταντινούπολις εἶναι μέγας λιμὴν διαμετακομίσεως.

Περὶ ἐμπόρων.

*Ἐμπορος ὀνομάζεται ἐκεῖνος, ὅστις κάμνει ἐμπορικὰς πράξεις (actes de commerce) καὶ ἔχει κύριον ἐπάγγελμά του τὸ ἐμπόριον.

Οἱ ἔμποροι διαιροῦνται εἰς ἐσωτερικοὺς (intérieurs) καὶ ἐξωτερικοὺς (extérieurs). Οἱ ἐξωτερικοὶ ὑποδιαιροῦνται, ἀναλόγως τῆς ἐνασχολήσεως αὐτῶν εἰς εἰσαγωγικόν, ἐξαγωγικὸν καὶ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον, εἰς εἰσαγωγεῖς (importateurs), ἐξαγωγεῖς (exportateurs) καὶ διαμετακομιστὰς (transitaires).

Βιομήχανος ἢ ἐργοστασιόχοος (fabricant) ὀνομάζεται ἐκεῖνος, ὅστις κατεργάζεται τὰς πρώτας ὕλας (τὰ ἀκατέργαστα προϊόντα) διὰ τὴν δώσῃ εἰς αὐτὰς νέαν μορφήν.

Μεγαλέμπορος (négociant) εἶναι ἐκεῖνος ὅστις ἀσχολεῖται περὶ τὴν ἀγορὰν καὶ πώλησιν πρώτων ὕλων καὶ κατεσκευασμένων ἀντικειμένων.

Τραπεζίτης (banquier) εἶναι ὁ κοινὸς ταμίας ὄλων τῶν ἐμπόρων, ἐπιφορτισμένος νὰ πληρῶνῃ καὶ νὰ εἰσπράττῃ διὰ λ/σμὸν αὐτῶν.

Τράπεζαι (banques) εἶναι καταστήματα τὰ ἑποῖα παρέχουσιν εἰς τοὺς ἐμπόρους μεγίστας ὑπηρεσίας, εἴτε δανείζοντα εἰς αὐτοὺς χρήματα εἴτε δεχόμενα καταθέσεις.

Κολλυβισταὶ (agents de change) εἶναι πρόσωπα τὰ ἑποῖα ἀσχολοῦνται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν διαπραγμάτευσιν δημοσίων χρεωγράφων (τίτλων τοκοφόρων, μετοχῶν καὶ ὁμολογιῶν ἰδιωτικῶν ἐταιρειῶν). Ὁ κολλυβιστὴς εἶναι κυβερνητικὸς ὑπάλληλος δηλ. διοριζόμενος ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως.

Παραμωσίτης (coulissier) εἶναι κολλυβιστὴς ἄνευ ἐπισήμου χα-

REMISIER — C'est un intermédiaire chargé de mettre en relations les Agents de Change ou les Coullissiers avec les Tiers.

DES INTERMEDIAIRES

COURTIER — Un Courtier est une personne qui met en relations un vendeur et un acheteur. On divise les courtiers en COURTIERS ORDINAIRES et COURTIERS PRIVILEGIÉS.

Les Courtiers ordinaires n'ont aucun caractère officiel. Ils s'occupent exclusivement de faire acheter et vendre des marchandises. On les appelle aussi, *courtiers en marchandises*. La rémunération du Courtier s'appelle *Courtage*.

Les Courtiers Privilégiés, sont, au contraire, des Officiers Ministériels. Parmi les Courtiers Privilégiés, on peut citer: *les courtiers maritimes, les courtiers d'assurances* etc.

Les courtiers maritimes sont aussi appelés courtiers *interprètes ou conducteurs de navires*. Ils ont deux fonctions bien distinctes: 1^o Celle de *traducteur ou interprète*, et celle d'*intermédiaire entre armateur, ou propriétaire de navire et chargeur*;

COMMISSIONNAIRE — On appelle commissionnaire celui qui achète et vend en son propre nom, mais pour le compte d'une autre personne appelée *Commettant*. La rémunération du Commissionnaire s'appelle *commission*.

REPRESENTANT — C'est une personne qui recherche des affaires sut une place déterminée pour le compte des maisons de l'intérieur ou de l'étranger.

VOYAGEUR — C'est celui qui visite les clients dans différentes régions, afin d'en obtenir des *ordres ou commissions*.

ρακτῆρος, καὶ ὁ ὅποιος εἰς τινὰς πόλεις συναγωνίζεται τὸν κολλυβιστὴν εἰς τὴν διαπραγματεύσιν κινήτων ἀξιών.

Ἀντικρυστῆς (remisier) εἶναι μεσάζων τι πρόσωπον ἐπιφορτισμένον νὰ φέρῃ εἰς σχέσιν τοὺς κολλυβιστὰς ἢ τοὺς παραμεσίτας μετὰ τρίτου προσώπου.

Περὶ μεσαζόντων.

Μεσίτης (courtier) εἶναι πρόσωπὸν τι, τὸ ὅποιον θέτει εἰς σχέσεις πωλητὴν καὶ ἀγοραστὴν. Οἱ μεσίται διαίρουται εἰς συνήθεις μεσίτας (courtiers ordinaires) καὶ προνομιούχους μεσίτας (courtiers privilégiés).

Οἱ συνήθεις μεσίται δὲν ἔχουσι οὐδένα χαρακτήρα ἐπίσημον, ἀσχολοῦνται δὲ ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ νὰ φέρωσιν εἰς διαπραγματεύσεις τοὺς ἀγοραστὰς καὶ πωλητὰς. Ὀνομάζονται ἐπίσης μεσίται ἐπὶ ἐμπορευμάτων (courtiers en marchandises). Ἡ ἀμοιβὴ τοῦ μεσίτου καλεῖται *μεσσηρία* (courtage).

Οἱ προνομιούχοι μεσίται εἶναι, τοῦναντίον, κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι μεταξὺ τούτων δυνάμεθα νὰ ἀναφέρωμεν τοὺς ναυλομεσίτας (courtiers maritimes) καὶ τοὺς μεσίτας ἀσφαλειῶν (courtiers d'assurances) κ.τ.λ.

Οἱ ναυλομεσίται ὀνομάζονται ἐπίσης μεσίται διερμηνεῖς (courtiers interprètes) ἢ διενδυντὰ πλοίων (conducteurs de navires).

Ἐχουσι δὲ δύο ἐπαγγέλματα πολὺ διάφορα: α') τὸ τοῦ μεταφραστοῦ ἢ διερμηνέως καὶ β') τὸ τοῦ μεσάζοντος μεταξὺ ἐφοπλιστοῦ (armateur) ἢ ἰδιοκτητῆ τοῦ πλοίου τινὸς καὶ φορτωτοῦ (chargeur).

Παραγγελιοδόχος ὀνομάζεται (commissionnaire) ἐκεῖνος ὅστις ἀγοράζει καὶ πωλεῖ ἐπ' ὀνόματί του, ἀλλὰ διὰ λ/σμὸν ἄλλου προσώπου ὀνομαζομένου παραγγελιοδότου (commettant). Ἡ ἀμοιβὴ τοῦ παραγγελιοδόχου ὀνομάζεται *προμήθεια* (commission).

Ἀντιπρόσωπος (représentant) εἶναι πρόσωπὸν τι, τὸ ὅποιον ἐπιζητεῖ ἐργασίας εἰς ὠρισμένην πόλιν διὰ λ/σμὸν κατατημάτων στοῦ ἐσωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

DES ECHANGES

Echanger, c'est donner une chose pour une autre.

Autrefois les marchandises s'échangeaient contre d'autres marchandises; cela constituait le *Troc*, ou *échange*, encore en vigueur dans certaines contrées de l'Afrique.

Aujourd'hui, la monnaie intervient presque toujours dans les échanges qui se règlent de deux manières suivantes :

AU COMPTANT ET A CREDIT.

Dans le Comptant, il y a lieu de distinguer le *comptant compté* et le *comptant d'usage*.

Dans le 1^{er} cas, le paiement a lieu immédiatement après la réception de la marchandise,

Le comptant d'usage varie, au contraire, avec les usages des places. Dans ce cas le paiement a lieu au bout d'un certain délai (8 à 10 jours).

On appelle *opération à terme*, ou *a crédit*, une opération dans laquelle le paiement n'a lieu qu'un certain temps (1 mois, 2 mois, 3 mois) après la livraison.

Il est d'usage, dans les opérations à terme que le vendeur accorde un escompte à son acheteur, lorsque celui-ci devance l'époque du paiement.

Il ne faut pas le confondre avec l'escompte *d'usage*, accordé dans certains cas, et qui constitue une condition de la vente.

DOCUMENTS RELATIFS AUX ECHANGES

DE LA FACTURE — La facture est la note détaillée des marchandises livrées. On l'appelle Facture de *place*, lorsque elle est faite par un vendeur habitant la même ville que l'acheteur, et Facture *d'expédition*, lorsque l'acheteur n'habite pas la place du vendeur.

Περιοδείων ανταποκριτής (voyageur) είναι εκείνος ὅστις ἐπιπέμπεται τοὺς πέλτας εἰς διαφόρους χώρας, ἵνα ἐπιτύχη παραγωγείας ἢ προμηθείας.

Περὶ συναλλαγῶν.

Συναλλάττεσθαι (échanger) σημαίνει εἶδειν πρᾶγμα τι ἀντ' ἄλλου.

Ἄλλοτε τὰ ἐμπορεύματα ἀντηλλάσσοντο ἀπέναντι ἄλλων ἐμπορευμάτων, τοῦτο ἀπετέλει τὴν ἀνταλλαγὴν (troc ou échange), ἰσχύουσαν ἔτι εἰς τινὰς χώρας τῆς Ἀφρικῆς. Σήμερον τὰ χρήματα ἐπεμβαίνουσι πάντοτε σχεδὸν εἰς τὰς συναλλαγάς, αἵτινες κανονίζονται κατὰ τοὺς δύο ἀκολούθους τρόπους: τοῖς μετρητοῖς (au comptant) καὶ ἐπὶ πιστώσει (à crédit).

Εἰς τὸν τρόπον τοῖς μετρητοῖς διακρίνομεν τὴν ἄμεσον πληρωμὴν (comptant compté) καὶ τὴν συνήθη πληρωμὴν τοῖς μετρητοῖς (comptant d'usage).

Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ἡ πληρωμὴ γίνεται ἀμέσως μετὰ τὴν παραλαβὴν τοῦ ἐμπορεύματος· ἡ δὲ συνήθης πληρωμὴ τοῖς μετρητοῖς παικίλει, τοῦναντίον, ἀναλόγως τῶν συνηθειῶν τῶν πόλεων. Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ ἡ πληρωμὴ γίνεται μετὰ τινὰ προθεσίαν (8 ἢ 10 ἡμερῶν).

Προῦξ ἐμπρόθεσμος (opération à terme), ἡ ἐπὶ πιστώσει ὀνομάζεται· ἐκείνη ἢς ἡ πληρωμὴ γίνεται μετὰ τινὰ χρόνον (1 μῆνα, 2 μῆνας, 3 μῆνας) μετὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἐμπορευμάτων.

Εἶναι συνήθεια ὅπως εἰς τὰς ἐμπροθέσμους πράξεις ὁ πωλητὴς παραχωρῇ ἔκπτωσιν τινὰ εἰς τὸν ἀγοραστὴν, ὅταν οὗτος συντομεύῃ τὸν χρόνον τῆς πληρωμῆς.

Τὴν ἔκπτωσιν ταύτην δὲν πρέπει νὰ συγχέωμεν μὲ τὴν συνήθη ἔκπτωσιν (escompte d'usage), παραχωρουμένην εἰς τινὰς περιπτώσεις καὶ ἣτις ἀποτελεῖ ἕρον τινὰ τῆς πωλήσεως.

(*Voir modèles facture de place et d'expédition ;*)

Facture d'expédition — C'est la facture qui est établie lorsque l'acheteur et le vendeur n'habitent pas la même place. Elle renferme les indications de la facture de place ; on y ajoute les frais d'expéditions, et quelquefois l'avis de traite, fournie en remboursement de cette facture.

Les marques sont des signes distinctifs, que l'on met sur les colis, généralement les initiales du vendeur et de l'acheteur.

Les numéros servent à désigner différents colis d'un même envoi.

On appelle *poids brut*, le poids de la marchandise, y compris le poids de l'enveloppe.

Le poids net, c'est le poids de la marchandise seule.

On appelle *Tare*, la différence entre le poids brut et le poids net. C'est donc le poids de l'enveloppe.

Rabais — En plus de l'escompte, on accorde encore des diminutions, pour compenser certaines pertes ou avaries. Certaines réductions de prix portent les noms de *Don*, *Surdon*, *Réfaction*, etc. . .

Avis de traite — C'est un écrit adressé par un créancier à son débiteur, pour l'informer qu'il a fait traite sur lui.

Quelquefois, il est donné par lettre séparée ; très souvent, on le met au bas de la facture.

Rélevé de factures — C'est une note adressée par un créancier à un fournisseur, et sur laquelle on inscrit toutes les factures non payées.

"Εγγραφα ἀναφερόμενα εἰς τὰς συναλλαγάς.

Περὶ τιμολογίου (de la facture). Τιμολόγιον εἶναι λεπτομερὴς σημειώσεις τῶν παραδοθέντων ἐμπορευμάτων. Ὀνομάζεται τιμολόγιον ἐπιτόκιον (facture de place), ἔταν γίνεται ὑπὸ ἀγοραστοῦ τινος κατοικοῦντος τὴν αὐτὴν μετὰ τοῦ πωλητοῦ πόλιν, καὶ τιμολόγιον ἀποστολῆς (κοινῶς στήσιμον) (facture d'expédition), ἔταν ὁ ἀγοραστὴς δὲν κατοικῇ τὴν ἰδίαν μὲ τὸν πωλητὴν πόλιν. (Ἴδε τύπος τιμολογίου ἐπιτοκίου καὶ ἀποστολῆς).

Τιμολόγιον ἀποστολῆς (facture d'expédition) εἶναι τὸ καταρτιζόμενον, ἔταν ὁ ἀγοραστὴς καὶ ὁ πωλητὴς δὲν κατοικῶσι τὴν ἰδίαν πόλιν, περιέχει δὲ τὰς ἐδηγίας τοῦ ἐπιτοκίου τιμολογίου εἰς τοῦτο προστίθενται τὰ ἔξοδα τῆς ἀποστολῆς καὶ ἐνίοτε ἡ εἰδοποίησις τῆς τραβηκτικῆς τῆς ἐκδιδομένης πρὸς πληρωμὴν τοῦ τιμολογίου τούτου.

Τὰ σήματα (marques) εἶναι διακριτικὰ σημεῖα, τὰ ὅποια θέτουν ἐπὶ τῶν δεμάτων, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον δὲ ταῦτα εἶναι τὰ ἀρχικὰ γράμματα τοῦ πωλητοῦ καὶ τοῦ ἀγοραστοῦ.

Οἱ ἀριθμοὶ (numéros) χρησιμεύουσιν εἰς τὸ νὰ δεικνύωσι διάφορα δέματα μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἀποστολῆς.

Μικτὸν βάρος ὀνομάζεται (poids brut) τὸ βάρος τοῦ ἐμπορεύματος συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ περικαλύμματος.

Τὸ καθαρὸν βάρος (poids net) εἶναι τὸ βάρος τοῦ ἐμπορεύματος μόνο.

Ἀπόβαλον ἢ ἀποστάθμους ὀνομάζεται (tare) ἡ διαφορά μεταξὺ τοῦ μικτοῦ καὶ καθαροῦ βάρους ἤτοι τὸ βάρος τοῦ περικαλύμματος.

Ἐκπτώσις (rabais). Πρὸς τὴν ἐκπτώσει παραχωροῦνται εἰσέτι ἐλαττώσεις τινὲς πρὸς ἀποζημιώσεις, βλάβης τοῦ ἐμπορεύματος ἢ ἀβαρίας. Παραχωρήσεις τινὲς, γινόμεναι ἐπὶ τῆς τιμῆς ὀνομάζονται δῶρον (don), ἐπίδωρον (surdon), ὑφρεῖσις (réfaction) κτλ.

Εἰδοποίησις τραβηκτικῆς (avis de traite) εἶναι ἐπιστολὴ ἀπευθυνομένη ἀπὸ τινος πιστωτοῦ πρὸς τὸν χρεώστην του διὰ νὰ εἰδοποίησῃ αὐτὸν ὅτι ἐξέδωκε συναλλαγματικὴν ἐπ' ὀνόματι του. Ἐ-

QUITTANCES

Lorsque un acheteur paie une facture, celle-ci doit être acquittée. L'acquit consiste dans les mots:

Pour acquit.

Constantinople, le 1906.

FRYDAS

écrits par le vendeur.

COMPTE D'ACHAT — Lorsque un Commissionnaire est chargé par son commettant de faire un achat, la facture qu'il adresse à ce dernier prend le nom de *Compte d'achat*. Le compte d'achat comprend les éléments suivants :

1^o La copie de la facture du vendeur.

2^o Les frais à l'achat.

3^o La commission d'achat.

4^o Le total général.

La commission d'achat est calculée sur la somme *augmentée des frais*.

COMPTE DE VENTE — Lorsqu'un commissionnaire est chargé par son commettant de vendre des marchandises, il lui adresse un *compte de vente*. Ce compte comprend :

1^o Le ou la facture de vente.

2^o Les frais à la vente (Droits de douane, magasinage, commission). Tous ces frais, naturellement, y compris la commission, doivent être retranchés du montant de la facture. On obtient ainsi le net *produit* du compte de vente.

La commission est calculée sur la somme non encore *diminuée de frais*.

νίστε ἀποστέλλεται αὐτῇ δι' ἰδιαιτέρας ἐπιστολῆς, πολὺ συνήθως βμως τίθεται παρὰ πόδας τοῦ τιμολογίου.

Περιληπτικὸν τιμολόγιον (rélevé de factures) εἶναι σημεῖως ἀπευθυνομένη ἀπὸ πιστωτῆν τινα εἰς προμηθευτὴν καὶ ἐπὶ τῆς ἐποίας ἐγγράφονται ἅλα τὰ μὴ πληρωθέντα τιμολόγια.

Ἐξοφλήσεις.

Ὅταν χρεώστης τις πληρῶνῃ τιμολόγιόν τι τοῦτο δέον νὰ ἐξοφληθῇ. Ἡ ἐξοφλήσις συνίσταται εἰς τὰς ἐξῆς λέξεις :

Πρὸς ἐξοφλήσιν

Κωνσταντινούπολις, τῆ 1910

Φρυδάς.

γεγραμμένος ὑπὸ τοῦ πωλητοῦ.

Λογαριασμός ἀγορᾶς (compte d'achat). Ὅταν παραγγελιοδόχος τις εἶναι ἐπιφορτισμένος ὑπὸ τοῦ παραγγελιοδότου νὰ κάμῃ ἀγοράν τινα, τὸ τιμολόγιον, τὸ ὅποιον στέλλει εἰς τὸν παραγγελιοδότην ὀνομάζεται λ/σμός ἀγορᾶς· οὗτος περιλαμβάνει τὰ ἐξῆς :

1ον Τὸ ἀντίγραφον τοῦ τιμολογίου τοῦ πωλητοῦ.

2ον Τὰ ἐξοδα διὰ τὴν ἀγοράν.

3ον Τὴν προμήθειαν τῆς ἀγορᾶς.

4ον Τὸ ἑλικὸν ποσόν.

Ἡ προμήθεια τῆς ἀγορᾶς ὑπολογίζεται ἐπὶ τοῦ ποσοῦ αὐξανόμενον ὑπὸ τῶν ἐξόδων.

Λογαριασμός πωλήσεως (compte de vente). Ὅταν παραγγελιοδόχος τις εἶναι ἐπιφορτισμένος ὑπὸ τοῦ ἐντολοδότου νὰ πωλήσῃ ἔμπορεύματα στέλλει αὐτῷ λ/σμὸν πωλήσεως, ὅστις περιλαμβάνει :

1ον Τὸ τιμολόγιον τῆς πωλήσεως.

2ον Τὰ ἐξοδα διὰ τὴν πώλησιν (δικαιώματα τελωνείου, ἀποθηκεύσεως, προμηθείας). Πάντα ταῦτα τὰ ἐξοδα συμπεριλαμβανομένης φυσικῆ τῆ λόγῳ καὶ τῆς προμηθείας πρέπει νὰ ἀφαιρεθῶσιν

MODELE DE FACTURE DE PLACE

Monsieur

Constantin, En ville

Rue Haradji, 23, Galata

Doit

à Monsieur J. FRYDAS, à Constantinople le montant de ce qui suit payable au comptant,

Constantinople, le 4 Novembre 1906

H. H.	40 Sacs kafé, pesant brut,			
1/40	Kilos 2.981.70			
	Tare 2 1/2 % 24.90			
	Poids net 2.966.60			
	à Frs 91.25 les 50 Kilos		5,414	40
	Escompte 2 1/2 %		135	35
	Net. valeur comptant		5,279	05

ἐκ τοῦ ποσοῦ τοῦ τιμολογίου, ὅττω δὲ ἔχει τις τὸ καθαρὸν προϊόν τοῦ λ/σμοῦ τῆς πωλήσεως. Ἡ προμήθεια ὑπολογίζεται ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τοῦ μὴ ἐλαττωθέντος εἰσέτι ὑπὸ τῶν ἐξόδων.

Τύπος ἐπιτοπίου τιμολογίου.

Ὁ Κύριος Κωνσταντῖνος

Ἐνταῦθα

Ὁδὸς Χαγατζῆ, 23 — Γαλατᾶ

Δοῦναι

Τῷ κυρίῳ Ἰ. Φρυδᾶ, Κων/πολιν, τὸ κατωτέρω ποσὸν πληρωτέον τοῖς μετρητοῖς.

Κηπολις 4 Νοεμβρίου 1910

H. H.	40	S. Καφέ, μικτοῦ βάρους		
1/40		Κοιλὰ 2.901.70		
		ἀπόβαρον 2 1/2 % 14.90		
		Καθαρὸν βάρους 2.966.80		
		Πρὸς 91.25 φρ. τὰ 50 Κοιλὰ		5,414 40
		Ἐκπτώσις 2 1/2 %		135 45
		Ἄξία τοῖς μετρητοῖς		5,279 05

MODÈLE DE FACTURE D'EXPÉDITION

J. FRYDAS Rue de Péra - Constantinople

Messieurs J. BOYER & C^o

Rue de Paris, SALONIQUE

Doit

le montant de ce qui suit payable à Constantinople, à 30 jours, escompte 2% expédié par vapeur "Shagalien" des Messageries Maritimes.

Constantinople, le 15 Novembre 1908

F. B. 100	balles farine Extra,			
151	pesant brut Kilos 12,150			
250	Tare 1 1/2 % 182			
	Net Kilos 11.968			
	à Frs. 31 les 100 Kilos		3.710	10
	Escompte 2 %		74	20
	FRAIS		3.635	90
	Camionnage sur Quai, 2 Ers par tonne	24	30	
	Menus frais	4	75	29 05
	Valeur 15 Déc.prochain Frs		3.664	95

Pour nous couvrir de la somme de 3.664.95, nous avons l'honneur de vous aviser que nous disposons sur vous au 15 Décembre prochain, en notre traite de pareille somme.

Τύπος τιμολογίου αποστολής.

I. ΦΡΥΔΑΣ

Πέραν

Οί Κύριοι J. Boyer και Σα

Rue de Paris, SALONIQUE

Δοῦναι

την αξίαν των κάτωθι εμπορευμάτων πληρωτέων εις Κων)πολιν μετά 30 ημέρας, αποσταλέντων δια του ατμοπλοίου «Shagalien» των Θαλασσιών διαπορθημέσεων. Έκπτωσης 2%.

Κων)πολις, τη 15 Νοεμβρίου 1910.

F. 13	100	δέματα αλεύρου extra		
151		Βάρος μικτόν κοιλὰ 12.150		
250		*Απόβαρον 1 1/2 % 182		
		Καθ. κέρδος κοιλὰ 11.968		
		πρὸς 31 φρ. τὰ 100 κοιλὰ		3.710 10
		*Έξοδα 2 %		74 20
		*Έξοδα		3.635 90
		Μεταφορικά έξοδα ἐπὶ τῆς προκυμαίας, 2 φρ. κατὰ τόνον	24	30
		Μικρὰ έξοδα	4	75 29 05
		*Αξία δια τὴν 15 προσ. Δεκεμ.		3.664 95

Πρὸς κάλυψιν τοῦ ποσοῦ τῶν 3.664.95 φρ., λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ σᾶς εἰδοποιήσωμεν ὅτι ἐξεδόκαμεν ἐφ' ὑμῶν Συλλαγματικὴν λήξεως 15 προσεχοῦς Δεκεμβρίου.

MODÈLE DE COMPTE D'ACHAT

COMPTE D'ACHAT à 500 Balles farine achetées d'ordre et pour compte de M. CHAMBON négociant à Bordeaux, par M. COSMADOPOULOS négociant commissionnaire à Marseille.

Marseille, le 11 Décembre 1908

C. B. 500	Balles farine,				
	pesant brut Kilos	48.000			
1/500	Taxe 2 %	960			
	Net Kilos	47.040			
	à Frs. 37.75 les 100 Kilos		17.522	40	
	FRAIS				
	Camionnage et portefaix				
	3.25 par 100 Kilos	156	—		
	Menus frais	50	—		
	Courtage 1/2 %	87	60	293	60
			17.816	—	
	Commission 2 %		356	30	
	Valeur 31 Janvier Frs		18.172	30	

Τύπος λογαριασμού αγοράς.

Λογαριασμός αγοράς 500 δεμάτων αλεύρου αγορασθέντων τη διαταγή και διὰ λογαριασμόν του κ. M. CHAMBON, μεγαλεμπόρου, υπό του κ. Κ. Κοσμάδοπούλου, έμποροπαραγγελιοδόχου, εν Μασσαλία.

Μασσαλία, 11 Δεκεμβρίου 1910.

C. B. 500	δέματα αλεύρου				
	βάρους μικτού κοιλά	48.000			
1/500	Απόβαρον	960			
	Βάρος καθαρών	47.040			
	Πρός 37.25 τὰ 100 κοιλά		17.522	40	
	Έξοδα.				
	Μεταφορικά και άθροφορικά				
	3,25 % κοιλά	156	—		
	Μικρά έξοδα	50	—		
	Μεσιτεία 1/2 %	87	60	293	60
			17.816	—	
	Προμήθεια 2 %		356	30	
	Άξία διὰ την 31 Ιανουαρίου		18.172	30	

MODÈLE DE COMPTE DE VENTE

COMPTE DE VENTE ET NET PRODUIT à
150 balles café RIO, vendues d'ordre et pour compte de
M. ROLLAND négociant au Havre, par BLANCHET, négociant commissionnaire à Marseille.

Marseille, le 25 Mai, 1907

R. F. 150	Balles café RIO, pesant			
	brut Kilos	8.544.600		
1/150	Tare 1 1/2 %	128.100		
	Net	8.413.500		
	à Frs 122.75 les 50 kilos		20.655	15
	Escompte 1 %		206	55
	FRAIS		20.448	60
	Transport du Havre à Marseille 12 Frs les 100 kilos	102	50	
	Camionnage 3,50 % kilos	29	90	
	Menus frais	30	—	
	Courtage 1/3 %	68	15	
	Commission 1 1/2 %	306	70	537 25
	Net, valeur 31 Janvier Frs		19.911	35

Τύπος λογαριασμού πωλήσεως.

Λογαριασμός πωλήσεως και καθαρών προϊόντων 150 δεμάτων
καφέ Ρίου, πωληθέντων τη διαταγή και διά λογαριασμόν του κ.
ROLANT, μεγαλεμπόρου εν Χάβρη, υπό του κ. BLANCHET,
έμπορο παραγγελιοδόχου εν Μασσαλία.

Μασσαλία, τη 10 Μαΐου 1110

R. F. 150	δέματα καφέ Ρίου βάρους μικτού κοιλὰ	8.544.600		
1/150	Ἀπόβαρον 1 1/2 %	128.100		
	Βάρους καθαρὸν	8.413.500		
	Πρὸς φρ. 122.75 τὰ 50 κοιλὰ		20.655	15
	* Ἐκπτώσις 1 %		206	55
	* Ἐξοδα		20.448	60
	Μεταφ. ἐν Χάβρης εἰς Μασσα- λίαν 12 φρ. τὰ 100 κοιλὰ		102	50
	* Ἀχθοφορικὰ 3,50 % κοιλὰ		29	90
	Μικρὰ ἔξοδα		30	—
	Μεσιτεία		68	68
	Προμήθεια 1 1/2 %		306	70
	* Ἀξία καθαρὰ διὰ τὴν 31 Ἰα- νουαρίου			537 25
			19.911	35

MODÈLE DE RELEVÉ DE FACTURES

Café en gros

RICHARD & Co

Constantinople.

Relevé de factures de Monsieur FRYDAS. En ville.

Constantinople, le 13 Décembre 1908

1908					
Janvier	12	Facture à 500 kilos café vert	Frs	563	20
Février	20	» 200 » » »		256	25
Mai	15	» 800 » » »		900	
Juillet	20	» 50 » » torréfié		150	
Août	18	» 500 » » vert		563	20
Septembre	19	» 280 » » »		275	
Décembre	25	» 100 » » »		128	50
Net valeur 31 Décembre			Frs	2 836	15
<i>Pour acquit</i>					
Cons)ple le 31 Décembre 1908					
<i>Richard & Co</i>					

Τύπος περιληπτικού τιμολογίου.

Καφέδες χονδρικῶς

RICHARD καὶ Σας

Κωνσταντινούπολις.

Ἀντίγραφον τιμολογίου τοῦ κ. Φρυδά

Ἐνταῦθα

Κων)πολις, 31 Δεκεμβρίου 1910.

1908					
Ἰανουάριος	12	Τιμολόγιον 500 κοιλ. καφέ πρασ. Φρ.		563	20
Φεβρουάο.	20	» 200 » » » »		256	
Μάϊος	15	» 800 » » » »		900	
Ἰούλιος	20	» 50 » » » »		150	
Αὔγουστος	18	» 500 « » πρασίν. »		563	20
Σεπτέμβρ.	19	» 280 » » » »		275	
Δεκέμβριος	25	» 100 » » » »		128	50
Ἄξια καθαρά διὰ τὴν 31 Δεκεμ. Φρ.				2.836	15
<i>Δι' ἐξόφλησιν</i>					
Κων)πολις, τῆ 31 Δεκεμβρίου 1910.					
<i>Richard καὶ Σας</i>					

RÉGLEMENT DES ÉCHANGES

Les échanges peuvent se régler de 3 façons :

- 1° *En espèces*
- 2° *Par effets de Commerce*
- 3° *Par chèques*

On peut citer aussi le règlement fait au moyen du *virement*.

RÉGLEMENT EN ESPÈCES

Ce règlement est celui qui s'opère par la remise de monnaie, (or, argent, billets de Banque).

Lorsque le paiement est ainsi fait, le créancier remet à son débiteur une pièce appelée *reçu*.

Modèle de *REÇU*.

Paris le 3 Février 1907

B. P. F. 500

REÇU de Monsieur LAMBERT, la somme de

CINQ CENTS FRANCS

valeur reçue en marchandises.

TIMBRE

FRS. 0,10

Paris, le 3 Février, 1907

Pierre Baudin

Διακανόνισις τῶν συναλλαγῶν.

Αἱ συναλλαγᾶι δύνανται νὰ διακανονισθῶσι κατὰ τρεῖς τρόπους.

- 1) Διὰ χρημάτων.
- 2) Δι' ἐμπορικῶν γραμματίων.
- 3) Δι' ἐπιταγῶν πρὸς πληρωμὴν.

Δυνάμεθα νὰ ἀναφέρωμεν ἐπίσης τὴν δυνάμει τῆς μεταβιβάσεως (virement) γενομένην διακανόνισιν.

Διακανόνισις διὰ χρημάτων.

Ἡ διακανόνισις αὕτη διενεργεῖται δι' ἐμβάσματος χρήματος (χρυσοῦ, ἀργύρου, τραπεζογραμματίων).

Ὅταν ἡ πληρωμὴ γίνεται οὕτω, ὁ πιστωτὴς ἐγχειρῆζει εἰς τὸν χρεώστην τοῦ μίαν ἀπόδειξιν παραλαβῆς (reçu).

Τύπος ἀποδείξεως παραλαβῆς.

Παρίσι, τῆ 3 Φεβρουαρίου 1910.

Κ. Δ. Φ. 500

Ἔλαβον παρὰ τοῦ κ. Lambert τὸ ποσὸν τῶν

ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΩΝ ΦΡΑΓΚΩΝ

ἀξίαν ληφθεῖσαν εἰς ἐμπορεύματα.

Χαρτόσημον

φρ. 0,10

Παρίσι, τῆ 3 Φεβρουαρίου 1919

Pierre Baudin

DES EFFETS DE COMMERCE

On appelle *effets de commerce*, des valeurs créées par les commerçants dans le but de faciliter les affaires, en servant d'instruments au *crédit*.

Les principaux effets de commerce sont :

La lettre de change ; — Le billet à ordre ; — Le mandat.

DE LA LETTRE DE CHANGE

Prenons l'exemple suivant :

<i>Monsieur Paul</i>	<i>doit à Monsieur Pierre</i>	<i>Francs</i>	1.000
<i>Monsieur Pierre</i>	» » <i>Monsieur Jacques</i>	»	1.000
<i>Monsieur Jacques</i>	» » <i>Monsieur Jean</i>	»	1.000

Pour le règlement direct de ces différentes dettes, il faudrait que M. Paul portât à M. Pierre 1.000 ; M. Pierre, à son tour donnerait ces 1.000 francs à M. Jacques qui les ferait parvenir à M. Jean.

Pour éviter ces divers mouvements de fonds, toujours incommodes, le règlement s'opérera de la manière suivante :

Monsieur Pierre ordonnera à M. Paul de bien vouloir payer les 1.000 francs à M. Jacques, ou à la personne désignée par M. Jacques, personne qui, dans ce cas sera Jean.

L'ordre de payer, donné par M. Pierre est inscrit sur un document commercial appelé *LETTRE DE CHANGE*.

D'où la définition suivante :

On appelle *Lettre de Change* un écrit par lequel un créancier ordonne à son débiteur de payer à une époque fixée, la somme qu'il lui doit, entre les mains d'une tierce personne qui peut transmettre à son tour ses droits et sa propriété.

Ἐμπορικὰ γραμμάτια.

Ἐνομάζουσιν Ἐμπορικὰ γραμμάτια (effets de commerce) ἀξίας γιγνομένης ὑπὸ τῶν ἐμπόρων ἐπὶ τῇ σκοπῇ νὰ διευκολύνωσι τὰς ἐμπορικὰς πράξεις καὶ αἱ ὁποῖαι χρησιμεύουσιν ὡς μέσα διὰ τὴν πίστωσιν.

Τὰ κυριώτερα ἐμπορικὰ γραμμάτια εἶναι: Ἡ *συναλλαγματικὴ*, τὸ *γραμμάτιον εἰς διαταγὴν*, τὸ *χορηγιατικὸν ἔνταλμα*.

Περὶ συναλλαγματικῆς.

Ἐστω τὸ ἀκόλουθον παράδειγμα :

Ὁ κ. Παῦλος	χρεωστῆ εἰς τὸν κ. Πέτρον	1000	φράγκα.
Ὁ κ. Πέτρος	» » » κ. Ἰάκωβον	1000	»
Ὁ κ. Ἰάκωβος	» » » κ. Ἰωάννην	1000	»

Διὰ τὴν ἄμεσον διακανόνισιν τῶν διαφόρων τούτων χρεῶν ἔπρεπεν ὁ κ. Παῦλος νὰ φέρῃ εἰς τὸν κ. Πέτρον 1000 φρ., ὁ κ. Πέτρος θὰ ἔδιδε τὰ 1000 ταῦτα φράγκα εἰς τὸν κ. Ἰάκωβον, ὅστις θὰ τὰ ἔδιδεν ἐπίσης εἰς τὸν κ. Ἰωάννην. Διὰ νὰ ἀποφύγωμεν τὰς διαφόρους ταύτας μετακομίσεις τοῦ κεφαλαίου ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὀχληράς, διακανονίζομεν τὸ πρᾶγμα ὡς ἑξῆς :

Ὁ κ. Πέτρος θὰ διατάξῃ τὸν κ. Παῦλον, ὅπως εὐαρεστηθῇ νὰ πληρώσῃ τὰ 1000 φρ. εἰς τὸν κ. Ἰάκωβον ἢ εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ κ. Ἰακώβου ὑποδεικνυόμενον πρόσωπον, τὸ ὅποιον ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ θὰ εἶναι ὁ κ. Ἰωάννης. Ἡ δὲ διαταγὴ πρὸς πληρωμὴν ἢ διδομένη ὑπὸ τοῦ κ. Πέτρου εἶναι ἐγγεγραμμένη ἐπὶ ἐμπορικοῦ ἐγγράφου τὸ ὅποιον ὀνομάζεται *συναλλαγματικὴ*.

Ἐντεῦθεν προκύπτει ὁ ἀκόλουθος ὀρισμός :

Συναλλαγματικὴ ὀνομάζεται ἐγγράφον τι διὰ τοῦ ὁποίου πιστωτῆς τις διατάσσει τὸν χρεώστην του νὰ πληρώσῃ ἐν ὀρισμένῃ ἐποχῇ τὸ ποσόν, τὸ ὅποιον τῇ ἀφείλει, εἰς τρίτον πρόσωπον, τὸ ὅποιον δύναται ὡσαύτως νὰ μεταδιδάσῃ τὰ δικαιώματα καὶ τὴν κυριότητά του.

Trois personnes interviennent dans la création d'une lettre de change; La première s'appelle *Tireur*, (c'est le créancier), la deuxième *Bénéficiaire*, ou *porteur d'ordre* et la troisième personne s'appelle *Tiré*, (c'est le débiteur).

MODÈLE DE LETTRE DE CHANCE

Constantinople, le 10 Février 1907

B. P. Ltq. 134.50

Au trente et un Mars prochain, veuillez payer par cette lettre de change, à l'ordre de Monsieur PASCAL la somme de *Livres Turques* :

CENT TRENTE QUATRE, et CINQUANTE cent.
valeur en compte, que passerez suivant l'avis de *Georgiadès*.

A Monsieur

PAUL BLANCHET

Rue Yajidzi, N. 25

Salonique

Georgiadès

TIMBRE

Ptres 7,50

Τρία πρόσωπα λαμβάνουσι μέρος εις την έκδοσιν τῆς συναλλαγματικῆς· τὸ πρῶτον ὀνομάζεται ἐκδότης, εἶναι δὲ ὁ πιστωτής, τὸ δεύτερον κομιστὴς ἢ λήπτης, ἦτοι τὸ πρόσωπον πρὸς ὄφελος τοῦ ὁποίου ἐκδίδεται ἡ συναλλαγματικὴ καὶ τὸ τρίτον ἀποδέκτης (ὅστις εἶναι ὁ χρεώστης).

Δείγμα συναλλαγματικῆς.

Κων/πολις, τῆ 10 Φεβρουαρίου 1910

Κ. Δ. Δ. Τ. 134.50

Τῆ τριακοστῇ πρώτῃ προσεχοῦς Μαρτίου εὐαρεστηθῆτε νὰ πληρώσητε διὰ ταύτης τῆς συναλλαγματικῆς τῆ διαταγῆ τοῦ κ. Πασχάλῃ τὸ ποσὸν τῶν *ἐκατὸν τριάκοντα τεσσάρων λιρῶν ὀθωμανικῶν καὶ πενήτηκοντα ἐκατοστῶν*, ἀξίαν εἰς λογαριασμὸν τὴν ὁποίαν θὰ ἐγγράφητε κατὰ τὴν εἰδοποίησιν τοῦ Γεωργιάδου.

Πρὸς τὸν Κύριον

Παῦλον Blanchet

Ὅδὸς Γιαζιδζή, ἀρ. 25

Θεσσαλονίκη

Χαρτόσημον

Γρ. 7.50

Ἡ συναλλαγματικὴ περιλαμβάνει:

1) Τὴν ἡμερομηνίαν· 2) τὸ ποσὸν μὲ ἀριθμούς· 3) τὴν λήξιν ὀλογράφως· 4) τὸ ὄνομα τοῦ κομιστοῦ· 5) τὸ ποσὸν ὀλογράφως· 6) τὴν ἀξίαν· 7) τὴν ὑπογραφήν τοῦ ἐκδότη· 8) τὸ ὄνομα τοῦ ἀποδέκτου ὡς καὶ τὴν διεύθυνσίν του.

Ἡ λήξις μιᾶς συναλλαγματικῆς εἶναι ἡ διὰ τὴν πληρωμὴν ὀρισμένη ἡμέρα.

Ἀξία ὀνομάζεται ἡ αἰτία διὰ τὴν ὁποίαν ἐκδίδεται ἡ συναλ-

On appelle *Valeur*, le motif pour lequel la lettre de Change est cédée.

Ainsi, si M. Paul donne une lettre de Change à M. Jacques en paiement de marchandises, la valeur est dite en marchandises. Si la lettre est faite à l'ordre de M. Pascal parce que ce dernier a remis des espèces à M. Géorgiadès, la valeur est dite en espèces. Si les deux personnes sont en compte, c'est à dire si elles sont en relations suivies et se vendent mutuellement à crédit, la valeur est dite en compte.

Acceptation de la lettre de change. — L'acceptation d'une lettre de change est l'engagement pris par le tiré de la payer à son échéance. Elle s'indique par les mots :

Acceptée

Salonique, le 17 Février, 1907

PAUL BLANCHET

écrits par le tiré, en travers, au recto de la lettre de Change.

Celui qui accepte une lettre de change, ne peut sous aucun prétexte en refuser le paiement,

En cas de refus d'acceptation, le porteur peut faire dresser un acte constatant ce refus; cet acte est appelé *Protêt faute d'acceptation*.

Endossement. — L'endossement est l'acte par lequel se transmet la propriété d'une lettre de Change. Elle s'indique par les mots :

Veillez payer à l'ordre du Crédit Lyonnais

Valeur en espèces

Constantinople, le 23 Février 1907

PASCAL

que l'on écrit au dos de la lettre de change.

λαγματικήν. Ούτως ἔαν δ κ. Παῦλος δίδει συναλλαγματικήν τινα εἰς τὴν κ. Ἰάκωβον πρὸς πληρωμὴν ἐμπορευμάτων ἢ ἀξία λέγεται εἰς ἐμπορεύματα. Ἐὰν ἡ συναλλαγματική ἐκδίδεται εἰς διαταγὴν τοῦ κ. Πασχάλη, διότι αὐτὸς ἔδωκε χρήματα εἰς τὸν κ. Γεωργιάδην, ἢ ἀξία λέγεται τοῖς μετρητοῖς. Ἐὰν τὰ δύο πρόσωπα ἔχουσι λογαριασμὸν ἐηλ. ἔαν εὐρίσκωνται εἰς συνεχεῖς ἐμπορικὰς πράξεις καὶ πωλῶσιν ἀμοιβαίως ὁ εἰς πρὸς τὴν ἄλλαν ἐπὶ πιστώσει, ἢ ἀξία λέγεται εἰς λογαριασμὸν.

Ἀποδοχὴ τῆς συναλλαγματικῆς εἶναι ἡ ὑποχρέωσις ἢ λαμβανομένη ὑπὸ τοῦ ἀποδέκτου νὰ πληρώσῃ τὴν συναλλαγματικήν εἰς τὴν ληξίαν τῆς. Δηλοῦται δὲ αὕτη διὰ τῶν λέξεων :

Δεκτὴ

Θεσσαλονίκη τῆ 17 Φεβρουαρίου 1910

PAUL BLANCHET

γεγραμμένων ὑπὸ τοῦ ἀποδέκτου πλαγίως τοῦ κειμένου (au recto) τῆς συναλλαγματικῆς.

Ὁ ἀποδεχόμενος συναλλαγματικήν δὲν δύναται ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ ἀρνηθῇ τὴν πληρωμὴν. Ἐν περιπτώσει ἀρνήσεως ἀποδοχῆς, ὁ κομιστὴς δύναται νὰ συντάξῃ ἔγγραφον ἐν πιστοποιῶν τὴν ἀρνήσιν ταύτην· τὸ ἔγγραφον τοῦτο ὀνομάζεται *διαμαρτυρικὸν ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ* (Protêt faute d'acceptation).

Ὅπισθογράφῃσις (endossement) εἶναι ἡ πράξις διὰ τῆς ἑποίας ἐχωρεῖται καὶ μεταβιβάζεται τὸ δικαίωμα τῆς κυριότητος συναλλαγματικῆς τινος. Δηλοῦται δὲ διὰ τῶν ἐξῆς λέξεων :

*Πληρώσατε εἰς διαταγὴν τῆς Ἀνωτικῆς Πιστώσεως
ἀξίαν τοῖς μετρητοῖς.*

Κωνσταντινούπολις τῆ 23 Φεβρουαρίου 1910.

PASCAL

τὰς ἑποίας γράφομεν ὀπισθεν τῆς συναλλαγματικῆς. Οὔτως ἡ Λ.

Ainsi le Crédit Lyonnais, cédant la lettre de Change à la Banque de Salonique fera l'endossement suivant :

Veillez payer à l'ordre de la Banque de Salonique
Valeur en compte

Constantinople, le 3 Mars 1907

Le Directeur du CRÉDIT LYONNAIS

BLANC

Celui qui cède une lettre de change prend le nom de *Cédant*.
Celui qui la reçoit s'appelle *Cessionnaire*.

Paiement de la lettre de Change.—Le jour de l'échéance, le dernier porteur de la traite (lettre de change) se présente chez le tiré pour en encaisser le montant. Si le tiré paie, le porteur lui remet l'effet acquitté.

En cas de refus de paiement, le porteur fait le plus souvent dresser par un *huissier* un protêt faute de *paiement*. Il s'adresse à son cédant pour lui réclamer le montant de l'effet impayé, plus les frais ; cet endosseur s'adresse lui-même à son propre cédant, de sorte que l'effet revient ainsi de mains en mains jusqu'au tireur, lequel fait le nécessaire auprès du tiré pour en obtenir le paiement.

L'échéance d'une lettre de change peut être à « *jour fixé* » ou à « *vue* ». Dans le premier cas elle est déterminée ; dans le second elle est indéterminée.

Ainsi une échéance fixée au vingt-huit Février est déterminée ; tandis que si elle est à *vue*, elle sera payable par le tiré à *présentation*.

Quelquefois l'échéance est « à *certaines jours de vue* »

Dans ce cas-là elle devient déterminée après l'acceptation, car on compte les jours à partir de ce moment

Πίστωσις παραχωροῦσα τὴν συναλλαγματικὴν εἰς τὴν τράπεζαν Θεσσαλονίκης ἢ ἀμέμη τὴν ἀνέλευθον ἐπισθογράφῃσιν :

Εὐάρεστήθητε νὰ πληρώσητε τῇ διαταγῇ τῆς τραπέζης
Θεσσαλονίκης ἀξίαν εἰς λογαριασμόν.

Κωνσταντινούπολις τῇ 5 Μαρτίου 1910.

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Α. Πιστώσεως

BLANC

Ὁ ἐκχωρῶν συναλλαγματικὴν τινα ὑνομάζεται παραχωρητὴς (cédant). Ἐκείνος ὁ ἑστὸς λαμβάνει αὐτὴν λέγεται ἐκχωρησιόδοχος (cessionnaire).

Πληροσὴ τῆς συναλλαγματικῆς (Paiement de la lettre de change). Τὴν ἡμέραν τῆς λήξεως ὁ τελευταῖος κομιστὴς τῆς συναλλαγματικῆς παρουσιάζεται εἰς τὸν ἀποδέκτην διὰ νὰ εἰσπράξῃ τὸ ποσὸν αὐτῆς. Ἐὰν ὁ ἀποδέκτης πληρώσῃ ὁ κομιστὴς τῷ ἐγγχειρῆζει ταύτην ἐξωφλημένην. Ἐν περιπτώσει ἀρνήσεως πληρωμῆς ὁ κομιστὴς συντάσσει διαμαρτυρικὸν ἐπὶ μὴ πληρωμῇ διὰ τινος κλητῆρος. Ἀπευθύνεται εἰς τὸν παραχωρητὴν του διὰ νὰ τῷ ζητήσῃ τὸ ποσὸν τῆς μὴ πληρωθείσης συναλλαγματικῆς μετὰ τῶν ἐξόδων. Ὁ ἐπισθογράφος οὕτως ἀπευθύνεται ὁ ἴδιος εἰς τὸν παραχωρητὴν του τὸν ἀμέσως προηγούμενον οὕτως ὥστε ἡ συναλλαγματικὴ ἐπανέρχεται ἀπὸ χεῖρας εἰς χεῖρας μέχρι τοῦ ἐκδότη, ὅστις κάμνει τὰ ἀπαιτούμενα διαβήματα παρὰ τῷ ἀποδέκτη διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν πληρωμὴν.

Ἢ λήξις συναλλαγματικῆς τινὸς δύνανται νὰ εἶναι « ὀρισμένης ἡμέρας » (à jour fixé) ἢ « ὀψεως » (à vue). Ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει ἡ λήξις εἶναι ὀρισμένη ἐν τῇ δευτέρᾳ ἀόριστος. Οὕτω λήξις τις προσδιορισθεῖσα διὰ τὴν 28 Φεβρουαρίου εἶναι ὀρισμένη. Ἐνθ' ἐὰν εἶναι ὀψεως ἢ ἀπληρωθῇ ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει τῆς.

Ἐνίοτε ἡ λήξις εἶναι « ἡμέρας τινὰς ἀπὸ τῆς ὀψεως »

Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ ἡ λήξις καθίσταται ὀρισμένη μετὰ τὴν ἀπόδοχὴν, διότι ὑπολογίζουσι τὰς ἡμέρας ἀπὸ τῆς στιγμῆς

Par exemple, une lettre de change à huit jours de vue, créée le 1 Février et acceptée le 5 sera payable le 13 Février.

DU BILLET À ORDRE

C'est un écrit par lequel une personne appelée *Souscripteur* s'engage à payer à son créancier ou à son ordre, la somme due, à une époque fixée.

MODÈLE DE BILLET A ORDRE

Marseille, le 7 Mars 1910

B. P. Frs 907,05

Au cinq Mai prochain, je paierai à *M. Blanc*, ou à son ordre, la somme de *Francs*

NEUF CENT SEPT, et CINQ Cent.

valeur reçue en marchandises.

JOURDAIN FRYDAS

Rue Paradis, 25

Marseille

TIMBRE

FRS 0,50

J. FRYDAS

Il contient: 1° La date; 2° La somme en chiffres; 3° L'échéance (en toutes lettres); 4° L'engagement de payer; 5° L'ordre; 6° La somme en lettres; 7° La valeur; 8° La signature du souscripteur; 9° Son adresse.

ταύτης (της αποδοχής) π. γ. Συναλλαγματική διτῶ ἡμερῶν ὄψεως ἐκδοθεῖσα τὴν πρώτην Φεβρουαρίου καὶ γενομένη ἀποδεκτή τῇ πέμπτῃ ἢ πληρωθῇ τῇ δεκάτῃ τρίτῃ Φεβρουαρίου.

Περὶ γραμματίου εἰς διαταγήν.

Τοῦτο εἶναι ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποῦ πρώσῳπὸν τι ὀνομαζόμενον ὑπογραφεὺς (souscripteur) ὑποχρεοῦται νὰ πληρώσῃ εἰς τὴν πιστωτὴν του ἢ εἰς διαταγήν αὐτοῦ τὸ ὀφειλόμενον ποσὸν εἰς ὀρισμένην ἐποχὴν.

Τύπος γραμματίου εἰς διαταγήν.

Μασσαλίᾳ τῇ 7 Μαρτίου 1910

Κ. Δ. Φ. 907,05

Τῇ πέμπτῃ προσεχοῦς Μαΐου δὴ πληρώσω εἰς τὸν κ. Blanc, ἢ τῇ διαταγῇ αὐτοῦ τὸ ποσὸν τῶν

Ἑνεακοσίων ἐπὶ φράγκων καὶ πέντε ἑκατοσίδων

ἀξίαν ληφθεῖσαν εἰς ἐμπορεύματα.

JOURDAIN FRYDAS

Rue Paradis 25

Marseille

Χαρτόσημον

Φρ. 0,50

I. ΦΡΥΔΑΣ

Περιέχει: δὲ τοῦτο: 1) τὴν ἡμερομηνίαν· 2) τὸ ποσὸν μὲ ἀριθμοῦς· 3) τὴν λήξιν ὀλογράφως· 4) τὴν ὑποχρέωσιν τῆς πληρωμῆς· 5) τὴν διαταγήν· 6) τὸ ποσὸν ὀλογράφως· 7) τὴν ἀξίαν· 8) τὴν ὑπογραφήν τοῦ ὑπογραφέως· 9) τὴν διεύθυνσίν του.

MANDAT

Le mandat remplace la lettre de change dans les petits paiements; il s'en distingue en ce sens qu'il n'est pas acceptable.

MODÈLE DE MANDAT

Constantinople, le 10 Mars 1910

B. P. Pls 2970

Au vingt cinq Avril prochain, veuillez payer, contre ce mandat non acceptable, à l'ordre de *M. M. FOURNIER & Co* la somme de *Plrs or*

DEUX MILLE NEUF CENT SOIXANTE DIX

valeur reçue en marchandises, que passerez suivant avis de

HUMBERT

A M. M. DURAND & Co

Rue Indjikas

Constantinople

Du timbre des effets de commerce—Les effets de commerce doivent être timbrés.

En France le prix du timbre est fixé à Frs 0,05 par 100 francs, ou fractions de 100 francs; c'est à dire $\frac{1}{2} \text{ ‰}$

DU CHÈQUE

C'est un écrit par lequel une personne donne l'ordre à un Banquier, chez qui elle a des fonds déposés de payer une certaine somme à une tierce personne.

Χρηματικὸν ἔνταλμα.

Τὸ χρηματικὸν ἔνταλμα ἀντικαθιστᾷ τὴν συναλλαγματικὴν εἰς τὰς μικρὰς πληρωμὰς, διακρίνεται ὁμῶς τᾷ ὅτι ἐπὶ τῷ ἔντῳ εἶναι ἀποδεκτόν

Τύπος χρηματικοῦ ἐντάλματος.

Κων(πολις, τῆ) Μαρτίου 1910

Κ. Δ. Φρ. 2970

Τῆ εἰκοστῆ πέμπτῃ προσεχοῦς Ἀπριλίου εὐαρεστηθῆτε νὰ πληρῶσθε ἀπέναντι τοῦ χρηματικοῦ τούτου ἐντάλματος μὴ ἀποδεκτοῦ τῆ διαταγῆ τῶν κ. κ. Fournier καὶ Σας τὸ ποσὸν τῶν

Δύο χιλιάδων ἑνεακοσίων ἑβδομήκοντα γροσίων χρυσῶν

ἀξίαν ληφθεῖσαν εἰς ἐμπορεύματα τὴν ὁποίαν ἐγγράψατε κατὰ τὴν εἰδοποίησίν μου

HUMBERT

Πρὸς τοὺς κ. κ. *DURAND* καὶ Σας

Rue Indjikas—Constantinople.

Περὶ χαρτοσήμου καὶ ἐμπορικῶν γραμματίων. Τὰ ἐμπορικὰ γραμμάτια δέον νὰ φέρωσι χαρτόσημα. Ἐν Γαλλίᾳ ἡ τιμὴ τοῦ χαρτοσήμου ὀρίζεται εἰς 0,05 φρ. δι' 100 φρ. ἢ ὑποδιαίρέσεις τῶν 100 φρ. δηλ. $\frac{1}{2} \text{ ‰}$.

Περὶ ἐπιταγῆς.

Ἐπιταγὴ ἢ κοινῶς τοίκιον (chèque) εἶναι ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποῦ προῶσπόν τι διατάσσει τραπεζίτην τινὰ παρὰ τῷ ὁποίῳ ἔχει κατατεθειμένα κεφάλαια, νὰ πληρῶσῃ ποσὸν τι εἰς τρίτον πρόσωπον. Ἡ ἐπιταγὴ δύνανται νὰ εἶναι εἰς διαταγὴν (à ordre) ἢ τῷ φέρῳ (au porteur).

Le chèque peut être soit à *ordre*, soit au *porteur*.

Dans le premier cas, le nom de la personne à qui il sera payé figure sur le chèque. S'il est au porteur, toute personne porteur du chèque pourra en encaisser le montant.

MODÈLE DE CHÈQUE

N ^o 18	} } } } } }	N ^o 18	<i>B. P. Lit. 500</i>
B. OTTOMANE		Constantinople, le quatorze Mars 1907	
Livres : 500		BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE	
Ordre ROSCOFF		Veuillez payer à l'ordre de Monsieur ROSCOFF, la somme de	
Le 14 Mars 1907		<i>CINQ CENTS LIVRES TURQUES</i>	
		GORDONN	

La date du chèque doit être mise en toutes lettres.

Le chèque doit être encaissé dans les 5 jours de sa création, s'il est fait sur la place où habite le tiré ; dans les 8 jours si le tireur habite une autre ville que le tiré.

DU VIREMENT

Le virement est une opération par laquelle un Banquier inscrit sur l'ordre d'un débiteur une certaine somme, au débit du compte de ce dernier, et au crédit du compte d'un tiers désigné.

Supposons, par exemple que M. Paul doit 20.000 francs à M. Pierre. Au lieu de lui donner 20.000 francs en espèces, il pourra effectuer son règlement de la manière suivante :

M. Paul possède 100.000 francs au Crédit Lyonnais. Il donnera donc l'ordre à cette Banque de bien vouloir le débiter de 20.000 francs, et d'en créditer M. Pierre. Les deux comptes se présenteront ainsi :

Ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει τὸ ὄνομα τοῦ προσώπου εἰς τὸ ὅποιον ὀὰ πληρωθῆναι φέρεται ἐπὶ τῆς ἐπιταγῆς. Ἐὰν εἶναι τῷ φέροντι πᾶς τις φέρων τὴν ἐπιταγὴν ὀὰ δυνηθῆναι νὰ εἰσπράξῃ τὸ χρηματικὸν ποσόν.

Τύπος ἐπιταγῆς.

Αρ. 18	} } } } } }	Αρ. 18	<i>K. A. Lit. 500</i>
ΘΘΘΜ. ΤΡΑΠΕΖΑ		Κωνσταντινούπολις, τῇ δεκάτῃ τετάρτῃ Μαρτ. 1910	
Λίραι 500		ΘΘΘΜΑΝΙΚΗ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ	
Διαταγὴ ROSCOFF		Ἐυερεστήθητε γὰ πληρώσητε τῇ διαταγῇ τοῦ κ. ROSCOFF τὸ ποσὸν τῶν	
Τῇ 14 Μαρτ. 1910		<i>πεντακοσίων λιρῶν ὀθωμανικῶν</i>	
		GORDONN	

Ἡ ἡμερομηνία τῆς ἐπιταγῆς δεόν νὰ τίθηται ἠλογράφως. Ἡ ἐπιταγὴ δεόν νὰ εἰσπράττεται ἐντὸς πάντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς της, ἐὰν ἐγένετο ἐν τῇ πόλει ἐν τῇ ὁποίᾳ κατοικεῖ ὁ ἀποδέκτης, ἐντὸς ὀκτῶ ἡμερῶν ἐὰν ὁ ἐκδότης διαμένῃ εἰς ἄλλην πόλιν.

Περὶ μεταβιβάσεως (du virement).

Ἡ μεταβίβασις εἶναι πράξις διὰ τῆς ὁποίας τραπέζιτης τις ἐγγραφεὶ τῇ διαταγῇ χρεώστου τινός πρὸς τρίτον ποσόν τι εἰς χρέωσιν τοῦ λ/σμοῦ τοῦ χρεώστου τούτου καὶ εἰς πίστωσιν τοῦ λ/σμοῦ τοῦ τρίτου τούτου προσώπου.

Ἐπιθέσωμεν π. χ. ὅτι ὁ Παῦλος χρεωστῆται 20.000 φράγκα εἰς τὸν Κ. Πέτρον. Ἀντὶ νὰ τῷ δώσῃ 20.000 φρ. εἰς μετρητὰ δύναται νὰ ἐκτελέσῃ τὴν δικακονίαν τοῦ λ/σμοῦ του κατὰ τὴν ἐξῆς τρόπον :

Ὁ Κ. Παῦλος ἔχει κατατεθειμένα 100.000 φρ. εἰς τὴν Λυωνικὴν Πίστωσιν. Ἐὰν διατάξῃ λοιπὸν τὴν τράπεζαν ταύτην, ὅπως εὐαρεστηθῆναι νὰ τὸν χρεώσῃ μὲ 20.000 φρ. καὶ νὰ πιστώσῃ μὲ τὸ ἴδιον ποσὸν τὸν Κ. Πέτρον. Οἱ δύο λ/σμοὶ ὀὰ παρουσιασθῶσιν ὡς ἐξῆς :

Δοῦνα	Παῦλος	Λαβεῖν	Δοῦνα	Πέτρος	Λαβεῖν
20.000		100.000		20.000	

<i>Doit</i> PAUL	<i>Avoir</i>	<i>Doit</i> PIERRE	<i>Avoir</i>
20.000	100.000		20.000

L'ordre de virement se donne par lettre, ou au moyen d'un *bon de virement*.

MODÈLE DE BON DE VIREMENT

Le *Crédit Lyonnais* est prié de porter au *Crédit de Pierre* la somme de

VINGT MILLE FRANCS,

dont il débitera le compte de *Paul*.

Constantinople, le 15 Mars 1907

Documents Divers.

LETTRE DE CRÉDIT

C'est un écrit par lequel un commerçant ou un Banquier invite un ou plusieurs de ses correspondants à verser à une personne désignée, les sommes que celle-ci réclamera jusqu'à concurrence d'un chiffre déterminé.

MODÈLE DE LETTRE DE CRÉDIT

Constantinople, le 24 Mars 1908

Messieurs GIRAUD & Co

Banquiers

PARIS

Messieurs,

Nous avons l'honneur d'accréditer auprès de vous, Monsieur

Ἡ διαταγή τῆς μεταβιβάσεως δίδεται δι' ἐπιστολῆς ἢ διὰ χρεωστικοῦ (μπόνο) μεταβιβάσεως (bon de virement).

Τύπος χρεωστικοῦ μεταβιβάσεως.

Ἡ Ἀνωικὴ Πιστώσις παρακαλεῖται νὰ πιστώσῃ τὸν Πέτρον μὲ τὸ ποσὸν τῶν

Εἴκοσι χιλιάδων φράγκων

μὲ τὰ ὁποῖα θὰ χρεώσῃ τὸν λ/σμὸν τοῦ Παύλου.

Κωνσταντινούπολις, τῆ 15 Μαρτίου 1910.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Ἐπιστολὴ πιστωτικῆ

Αὕτη εἶναι ἔγγραφον διὰ τοῦ ἐποίου ἔμπορός τις ἢ τραπεζίτης ἐντέλλεται ἕνα ἢ περισσοτέρους τῶν ἀναποκριτῶν του νὰ πληρώσῃ εἰς ὄρισμένον πρόσωπον τὸ ποσὸν τῶ ἐποίου, ταῦτο θὰ ζῆ-τήσῃ μέχρις ποσοῦ τινὸς ὀρισμένου.

Τύπος πιστωτικῆς ἐπιστολῆς.

Κωνσταντινούπολις, τῆ 24 Μαρτίου 1910.

Κύριοι GIRAUD καὶ Σ^a

Τραπεζίται

Εἰς Παρισίους.

Κύριοι,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ συστήσωμεν πρὸς ὑμᾶς τὸν κ. Ἀνδρέαν κάτοικον τῆς ἡμετέρας πόλεως, οὗτινος θὰ εὔρητε τὴν ἐπογραφήν κατωτέρω.

Παρακαλοῦμεν ὑμᾶς νὰ τῷ ἐγχειρίσῃτε εἰς χρέωσιν τοῦ λ/σμοῦ

ANDRÉOS de notre ville dont vous trouverez la signature ci-dessous.

Nous vous prions de lui remettre, au Débit de notre compte, les sommes qu'il vous demandera jusqu'à concurrence de dix huit mille francs.

En échange des versements que vous lui ferez, Monsieur Andréos vous remettra deux reçus, dont l'un sera pour nous.

Vous voudrez bien, pour vous rembourser, disposer sur notre maison, par chèque, du montant de votre remise et de votre commission d'usage.

Nous vous remercions d'avance des égards que vous voudrez bien avoir pour M. Andréos, et nous vous prions d'agréer l'expression de notre considération distinguée.

Signature de M. ANDREOS :

GAUDIN Frères

Remarque. Lorsque la lettre de Crédit est adressée à plusieurs maisons à la fois, elle prend le nom de lettre de Crédit circulaire,

TRANSPORTS PAR MER

Connaissance—C'est un écrit délivré par le Capitaine d'un navire qui reconnaît avoir reçu des marchandises à son bord. Il s'engage à les transporter au lieu de destination.

Le connaissance comprend :

1^o Le nom du chargeur et quelquefois celui du destinataire.

2^o Le nom du capitaine et celui du navire.

3^o La désignation exacte de la marchandise.

4^o Le prix du frêt.

Le frêt, c'est le coût du transport de la marchandise.

Le frêt est généralement augmenté d'un tant pour cent appelé *primage* ou *chapeau*. (Gratification accordée au capitaine). Dans la Méditerranée, le frêt s'appelle *Nolis*.

μας τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον θὰ σᾶς ζητήσῃ μέχρι δέκα ὀκτὼ χιλιάδων φράγκων.

Ἀπέναντι τῆς πληρωμῆς τὴν ὁποῖαν θέλετε κάμῃ εἰς αὐτὸν ὁ κ. Ἀνδρέας θὰ σᾶς ἐγχειρίσῃ δύο ἀποδείξεις πληρωμῆς, ἃν ἢ μία θὰ ἦναι δι' ἡμᾶς.

Θὰ εὐαρεστηθῆτε διὰ τὰ λάβητε τὰ δρομολύμενα νὰ ἐξδώσῃτε ἐπὶ τοῦ οἴκου ἡμῶν ἐπιταγὴν τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον ἐπληρώσατε καὶ τῆς συνήθους ἡμῶν προμηθείας.

Σᾶς εὐχαριστοῦμεν ἐκ τῶν προτέρων διὰ τὰς περιποιήσεις τὰς ὁποίας θὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ παρᾶσῃτε τῷ κ. Ἀνδρέα καὶ Σ^α παρακαλοῦμεν νὰ δεχθῆτε τὴν ἐκφρασὴν τῆς διακεκριμένης ὑμῶν ὑπολήψεως.

Ἰσογροφίη τοῦ κ. Ἀνδρέου

GAUDIN FRÈRES

Παρατήρησις. Ὅταν ἡ πιστωτικὴ ἐπιστολὴ διευθύνεται εἰς πολλοὺς ταυτοχρόνως ἔμπορικοὺς οἴκους λαμβάνει τὴν ὀνομασίαν *ἐγκυκλίου πιστωτικῆς ἐπιστολῆς* (lettre de Crédit circulaire).

Μεταφορὰ διὰ θαλάσσης.

Φορτωτικὴ (connaissance). Αὕτη εἶναι ἔγγραφον παραχωρούμενον ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου πλοίου τινός, ὅστις ἀναγνωρίζει ὅτι ἔλαβεν ἔμπορεύματα εἰς τὸ πλοῖόν του, ὑποχρεοῦται δὲ νὰ τὰ μεταφέρῃ εἰς τὸν πρὸς ὃν ἔρον.

Ἡ φορτωτικὴ περιλαμβάνει :

1ον) Τὸ ὄνομα τοῦ φορτωτοῦ καὶ ἐνίοτε τοῦ παραλήπτου.

2ον) » » » πλοιάρχου καὶ τὸ τοῦ πλοίου.

3ον) » ἀκριβὲς εἶδος τοῦ ἐμπορεύματος.

4ον) Τὴν τιμὴν τοῦ ναύλου.

Ὁ ναῦλος εἶναι ἡ τιμὴ τῆς μεταφορᾶς τοῦ ἐμπορεύματος.

Ὁ ναῦλος αὐξάνεται γενικῶς κατὰ ἓν τόσον τοῖς ἑκατόν, ὅπερ καλεῖται ἐπὶναυλον (primage ou chapeau) ἢ το: φιλοδῶρημα πα-

Le connaissance doit être fait en 4 exemplaires au moins; l'un pour le chargeur, l'autre pour le capitaine, le troisième pour l'armateur et le dernier pour le destinataire.

Remarques — Le connaissance peut être fait à *personne dénommée au porteur*, ou à *ordre*. Dans ce dernier cas il se transmet par voie d'endossement.

Le connaissance est signé par le chargeur et le capitaine.

Pour prendre livraison de la marchandise, le destinataire devra présenter au capitaine un exemplaire de connaissance.

Charte-partie — Quand on loue un navire, on dit qu'on affrète ce navire. Dans ce cas le propriétaire prend le nom de *Fréteur*, et le locataire, celui d'*affrêteur*.

La *charte-partie* est un document qui constate l'affrètement total d'un navire.

Elle énonce :

1° Le nom et le tonnage du navire.

2° Les noms du fréteur et de l'affrêteur.

3° Celui du capitaine.

4° Le lieu d'embarquement.

5° Le lieu de débarquement.

6° Le nombre de jours que l'on doit employer à ces deux opérations (*Staries*), ou (*jours de planche*)

Les jours supplémentaires accordés en cas d'insuffisance, mais moyennant une certaine rétribution (indemnité), s'appellent *surestaries*.

Contrat d'assurance maritime — L'assurance maritime est un contrat par lequel l'assureur s'engage, vis-à-vis de l'assuré à répondre de tous les risques auxquels les objets lui appartenant seront exposés, et à l'indemniser des avaries qu'il pourra subir de ce fait.

L'assuré doit payer à l'assureur une rémunération appelée *prime*.

On appelle *avarie*, tout dommage ou perte survenu depuis le chargement et départ, jusqu'au retour et déchargement.

παχωρούμενον εις τὸν πλοίαρχον. Ἐν τῇ Μεσογείῳ ὁ ναύλος καλεῖται «*polis*».

Ἡ φορτωτικὴ δέον νὰ γίνεταί εἰς τέσσαρα ἀντίτυπα τοῦλάχιστον τὸ ἐν διὰ τὸν φορτωτὴν, τὸ ἄλλο διὰ τὸν πλοίαρχον, τὸ τρίτον διὰ τὸν ἐφοπλιστὴν καὶ τὸ τελευταῖον διὰ τὸν παραλήπτην.

Παρατηρήσεις. Ἡ φορτωτικὴ δύναται νὰ γίνῃ ὀνομαστικὴ «*à personne dénommée*», τῶ φέροντι «*au porteur*» ἢ εἰς διαταγὴν «*à ordre*». Ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ περιπτώσει μεταβιβάζεται δι' ἄπισθογραφίσεως.

Ἡ φορτωτικὴ ἐπογράφεται ὑπὸ τοῦ φορτωτοῦ καὶ τοῦ πλοίαρχου. Πρὸς παραλαβὴν τοῦ ἐμπορεύματος ὁ παραλήπτης ὀφείλει νὰ παρουσιάσῃ τὸ πλοιάρχῳ ἕν ἀντίτυπον φορτωτικῆς.

Ναυλοσυμφωνητικὸν (charte-partie). Ὅταν ἐνοικιάζεται πλοῖον τι λέγομεν ἔτι ναυλώνεται τὸ πλοῖον τοῦτο. Ἐν ποιούτῃ περιπτώσει ὁ ἰδιοκτῆτης αὐτοῦ λαμβάνει τὸ ὄνομα μισθωτῆς (*fréteur*), ὁ δὲ ἐνοικιαστὴς αὐτοῦ λαμβάνει τὸ ὄνομα ναυλωτῆς (*affrêteur*).

Τὸ ναυλοσυμφωνητικὸν εἶναι ἐπίσημον ἔγγραφον ἔπερ πιστοποιεῖ τὴν ἐξ ἐλοκλήρου μίσθωσιν πλοίου τινός. Τοῦτο δηλοῖ :

1ον) Τὸ ὄνομα καὶ τὴν χωρητικότητα τοῦ πλοίου.

2ον) Τὰ ὄνόματα τοῦ μισθωτοῦ καὶ τοῦ ναυλωτοῦ.

3ον) Τὸ τοῦ πλοίαρχου.

4ον) Τὴν τῆσον τῆς φορτώσεως.

5ον) Τὴν τῆσον τῆς ἐκφορτώσεως.

6ον) Τὸν ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν, τὰς ἐποίας δέον νὰ χρησιμοποιοῦσιν διὰ τὰς δύο πράξεις ἤτοι τὰς ὑπερῆμερας κοινῶς σταλίαις (*staries*).

Αἱ συμπληρωματικὰ ἡμέραι αἱ παραχωρούμεναι ἐν περιπτώσει ἀνεπαρκείας, ἀλλ' ἀντὶ ἀποζημιώσεώς τινος, ὀνομάζονται κοντρασταλίαι ἢ ὑπερῆμερια.

Θαλάσιον ἀσφαλιστικὸν συμβόλαιον (*contrat d'assurance maritime*).

Ἡ θαλάσσια ἀσφάλεια εἶναι συμβόλαιον δι' οὗ ὁ ἀσφαλιστὴς ὑποχρεοῦται ἐναντι τοῦ ἀσφαλιζομένου νὰ ἐγγυηθῇ δι' ἑλοῦς τοὺς κινδύνους, εἰς τοὺς ἐποίους τὰ εἰς αὐτὸν ἀνήκοντα ἀντικείμε-

Il y a deux sortes d'avaries:
Les avaries sur corps = (c'est l'avarie du bateau) depuis départ jusqu' au retour
et les avaries sur facultés = (marchandises) depuis chargement jusqu' au de chargement.

Police = contrat d'assurance. Il y a deux sortes = Police sur corps et police sur facultés.

On distingue (deux sortes d'avaries): Les avaries simples ou particulières, et les avaries communes. (voyez au bas).

Les premières sont supportées par le propriétaire de l'objet avarié, les deuxièmes par tous les chargeurs.

Contrat à la grosse — C'est un emprunt fait par le capitaine d'un navire, pour des dépenses faites en cours de route.

Le capitaine ne remboursera son prêteur que dans le cas d'heureuse arrivée du navire.

Exemples. Pendant le voyage il se produit une voie d'eau; mes marchandises sont mouillées et avariées; c'est une avarie simple que je supporte seul. (ou mon assureur).

Si en cas de tempête le capitaine jette à la mer mes marchandises c'est une avarie grosse ou commune supportée par tous les chargeurs.

να θά ὦσιν ἐκτεθειμένα καὶ νὰ ἀποζημιώσῃ αὐτὸν διὰ τὰς ναυσιβλαβίας (avaries), τὰς ὁποίας ἠδύνατο νὰ ὑποστῇ ἐκ ταύτης.

Ὁ ἀσφαλιζόμενος ὀφείλει νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν ἀσφαλιστὴν ἀμοιβὴν τινα καλουμένην ἀσφάλιστρον (prime).

Ὅνομάζεται ναυσιβλαβία ἢ κοινῶς ἀβαρία (avarie) πᾶσα βλάβη ἢ ἀπώλεια ἐπισυμβᾶσα ἀπὸ τῆς φορτώσεως καὶ τῆς ἀναχωρήσεως μέχρι τῆς ἐπιστροφῆς καὶ τῆς ἐκφορτώσεως.

Διακρίνομεν δύο εἶδη ἀβαριῶν: τὰς μερικὰς ἀβαρίας (avaries simples ou particulières) καὶ τὰς κοινὰς ἢ γενικὰς ἀβαρίας (les avaries communes).

Αἱ πρῶται εἰσὶν εἰς βάρος τοῦ ἰδιοκτῆτου τοῦ βλαβέντος ἀντικειμένου, αἱ δὲ δευτέραι εἰς βάρος ὅλων τῶν φορτωτῶν ἢ τὰς μὲν πρῶτας ἀβαρίας ὑφίσταται ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ βλαβέντος ἀντικειμένου τὰς δὲ δευτέρας ὅλοι οἱ φορτωταί.

Ναυτοδάνειον (contrat à la grosse). Εἶναι δάνειον γιγνόμενον ὑπὸ τοῦ πλοίαρχου πλοίου τινὸς διὰ δαπάνας γενομένας κατὰ τὸν πλοῦν.

Ὁ πλοίαρχος θὰ πληρώσῃ τὸν δανειστὴν τοῦ μόνου ἐν περιπτώσει αἰτίας ἀφίξεως τοῦ πλοίου.



TENUE DES LIVRES

Tandis que la Comptabilité est la science des comptes, la *Tenue des Livres* est l'art d'inscrire sur des livres, avec ordre et méthode, et suivant les prescriptions de la loi, les opérations d'une maison de commerce.

La comptabilité est donc une science, comme les mathématiques, la physique, la chimie; elle pose des règles, donne les solutions des diverses questions commerciales, et la *Tenue des Livres* met en pratique toutes les données fournies par cette science. Il ne faut donc pas confondre ces deux expressions, *Tenue des Livres* et *Comptabilité*. Le comptable peut être un teneur des livres, mais un teneur des livres n'est pas forcément un comptable. On dit quelquefois *Comptabilité* pour *Tenue des Livres*, mais si ces mots ont le même sens dans le langage courant, il est logique de leur attribuer en théorie une signification propre, car la *Tenue des Livres* est une simple application de la *Comptabilité*.

L'utilité de la *Tenue des Livres* est incontestable. De tous temps, on a été appelé à noter sur des registres les opérations commerciales auxquelles on se livrait, afin de suppléer à la mémoire, qui si puissante qu'elle soit, peut aisément faire défaut. Mais on conçoit qu'il ne suffit pas de noter ces opérations sur des registres, il faut apporter dans ce travail de la clarté et de la régularité.



ΚΑΤΑΣΤΙΧΟΓΡΑΦΙΑ

Ἐνῶς ἡ λογιστικὴ εἶναι ἐπιστήμη τῶν λογαριασμῶν ἡ Καταστιχογραφία εἶναι ἡ τέχνη τοῦ ἐγγράφειν ἐπὶ τῶν βιβλίων τακτικῶς καὶ μεθοδικῶς καὶ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου τὰς πράξεις ἐνὸς ἐμπορικοῦ οἴκου. Ἡ λογιστικὴ λοιπὸν εἶναι ἐπιστήμη ὅπως τὰ μαθηματικά, ἡ φυσικὴ, ἡ χημεία. Ἐχει κανόνας, δίδει τὰς λύσεις διαφόρων ἐμπορικῶν ζητημάτων καὶ ἡ καταστιχογραφία θέτει εἰς ἐφαρμογὴν τὰ ζητήματα τὰ ὑπὸ τῆς ἐπιστήμης ταύτης διδόμενα. Δὲν πρέπει λοιπὸν νὰ συγχέωμεν τὰς δύο ταύτας ἐκφράσεις, καταστιχογραφία καὶ λογιστικὴ. Ὁ λογιστὴς δύναται νὰ εἶναι καταστιχογράφος, ἀλλ' εἰς καταστιχογράφος δὲν εἶναι κατ' ἀνάγκην λογιστής.

Λέγουσι πολλάκις λογιστικὴν ἀντὶ καταστιχογραφίας, ἀλλ' ἐὰν αἱ λέξεις αὐταὶ ἔχωσι τὴν αὐτὴν σημασίαν εἰς τὴν τρέχουσαν γλῶσσαν, εἶναι λογικὸν νὰ ἀποδώσωμεν εἰς αὐτὰς θεωρητικῶς μίαν ἰδιόζουσαν ἔννοιαν, διότι ἡ καταστιχογραφία εἶναι ἀπλή τις ἐφαρμογὴ τῆς λογιστικῆς.

Ἡ ὠφέλεια τῆς καταστιχογραφίας εἶναι ἀδιαφιλονίκητος. Καθ' ἕλους τοὺς χρόνους οἱ ἄνθρωποι ἐκλήθησαν ὅπως σημειώσωσιν ἐπὶ τῶν καταστίχων τὰς ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις εἰς ἃς ἐπεδίδοντο, ὅπως συμπληρώσωσι τὴν μνήμην, ἣτις ἔσον ἰσχυρὰ καὶ ἂν εἶναι, δύναται εὐκόλως νὰ ἐκλείψῃ. Ἀλλὰ κατανοεῖ τις, ὅτι δὲν ἀρκεῖ νὰ σημειοῖ τὰς πράξεις ταύτας ἐπὶ τῶν καταστίχων, πρέπει νὰ ἐπιφέρῃ εἰς τὴν ἐργασίαν ταύτην σαφήνειαν καὶ τάξιν.

Ἐνεκα τούτου ἐν τῷ ὀρισμῷ τῷ δοθέντι ἐν ἀρχῇ πρέπει νὰ

C'est pourquoi, dans la définition donnée au début, il faut remarquer que l'inscription sur les livres doit être faite avec *ordre* et *méthode*: avec de l'ordre, cela veut dire qu'il faut inscrire les opérations par ordre, par catégories, avec méthode, c'est-à-dire en procédant toujours de la même manière.

Il faut enfin tenir les livres suivant les prescriptions de la loi du pays qu'on habite.

Il y a deux méthodes principales de *Tenue des Livres*. La première, la *Partie simple*, est incomplète, et sans contrôle, tandis que la deuxième, la *Partie double*, offre l'avantage de pouvoir être aisément contrôlée.

Qu'elles que soient les méthodes employées, tout commerçant est obligé d'avoir des Livres. Il est même tenu, de par la loi, de posséder les 3 Livres principaux suivants :

- 1° *Le JOURNAL*
- 2° *Le COPIE DE LETTRES*
- 3° *Le LIVRE des INVENTAIRES*

Le *Journal* est un livre sur lequel le commerçant inscrit journellement les opérations de son commerce; de la son nom.

Il doit être tenu avec le plus grand soin, car il est l'histoire détaillée de la vie du commerçant. Aucun blanc, aucune rature, ne doivent mettre en doute la sincérité des écritures qu'il renferme. Le *Copie de lettres* est un registre dans lequel le commerçant copie toutes les lettres qu'il adresse à ses correspondants; celles qu'il reçoit doivent également être conservées, et on les classe dans des appareils spéciaux nommés *bibliothèques*.

Le *Livre des inventaires* reçoit en fin d'exercice, c'est-à-dire à la fin d'une période de 3 mois, 6 mois ou 1 an, le relevé par *Actif et Passif* de la situation du négociant.

On entend par Actif tout ce que possède une maison de

παρατηρήσωμεν ὅτι «ἡ ἐγγραφή ἐν τοῖς βιβλίοις πρέπει νὰ εἶναι τακτικὴ καὶ μεθοδική» τακτικὴ μὲν διότι πρέπει νὰ ἐγγράφωμεν τὰς πράξεις κατὰ τάξιν, κατὰ κατηγορίας μεθοδικὴ δὲ διότι προβαίνομεν πάντοτε κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον.

Ἐπὶ τέλους πρέπει νὰ κρατῶμεν τὰ βιβλία συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγράψεις τοῦ νόμου τῆς χώρας ἐν ἣ διαμένομεν.

Υπάρχουσι δύο μέθοδοι κυρίως καταστιχογραφίας. Ἡ πρώτη ἢ «Ἀπλογραφία» εἶναι ἀτελής καὶ ἀνευ ἐλέγχου, ἐν ᾗ ἡ δευτέρα ἢ «Διπλογραφία» παρουσιάζει τὸ πλεονέκτημα, ὅτι εὐκόλως δύναται νὰ ἐξελέγξῃ τις αὐτήν.

Οἰαδήποτε καὶ ἂν εἶναι αἱ ἐν χρήσει μέθοδοι πᾶς ἔμπορος ὑποχρεοῦται νὰ ἔχῃ βιβλία. Ἐπιβάλλεται μάλιστα καὶ ὑπὸ τοῦ νόμου νὰ ἔχῃ τὰ ἐξῆς κύρια βιβλία:

- 1^{ον} Τὸ Ἡμερολόγιον.
- 2^{ον} Τὸ Ἀντίγραφον τῶν ἐπιστολῶν.
- 3^{ον} Τὸ βιβλίον τῶν Ἀπογραφῶν.

Τὸ Ἡμερολόγιον εἶναι βιβλίον ἐπὶ τοῦ ὁποῦ ὁ ἔμπορος ἐγγράφει καθημερινῶς τὰς ἐμπορικὰς τοῦ πράξεις. Πρέπει νὰ κρατῇ αὐτὸ μετὰ μεγίστης ἐπιμελείας, διότι εἶναι λεπτομερῆς ἐξιστόρησις τῶν ἐνεργηθειῶν ὑπὸ τοῦ ἐμπόρου ἐμπορικῶν πράξεων. Οὐδὲν κενόν, οὐδεμίαν διαγραφήν πρέπει νὰ θέτωσιν ἐν ἀμφιβολίᾳ τὸ πιστόν τῶν ἐγγραφῶν, τὰς ὁποίας περιλαμβάνει Τὸ Ἀντίγραφον τῶν ἐπιστολῶν εἶναι κατάστιχον εἰς τὸ ὅποιον ὁ ἔμπορος ἀντιγράφει ὅλας τὰς ἐπιστολάς, τὰς ὁποίας ἀπευθύνει εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους του: ἐκείνας δὲ τὰς ὁποίας λαμβάνει: δεόν ὁμοίως νὰ διατηρῇ καὶ ταξιθετῇ ἐντὸς ἰδιαιτέρας συσκευῆς ὀνομαζομένης: Βιβλιορράπτου.

Ἐν τῷ βιβλίῳ τῶν Ἀπογραφῶν ἐγγράφει ὁ ἔμπορος εἰς τὸ τέλος τῆς ἐργασίας, ἤτοι εἰς τὸ τέλος μιᾶς περιόδου τριμήνου, ἔξαμήνου ἢ ἐτησίας, τὸ Ἐνεργητικὸν καὶ τὸ Παθητικὸν τῆς καταστάσεως του.

Ἐνεργητικὸν λέγεται πᾶν ὅ,τι κατέχει: εἰς ἐμπορικὸς οἶκος ὅπως καὶ πᾶν ὅ,τι τῷ ὀφείλουσι. Παθητικὸν δὲ εἶναι: τὸ σύνολον τῶν χρεῶν τοῦ οἴκου τούτου. Ἐκτὸς τῶν τριῶν τούτων ὑποχρεωτι-

commerce, ainsi que tout ce qu'on lui doit. Le Passif est l'ensemble des dettes de cette maison.

Outre ces 3 Livres obligataires, le négociant tient généralement un livre appelé *Grand-livre*. C'est celui qui reçoit la classification par comptes des écritures du Journal. Nous reviendrons d'ailleurs plus loin sur le rapport entre le Journal et le Grand Livre.

PARTIE SIMPLE

La tenue des Livres en *Partie simple* est excessivement facile; elle a pour but essentiel de faire connaître au négociant ce qu'on lui doit et ce qu'il doit.

Elle se borne à l'emploi des 3 livres suivants :

Brouillard, Journal et Grand-livre.

1^o Le *Brouillard* est aussi appelé Livre de premier jet, sur lequel on inscrit les opérations à mesure qu'elles se produisent. Le *Brouillard* se présente ainsi :

Janv.	10	Acheté à M. J. GALANOS, E. V.			
		25 m. tissu de coton à Lt. 0,05 le m.	Ltq.	1	25
d ^o	11	Vendu à M. XOUROS, E. V.			
		12 m. tissu de coton à Lt. 0,07 le m.	Ltq.	0	84

2^o Le *Journal* reçoit la mise au net du *Brouillard*, mais les opérations n'y sont pas inscrites comme sur le Livre de premier jet. Elles figurent sous une forme méthodique, les tiers,

κῶν βιβλίων, ὁ ἔμπορος κρατεῖ ἐν βιβλίῳ καλούμενον, Καθολικόν. Εἰς τοῦτο γίνεται ἡ ταξινόμησις κατὰ λογαριασμοὺς τῶν ἐγγραφῶν τοῦ Ἡμερολογίου. Ὅτ' ἐπανεέλθωμεν ἄλλως τε κατωτέρω ἐπὶ τῆς σχέσεως μεταξύ Ἡμερολογίου καὶ Καθολικοῦ.

Ἀπλογραφία.

Ἡ κράτησις τῶν βιβλίων διὰ τῆς ἀπλογραφίας εἶναι κατ' ἐξοχὴν εὐκόλος. Κύριον σκοπὸν ἔχει νὰ δεικνύῃ εἰς τὸν ἔμπορον ἐκεῖνα τὰ ἔσοδα τῶν ὀφειλοῦσι καὶ ἐκεῖνα τὰ ὄψοδα ὀφείλει.

Περιορίζεται δὲ εἰς τὴν χρῆσιν τῶν τριῶν ἀκολουθῶν βιβλίων.

1) Τὸ πρόχειρον, ἔπερ καλεῖται ἐπίσης καὶ πρωτοσημείωσις. Ἐν τούτῳ ἐγγράφομεν τὰς πράξεις ὡς λαμβάνουσι χώραν.

Τὸ πρόχειρον συντάσσεται οὕτω :

Ἰανουαρίου 10. Ἡγόρασα ἀπὸ τὸν κ. Ἰ. Γαλανόν. Ἐνταῦθα.
25 μ. βαμβακεροῦ ὑφάσματος πρὸς Λ. Τ. 0,05 τὸ μ. Τ. Τ. 1,25.

Ὅμ. 10. Ἐπώλησα εἰς τὸν κ. Σοῦρον. Ἐνταῦθα.
12 μ. βαμβακεροῦ ὑφάσματος πρὸς Λ. Τ. 0,07 τὸ μ. Λ. Τ. 0,84.

2) Τὸ Ἡμερολόγιον δέχεται τὴν ἐκ τοῦ προχείρου μεταγραφὴν, ἀλλ' αἱ πράξεις δὲν ἐγγράφονται ἔπως καὶ ἐν τῷ Προχείρῳ. Παρουσιάζονται ὑπὸ μορφῆν μεθοδικήν, τῶν προσώπων, μετὰ τῶν ἔσοδων συναλλαττόμεθα, πιστωνομένων δι' ἑσα δίδουσι, χρεωνομένων δὲ δι' ἑσα λαμβάνουσι τῇ βοηθείᾳ τῆς ἀκολουθοῦ διασαφήσεως.

Δαβεῖν X ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει.

Δοῦναι Ψ ἐν τῇ δευτέρᾳ περιπτώσει.

Ἐὰν ἀναλάβωμεν τὰς πράξεις τὰς ἐγγεγραμμένας προηγουμέ-

ou personnes avec lesquelles on traite, étant crédités de ce qu'ils donnent et débités de ce qu'ils reçoivent, à l'aide des mentions :

AVOIR X dans le 1^{er} cas

DOIT Y dans le 2^{me}

Si nous reprenons les opérations précédemment inscrites au Brouillard, nous les transcrivons au Journal de la manière suivante :

<i>Janvier 10</i>		
<i>AVOIR GALANOS</i>	<i>en Ville</i>	1 25
Sa facture 15 m. tissu de coton à 0,05 le m.		
<i>d^o 11</i>		
<i>DOIT XOUROS,</i>	<i>en Ville</i>	0 84
Ma facture 12 m. tissu de coton à 0,07 le m.		

3^o *Le Grand-livre*, est un registre où les comptes des tiers, précédemment débités ou crédités sur le Journal, sont ouverts par DOIT et AVOIR, et reçoivent l'inscription des sommes qui les concernent. C'est donc le livre de dépouillement par Comptes.

Un compte est un tableau par Doit et Avoir, de toutes les opérations faites avec une même personne.

Ainsi donc au Grand livre sur lequel nous enrégistrerions les opérations précédemment indiquées, seraient ouverts les deux comptes de Galanos et de Xouros.

<i>Doit GALANOS</i>	<i>Avoir</i>	<i>Doit XOUROS</i>	<i>Avoir</i>
S fact.	1.25	S achat	0,84

Les opérations au Comptant, c'est-à-dire celles dans lesquelles la livraison des marchandises aurait lieu contre espèces,

ως ἐν τῇ προχείρῳ ἢ τὰς μεταγράψωμεν εἰς τὸ Ἡμερολόγιον διὰ τοῦ ἀκολουθοῦ τρόπου :

<i>Ἰανουάριος 10.</i>		
<i>Δαβεῖν Γαλιανὸς</i>	<i>Πόλεός μας</i>	1 25
Τιμολόγιόν του 25 μ. βαμβακεροῦ ὑφάσματος πρὸς Α. Τ.		
0,05 τὸ μέτρον		
<i>Ἰου. 11.</i>		
<i>Δοῦναι Ξουρός.</i>	<i>Πόλεός μας</i>	0 84
Τιμολόγιόν μου 12 μέτρ. βαμβακεροῦ ὑφάσματος πρὸς		
0,07 τὸ μέτρο.		

3) Τὸ Καθολικὸν εἶναι κατάστιχον, ἐν τῷ ὅποίῳ οἱ λ/σμοὶ τῶν τρίτων προηγουμένως χρεωθέντες καὶ πιστωθέντες, ἀνοίγονται διὰ τοῦ λαβεῖν καὶ δοῦναι καὶ δέχονται τὴν ἐγγραφὴν τῶν σχετικῶν ποσῶν. Εἶναι λοιπὸν τὸ κατὰ λ/σμοὺς ἀναλυτικὸν βιβλίον. Εἰς λ/σμοὺς εἶναι εἰκὼν διὰ τοῦ δοῦναι καὶ λαβεῖν ἑλῶν τῶν πράξεων τῶν γενομένων μετὰ τοῦ αὐτοῦ προσώπου.

Ὅτω λοιπὸν ἐν τῷ Καθολικῷ ἔπου ἢ ἐγγράψωμεν τὰς πράξεις τὰς σημειωθείσας προηγουμένως ἢ ἀνοίγωσιν οἱ δύο λ/σμοὶ τοῦ Γαλιανοῦ καὶ τοῦ Ξουροῦ.

<i>Δοῦναι Γαλιανὸς Δαβεῖν</i>	<i>Δοῦναι Ξουρός Δαβεῖν</i>
1.25	0.84

Αἱ ἐπὶ τοῖς μετρητοῖς πράξεις, τοῦτέστιν, ἐκείναι ἐν αἷς ἢ παράδοσις τῶν ἐμπορευμάτων ἢ ἐγένετο ἔναντι μετρητῶν, δὲν ἢ ἀπορριπὴν εἰς τὸ ἀνοιγμα οὐδενὸς λ/σμοῦ εἰς τὸ Καθολικόν, διότι δὲν ἢ ἀπουσιάζοντο εἰς τὸ πρόχειρον καὶ εἰς τὸ Ἡμερολόγιον παρὰ ὑπὸ μορφήν ἀπλήν σημειώσεων.

ne donneraient lieu à l'ouverture d'aucun compte au Grand-Livre, car elles ne figurent au Brouillard et au Journal que sous forme de simples notes.

Critique de la Partie simple.— Cette méthode, quoique étant de beaucoup la plus simple, n'est que très peu employée, parcequ'elle est incomplète et sans contrôle.

Le négociant peut bien, par cette façon de procéder, connaître le montant de ses dettes ainsi que celui de ses créances. En effet, nous savons très bien, par les opérations que nous avons enrégistrées plus haut, que Galanos est Crédeur chez nous de Ltq. 1,25, ou en d'autres termes, nous devons à Galanos Ltq. 1,25; de même, Xouros nous est débiteur de 0,84, ce qui veut dire qu'il nous doit Ltq. 0,84.

Mais il nous est absolument impossible de connaître les mouvements de nos diverses valeurs; nous pouvons, en fin d'exercice, établir un inventaire matériel de toutes nos valeurs actives et passives, mais nous ne pouvons pas, à l'aide de notre comptabilité, contrôler les résultats obtenus.

On conçoit que cette méthode ne peut répondre aux besoins de tout commerçant consciencieux qui veut savoir exactement à des époques fixées, et en très peu de temps, sa situation propre, à la fois vis-à-vis de lui même, et vis-à-vis des tiers.

Aussi emploie-t-on généralement la Partie double, qui permet de contrôler minutieusement les mouvements des diverses valeurs.

PARTIE DOUBLE

Elle est ainsi appelée parceque chaque opération figure au Débit d'un compte, et au Crédit d'un autre; elle diffère donc de la partie simple, par ce fait que deux comptes sont nécessaires pour l'enregistrement d'une écriture, tandis que dans la Partie simple, un seul compte est en jeu.

Κρίσις ἐπὶ τῆς Ἀπλογραφίας. Ἡ μέθοδος αὕτη ἂν καὶ κατὰ πολὺ εὐκολωτάτῃ εἶναι πολὺ ὀλίγον ἐν χρήσει, διότι εἶναι ἀτελής καὶ ἀνεξέλεγκτος. Ὁ ἔμπορος δύναται δι' αὐτῆς νὰ γνωρίζῃ τί χρεωστῆται καὶ τί ἔχει νὰ λαμβάνῃ. Πράγματι γνωρίζομεν καλῶς διὰ τῶν πράξεων τὰς ὁποίας ἀνωτέρω ἔχομεν ἐγγράψαι ὅτι ὁ Γαλανὸς εἶναι πιστωτῆς ἡμῶν ἐκ Λ. Τ. 1,25 ἢ ἐν ἄλλαις λέξεσιν ὀφειλομεν εἰς τὸν Γαλανὸν Λ. Τ. 1,25. Ὡσαύτως ὁ Ξούρος εἶναι χρεώστης ἡμῶν διὰ Λ. Τ. 0,84 τοῦθ' ὅπερ δηλοῖ ὅτι μᾶς ὀφείλει Λ. Τ. 0,84.

Ἄλλὰ μᾶς εἶναι ἀπολύτως ἀδύνατον νὰ γνωρίζομεν τὰς κινήσεις τῶν διαφόρων μας ἀξιών. Δυνάμεθα μὲν εἰς τὸ τέλος τῆς ἐργασίας νὰ καταστρώσωμεν τὴν ὀλικὴν ἀπογραφὴν ὅλων μας τῶν ἀξιών, τῶν ἐνεργητικῶν καὶ τῶν παθητικῶν, δὲν δυνάμεθα ὅμως τῇ βοήθειᾳ τῆς λογιστικῆς μας, νὰ ἐξελέγξωμεν τὰ προκύψαντα ἀποτελέσματα. Κατανοῶ τις, ὅτι ἡ μέθοδος αὕτη δὲν δύναται ν' ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ἀνάγκας ἐκάστου εὐσυνειδήτου ἔμπορου, ὅστις θέλει νὰ γνωρίζῃ εἰς ὀρισμέναις ἐποχὰς καὶ εἰς ὀλίγον χρόνον τὴν ἀκριβῆ κατάστασίν του συγχρόνως ἀπέναντι τοῦ ἰδίου καὶ ἀπέναντι τῶν τρίτων.

Ἔνεκα τούτου μεταχειρίζεμεθα γενικῶς τὴν Διπλογραφίαν ἣτις ἐπιτρέπει νὰ ἐξελέγχομεν λεπτομερῶς τὰς κινήσεις τῶν διαφόρων ἀξιών.

Διπλογραφία.

Καλεῖται οὕτω διότι ἐκάστη πράξις ἀναγράφεται εἰς τὴν χρεώσιν ἐνὸς λ/σμοῦ καὶ εἰς τὴν πίστωσιν ἐνὸς ἄλλου· διαφέρει λοιπὸν τῆς Ἀπλογραφίας κατὰ τοῦτο, ὅτι δύο λ/σμοὶ εἶναι ἀναγκαῖοι διὰ τὴν ἐγγραφὴν ἑξήρου τινὸς ἐνθ' ἐν τῇ ἀπλογραφίᾳ εἰς μόνον λ/σμὸς εἶναι ἐν χρήσει.

THÉORIE DES COMPTES GÉNÉRAUX

Dans toute opération Commerciale interviennent nécessairement 2 personnes :

1^o Celle qui donne ; 2^o Celle qui reçoit.

Il est aisé de comprendre que la deuxième doit à la première la valeur qu'elle en a reçue.

En enrégistrant cette opération au compte de chacune d'elles, il faut donc indiquer que celle qui a reçu la valeur la doit et qu'elle est due à celle qui l'a fournie.

En d'autres termes, toute personne qui reçoit doit à celle qui fournit. Il faut donc débiter la première et créditer la deuxième. Le négociant qui a fait l'opération avec un tiers est nécessairement une des deux personnes en question, et s'il veut que sa situation vis-à-vis de sa contre-partie soit nettement déterminée, il est obligé de se débiter ou de se créditer suivant le cas.

Du Gérant et du Capitaliste. — Supposons qu'une personne, ayant des connaissances voulues pour faire du commerce, emprunte à un bailleur de fonds une certaine somme pour lui permettre de fonder une maison.

Posons les questions et répondons-y :

Qui a reçu? — La personne qui veut faire le commerce.

Qui a donné? — Le bailleur de fonds.

Par conséquent, il faudra débiter la première personne, et créditer le bailleur de fonds.

Si nous sommes nous-même la personne qui emprunte le capital, nous devons nous débiter et créditer notre prêteur.

Nous devons à Bailleur de fonds.

Mais il se peut très bien, et cela se rencontre le plus souvent dans la pratique, que nous opérions avec nos propres ressources, et que nous soyons notre bailleur de fonds. Pour

Θεωρία τῶν γενικῶν λογαριασμῶν.

Εἰς πᾶσαν ἐμπορικὴν πράξιν λαμβάνουσι μέρος κατ' ἀνάγκην δύο πρόσωπα.

1^{ον}) ἐκεῖνο τὸ ὅποιον δίδει, 2^{ον}) ἐκεῖνο τὸ ὅποιον λαμβάνει.

Εἶναι εὐκόλον νὰ κατανοήσῃ τις, ὅτι τὸ δεύτερον ὀφείλει εἰς τὸ πρῶτον τὴν ἀξίαν, τὴν ὅποιαν ἔλαβεν παρ' αὐτοῦ. Ἐγγράφοντες τὴν πράξιν ταύτην εἰς τὸν λ/σμὸν ἐκάστου τούτων πρέπει νὰ δειξόμεν, ὅτι ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἔλαβε τὴν ἀξίαν τὴν ὀφείλει καὶ ὅτι αὕτη ὀφείλεται εἰς ἐκεῖνο τὸ ὅποιον τὴν ἔδωκε.

Ἐν ἄλλαις λέξεσι πᾶν πρόσωπον, τὸ ὅποιον λαμβάνει ὀφείλει εἰς ἐκεῖνο τὸ ὅποιον δίδει. Πρέπει λοιπὸν νὰ χρεώσωμεν τὸ πρῶτον καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸ δεύτερον. Ὁ ἔμπορος, ὅστις ἔχει κάμῃ τὴν πράξιν μὲθ' ἐνὸς τρίτου εἶναι κατ' ἀνάγκην ἐν τῶν ἐν λόγῳ δύο προσώπων καὶ ἂν θέλῃ, ὅπως ἡ θέσις του ἔναντι τοῦ συναλλασσμένου μετ' αὐτοῦ καθορισθῇ ἀκριτῶς ὑποχρεοῦται νὰ χρεωθῇ ἢ νὰ πιστωθῇ ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως.

Περὶ τοῦ Διευθυντοῦ καὶ τοῦ Κεφαλαιοῦχου. Ὑποθέσωμεν ὅτι πρόσωπὸν τι ἔχον τὰς ἀπαιτούμενας γνώσεις, ἵνα ἐπιδοθῇ εἰς τὸ ἐμπόριον δανεῖζεται παρὰ τινος κεφαλαιοῦχου ποσὸν τι, ἵνα τῷ ἐπιτρέψῃ νὰ ἰδρῦσῃ οἶκόν τινα.

Ἄς θέσωμεν τὰς ἐρωτήσεις καὶ ἄς ἀπαντήσωμεν εἰς αὐτάς.

Ποῖος ἔλαβε; τὸ πρόσωπον, τὸ ὅποιον θέλει νὰ μετελθῇ τὸ ἐμπόριον.

Ποῖος ἔδωκε; Ὁ κεφαλαιοῦχος.

Ἐπομένως πρέπει νὰ χρεώσωμεν τὸ πρῶτον πρόσωπον καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸν κεφαλαιοῦχον.

Ἐὰν ἡμεῖθα ἡμεῖς οἱ ἴδιοι τὸ πρόσωπον τὸ ὅποιον δανεῖζεται τὸ κεφάλαιον πρέπει νὰ χρεωθῶμεν καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸν δανειστήν μας.

Ὁφειλομέν εἰς κεφαλαιοῦχον.

Ἄλλὰ εἶναι δυνατόν καὶ τοῦτο ἀπαντᾶται πολλὸ συνήθως εἰς τὸ πρακτικὸν μέρος, νὰ ἐργαζώμεθα μὲ τὰς ἰδίας μας προσόδους καὶ νὰ ἡμεῖθα δανεισταὶ τῶν κεφαλαιῶν μας.

ne pas déroger du principe établi plus haut, il faut que nous nous débitons, puisque nous avons reçu, et que nous nous créditions, puisque nous avons donné.

En fixant à 100.000 francs le chiffre de notre apport notre compte se présentera ainsi :

DOIT	Notre compte		AVOIR
Reçu espèces	100.000	Notre apport	100.000

Mais on conçoit aisément que nous devons, pour ne pas amener une confusion, nous considérer dans cette opération comme deux personnes bien distinctes : la première, celle qui reçoit les fonds est le gérant de la maison, c'est-à-dire celui qui va exercer le commerce ; celle qui fournit le capital est le capitaliste, pour le compte duquel le gérant dirige la maison.

Avec une partie de ces 100.000 francs, nous allons acheter des marchandises, payer notre loyer, acheter des meubles des fournitures de bureau, faire en quelque sorte des frais nécessaires à la marche du commerce. Il est évident que nous allons revendre les marchandises achetées et de ce chef nous allons posséder des espèces ou des effets de commerce. Notre comptabilité doit nécessairement enregistrer toutes ces diverses opérations, et il faut qu'elles soient toutes portées à notre compte, afin qu'à un moment donné, nous puissions connaître notre situation.

Mais là encore, il nous faudra, si nous ne voulons pas amener une confusion, subdiviser ces opérations en deux catégories bien distinctes : la première, celle qui renfermera les opérations ayant trait, par exemple, aux *variations* de notre capital, et la deuxième, celle qui comprendra les opérations indiquant les *transformations* de ce même capital.

Notre capital primitif se composait de 100.000 francs en espèces, mais une partie, ou même la totalité, ayant été em-

“Γνα μὴ παραβῶμεν τὴν ἀρχήν, ἣν ἀνωτέρω ἐθέσαμεν πρέπει νὰ χρεωθῶμεν, ἐπειδὴ ἐλάβομεν καὶ νὰ πιστωθῶμεν ἐπειδὴ ἐδώκαμεν. Ὅριζόντες εἰς 100,000 φρ. τὸν ἀριθμὸν τῆς καταθέσεώς μας, ὁ λ/σμός μας θὰ παρουσιασθῇ οὕτω :

Δοῦναι ὁ λογαριασμός μας. **Λαβεῖν.**

Ἐλήφθησαν εἰς μετρητὰ 100,000. | Κατάθεσις μας 100,000.

Κατανοεῖ τις ὅμως εὐκόλως εἶτι ὀφειλομέν, ἵνα μὴ ἐπιφέρωμεν σύγχυσι, νὰ θεωρήσωμεν ἡμᾶς αὐτοὺς ἐν τῇ πράξει ταύτῃ ὡς δύο πρόσωπα πολὺ διάφορα : τὸ πρῶτον, τὸ ὅποιον λαμβάνει τὰ κεφάλαια εἶναι ὁ Διευθυντῆς τοῦ οἴκου, ἐκεῖνο δηλ. τὸ ὅποιον θὰ διενεργήσῃ τὸ ἐμπόριον ἐκεῖνο δὲ, τὸ ὅποιον παρέχει τὸ κεφάλαιον εἶναι ὁ Κεφαλαιοῦχος διὰ λ/σμόν τοῦ ὅποιου ὁ Διευθυντῆς διευθύνει τὸν οἶκον.

Μὲ ἐν μέρος τῶν 100,000 τούτων φράγκων θ' ἀγοράσωμεν ἐμπορεύματα, θὰ πληρώσωμεν τὸ ἐνοικίον μας, θ' ἀγοράσωμεν τὰ ἀναγκαίουντα ἐπιπλα τοῦ γραφείου, θὰ κάμωμεν διάφορα ἐξοδα ἀναγκαῖα διὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἐμπορίου. Εἶναι καταφανές, εἶτι θὰ μεταπωλήσωμεν τὰ ἀγορασθέντα ἐμπορεύματα καὶ ἐν τῆς πράξεως ταύτης (εἰς τὴν ἀποπώλησιν) θὰ λάβωμεν μετρητὰ ἢ ἐμπορικὰ γραμμάτια.

Ἡ Λογιστικὴ μας ὀφείλει κατ' ἀνάγκην νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὰς διαφόρους ταύτας πράξεις καὶ πρέπει νὰ μεταφερθῶσιν εἰς εἰς τὸν λ/σμόν μας ἕως ἐν δεδομένη περιστάσει δυνθῶμεν νὰ γνωρίζωμεν τὴν κατάστασίν μας.

Ἄλλὰ καὶ ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ, ὀφειλομέν, ἐὰν δὲν θέλωμεν νὰ ἐπιφέρωμεν σύγχυσι, νὰ ὑποδιαιρέσωμεν τὰς πράξεις ταύτας εἰς δύο κατηγορίας πολὺ διαφόρους : Ἡ πρώτη ἦτις θὰ περιλάβῃ τὰς πράξεις τὰς ἀφορώσας τὰς μεταβολὰς τοῦ κεφαλαίου μας, καὶ ἡ δευτέρα, ἦτις θὰ περιλάβῃ τὰς πράξεις τὰς δεικνυούσας τὰς μεταμορφώσεις αὐτοῦ τοῦ κεφαλαίου.

Τὸ ἀρχικόν μας κεφάλαιον ἀποτελεῖτο ἐξ 100,000 φρ. εἰς μετρητὰ, ἀλλὰ μέρος καὶ μάλιστα τὸ ὅλον χρησιμοποίηθῃν εἰς τὴν ἀ-

ployée à l'achat de marchandises, il est devenu un *Capital marchandises*. Par la vente des ces dernières, nous allons avoir des espèces, notre capital sera à nouveau un *Capital espèces*; si nous recevons des effets, le capital sera un *Capital effets*. Toutes ces transformations successives doivent être enregistrées dans une des deux catégories sus-indiquées.

Les dépenses et frais que nous faisons, venant en diminution du capital, devront être notées dans la catégorie qui enregistre ces variations; il en est de même des bénéfices ou des pertes, réalisés sur la vente de nos marchandises.

Si nous voulons revenir à la division indiquée plus haut, nous verrons que les variations du capital seront notées dans le compte du *Capitaliste*, tandis que ses transformations successives seront portées au compte du *Gérant*.

Prenons un exemple pour fixer nos idées.

1 Janvier—Nous apportons dans notre Maison de commerce, en espèces 100.000 francs.

2 Janvier—Nous achetons des marchandises que nous payons 40.000 francs.

5 Janvier—Nous payons le loyer de notre Bureau, 2.000 fr.

6 — Nous vendons la moitié de nos marchandises pour 25.000 francs qui nous sont payés comptant.

Voici comment se présenteraient les deux comptes:

Doit			GÉRANT		Avoir		
Janv.	1	Reçu en espèces	100.000	Janv.	2	Espèces payées pour achat	40.000
	2	Notre achat	40.000		5	Loyer	2.000
	6	Espèces reçues vente march.	25.000		6	Sortie march.	25.000

γορὰν ἐμπορευμάτων ἀπέβη «Κεφάλαιον Ἐμπορευμάτων». Διὰ τῆς πωλήσεως τούτων, θὰ λάβωμεν μετρητὰ, τὸ κεφάλαιόν μας θὰ γίνῃ ἐκ νέου «Κεφάλαιον Μετρητῶν». Ἐὰν λάβωμεν γραμμάτια τὸ κεφάλαιον θὰ γίνῃ «Κεφάλαιον γραμματίων». Ὅλοι αὗται αἱ διαδοχικαὶ μεταμορφώσεις πρέπει νὰ ἐγγραφῶσιν εἰς μίαν ἐκ τῶν ἀνωτέρω ὑποδειχθεισῶν κατηγοριῶν.

Αἱ δαπάναι καὶ τὰ ἔξοδα τὰ ὅποια κάμνομεν, μειοῦσαι τὸ κεφάλαιον, πρέπει νὰ σημειωθῶσιν εἰς τὴν κατηγορίαν, ἣτις ἐγγράφει τὰς μεταβολὰς ταύτας οὕτω συμβαίνει καὶ περὶ τῶν κερδῶν καὶ ζημιῶν προκυπτουσῶν ἐκ τῆς πωλήσεως τῶν ἐμπορευμάτων μας.

Ἐὰν θελήσωμεν νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν ἀνωτέρω ὑποδειχθεῖσαν διαίρεσιν θὰ ἴδωμεν ὅτι αἱ μεταβολαὶ τοῦ κεφαλαίου θὰ σημειωθῶσι εἰς τὸν λ/σμέν τοῦ κεφαλαιοῦχου, ἐν ᾧ αἱ διαδοχικαὶ μεταμορφώσεις του θὰ μεταφερθῶσι εἰς τὸν λ/σμέν τοῦ Διευθυντοῦ. Ἄς λάβωμεν ἓν παράδειγμα, ἕπως διασαφηνίσωμεν τὸ πρᾶγμα.

1 Ἰανουαρίου.—Καταθέτομεν εἰς τὸν ἐμπορικὸν μας οἶκον εἰς μετρητὰ 100,000 φρ.

2 Ἰανουαρίου.—Ἀγοράζομεν ἐμπορεύματα τὰ ὅποια πληρώνομεν 40,000 φρ.

5 Ἰανουαρίου.—Πληρώνομεν τὸ ἐνοίκιον τοῦ γραφείου μας 2,000 φρ.

6 Ἰανουαρίου.—Πωλοῦμεν τὸ ἥμισυ τῶν ἐμπορευμάτων μας ἀντὶ 25,000 φρ. τὰ ὅποια μᾶς ἐπληρώθησαν τοῖς μετρητοῖς.

Ἴδου πῶς θὰ συνετάσσοντο οἱ δύο λ/σμοί.

Δοῦναι		Διευθυντῆς		Δαβεῖν			
Ἰαν.	1	Ἐλήφθησαν τοῖς μετρητοῖς	100.000	Ἰαν.	2	Πληρωθέντα χρήματα δι' ἀγορὰν	40.000
	2	Ἀγορά μας	40.000		5	Ἐνοίκιον	20.000
	5	Ληφθέντα μ/τά			6	Ἐξαγωγή ἐμπορ.	25.000
	6	Πώλησις ἐμπορ.	25.000				

Doit		CAPITALISTE		Avoir			
Janv.	5	Loyer du bureau	2.000	Janv.	1	Notre apport	100.000
					6	Bénéfice sur marchandises	5.000

La situation de ces deux comptes s'explique aisément :

L'apport ayant été de 100.000 francs, nous devons en débiter le gérant qui a reçu la somme et créditer le capitaliste qui l'a fournie. De ces 100.000 francs, le gérant prélève 40.000 francs et en achète des marchandises. Il doit donc être crédité de ce qu'il a donné, c'est-à-dire 40.000 frs en espèces; mais en échange de cet argent, il reçoit des marchandises pour 40.000 francs. Nous devons donc débiter le compte du gérant de ces 40.000 francs, représentant la valeur des marchandises achetées.

Le 5 Janvier, le gérant a payé le loyer. Il faut donc créditer son compte, puisqu'il a fourni 2.000 francs; mais en échange, il n'a absolument rien reçu. Il s'ensuit que ce paiement étant une variation du capital, nous devons en débiter le compte du capitaliste, car elle diminue le capital initial qui figure au crédit du capitaliste.

Le gérant, vendant ensuite pour 25.000 francs les marchandises, a reçu en espèces 25.000 francs. Nous l'en débitons. Mais il a fourni la moitié de ses marchandises, c'est-à-dire une valeur de 20.000 francs. Il faut donc le créditer de 20.000 francs.

[En vendant pour 25.000 francs ce qu'il n'a payé que 20.000, le gérant reçoit 5.000 francs de plus qu'il ne donne. Cette somme constitue nécessairement un Bénéfice qui ne lui appartient pas. Il faut donc en créditer le compte du capitaliste, puisque le capital se trouve augmenté. ✕

Δοῦναι		Κεφαλαιοῦχος		Λαβεῖν			
Ἰαν.	5	Ἐνοίκιον γραφείου	2.000	Ἰαν.	1	Κατάθεσις μου	100.000
					6	Κέρδη ἐκ τῶν ἐμπορευμάτων	5.000

Ἡ κατάστρωσις τῶν δύο τούτων λ/σμῶν ἐξηγεῖται εὐκόλως.

Ἡ κατάστασις εἶναι 100.000 φρ. Ὅφείλομεν νὰ χρεώσωμεν διὰ τούτων τὸν Διευθυντὴν, ὅστις ἔλαβε τὸ ποσὸν καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸν κεφαλαιοῦχον, ὅστις τὸ παρέσχε.

Ἐκ τῶν 100.000 φρ. ὁ Διευθυντὴς ἀφαιρεῖ 40.000 φρ. καὶ ἀγοράζει ἐμπορεύματα. Πρέπει λοιπὸν νὰ πιστωθῇ δι' ὧν ἔδωκε ἦτοι 40.000 φρ. εἰς μετρητὰ ἀλλ' εἰς ἀνταλλαγὴν τῶν χρημάτων, λαμβάνει ἐμπορεύματα ἀντὶ 40.000 φρ. Πρέπει λοιπὸν νὰ χρεώσωμεν τὸν λ/σμὸν τοῦ Διευθυντοῦ διὰ τούτων τῶν 40.000 φρ. ἀντιπροσωπεύοντων τὴν ἀξίαν τῶν ἀγορασθέντων ἐμπορευμάτων. Τὴν 5 Ἰανουαρίου ὁ Διευθυντὴς ἐπλήρωσε τὸ ἐνοίκιον. Πρέπει λοιπὸν νὰ πιστώσωμεν τὸν λ/σμὸν του, ἐπειδὴ ἔδωκε 2.000 φρ., ἀλλ' εἰς ἀνταλλαγὴν δὲν ἔλαβεν ἀπολύτως τίποτε.

Ἐπεται ὅτι ἡ πληρωμὴ αὕτη ἐκ 2.000 φρ. ἀντιπροσωπεύει ζημίαν τινα διὰ τὸν οἶκον. Ἡ ζημία αὕτη ἐπειδὴ εἶναι μία μεταβολὴ τοῦ Κεφαλαίου, πρέπει νὰ χρεώσωμεν διὰ ταύτης τὸν λ/σμὸν τοῦ Κεφαλαιοῦχου, διότι ἐλαττώνει τὸ ἀρχικὸν κεφάλαιον, τὸ ὅποιον παρουσιάζεται εἰς τὴν Πίστωσιν τοῦ Κεφαλαιοῦχου.

Ὁ Διευθυντὴς, πωλήσας κατόπιν ἀντὶ 25.000 φρ. ἐμπορεύματα ἔλαβεν εἰς μετρητὰ 25.000 φρ. τὸν χρεώνομεν διὰ τούτων. Ἀλλὰ παρέδωκε τὸ ἡμισυ τῶν ἐμπορευμάτων του, ἦτοι ἐμπορεύματα ἀξίας 20.000 φρ. Πρέπει λοιπὸν νὰ τὸν πιστώσωμεν διὰ 20.000 φρ.

Πωλήσας ἀντὶ 25.000 φρ. ἐμπορεύματα ἄτινα ἠγόρασε ἀντὶ 20.000 φρ. ὁ Διευθυντὴς λαμβάνει 5.000 φρ. περισσότερα παρ' ὅσα ἔδωκε.

Τὸ ποσὸν τοῦτο ἀποτελεῖ κατ' ἀνάγκην κέρδος τὸ ὅποιον δὲν τῷ ἀνήκει. Πρέπει λοιπὸν νὰ πιστώσωμεν διὰ τούτου τὸν λ/σμὸν τοῦ Κεφαλαιοῦχου ἐπειδὴ τὸ κεφάλαιον εὐρίσκεται ἠδὲξήμενον.

A la date du 7 Janvier, nous possédons donc :

* Espèces		Frs	83.000
<i>Reçues</i>	<i>Données</i>	<i>Solde</i>	
100.000	40.000		
25.000	2.000		
125.000	42.000	83.000	
<i>Marchandises</i>			20.000
<i>Achetées</i>	<i>Vendues</i>	<i>Solde</i>	
40.000	20.000	20.000	
Total			103.000

Si nous soldons aussi le compte du Capitaliste, nous obtiendrons :

<i>Doit</i>	<i>Avoir</i>	<i>Capital net</i>
2.000	105.000	103.000

Nous pouvons donc déterminer, 1^o par le compte *Gérant*, la composition du capital, 2^o par le compte *Capitaliste*, l'importance du capital possédé.

Il est évident que cette manière de procéder pourrait servir à la rigueur, pour un nombre très restreint d'opérations ; mais on conçoit que, si le mouvement des affaires est plus important, le dépouillement de chaque valeur devient non seulement difficile, mais très inexact. Si nous groupions, en effet, dans le seul compte gérant, toutes les opérations faites par le gérant, qu'elles aient trait, soit à des mouvements d'espèces, soit de marchandises, soit d'effets, etc., il nous faudrait, afin d'avoir une situation exacte, faire un dépouillement de chacune de ces valeurs, ce qui serait long fatigant, et en un mot contraire aux principes de la tenue de livres qui veulent que les registres soient tenus clairement avec ordre et méthode. *

Υπὸ ἡμερομηνίαν 7 Ἰανουαρίου κατέχομεν :

<i>Μειρητά</i>			Φρ.	83.000
<i>Ληφθέντα</i>	<i>Δοθέντα</i>	<i>Υπόλοιπον</i>		
100.000	40.000			
25.000	2.000			
124.000	42.000	83.000		
<i>Ἐμπορεύματα</i>				20.000
<i>Ἀγορασθέντα</i>	<i>Πωληθέντα</i>	<i>Υπόλοιπον</i>		
40.000	20.000	20.000		
			<i>Ἀθροισμα</i>	103.000

Ἐὰν ἐξετάσωμεν ἐπίσης τὸν λογαριασμὸν τοῦ κεφαλαίου θὰ ἔχωμεν :

<i>Δοῦναι</i>	<i>Λαβεῖν</i>	<i>Κέρδος καθαρὸν</i>
2.000	105.000	103.000

Δυνάμεθα λοιπὸν νὰ προσδιορίσωμεν α') διὰ τοῦ λογαριαμοῦ τοῦ Διευθυντοῦ τὴν σύστασιν τοῦ Κεφαλαίου β') διὰ τοῦ λογαριαμοῦ «Κεφαλαιοῦχος» τὴν ποσότητα τοῦ ὑπάρχοντος κεφαλαίου.

Εἶναι φανερὸν ὅτι ὁ τρόπος αὗτος καθ' ὅν προβαίνομεν θὰ ἡδύνατο νὰ χρησιμεύσῃ ἐν ἀνάγκῃ δι' ἀριθμὸν πράξεων πολὺ περιορισμένων, ἀλλὰ κατανοεῖται ὅτι ἐὰν ἡ κίνησις τῶν ἐργασιῶν εἶνε μεγαλειότερα, ἢ ἐξέλεγχξις ἐκάστης ἀξίας ἀποβαίνει ὄχι μόνον δύσκολος ἀλλὰ καὶ πολὺ ἀνακριβής. Ἐὰν συνηθορίζομεν πράγματι εἰς μόνον τὸν λογαριασμὸν «Διευθυντῆς» ὅλας τὰς πράξεις τὰς γενομένας ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ, αἰτινες ἀφορῶσιν εἴτε τὰς κινήσεις χρημάτων, εἴτε ἐμπορευμάτων, εἴτε γραμματίων κτλ. ὅθ' μᾶς ἐχρειάζετο, ἵνα ἔχωμεν κατάστασιν ἀκριβή, νὰ κάμωμεν ἐξέλεγχξιν ἐκάστης τούτων τῶν ἀξιών, τοῦ ὅ' ἔπερ θὰ ἦτο μακρὸν, κοπιώδες, καὶ ἐν ἐνὶ λόγῳ ἐναντίον εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς κατασκευογραφίας, αἱ ἑποταὶ ἀπαιτοῦσιν, ὅπως τὰ κατάστιχα

Il résulte donc que pour réaliser ce but de clarté dans notre comptabilité, il vaut mieux classer les valeurs au fur et à mesure que se produisent les opérations, et pour cela il suffit d'ouvrir des comptes bien distincts pour chaque espèce de valeurs.

De même, afin de suivre de près toutes les variations du capital initial, on subdivise le compte *Capitaliste*, en plusieurs comptes différents, chacun d'eux enregistrant des variations de nature différente.

Pour les personnes ou tiers, en relations d'affaires avec la maison on conçoit qu'il faut leur ouvrir des comptes spéciaux.

Les différents comptes généraux à ouvrir dans une maison de commerce doivent donc se rapporter aux catégories suivantes :

- 1° Les comptes du Capitaliste,
- 2° Les comptes du Gérant,
- 3° Les comptes personnels.

Afin de faciliter la passation des écritures, il faut toujours se rappeler que ces comptes sont débités ou crédités suivant un principe unique :

Tout compte qui reçoit doit au compte qui donne.

Voici le tableau des principaux comptes à ouvrir dans une maison de commerce :

1° Comptes du Capitaliste.

a) COMPTES DE CAPITAL

<i>Capital proprement dit</i>	Crédités des apports ou augmentations.
<i>Réserves</i>	Débités des retraits ou diminutions.
<i>Amortissements</i>	

κρατώνται καθαρῶς, τακτικῶς καὶ μεθοδικῶς. Ἐπειτα λοιπὸν εἶναι πρᾶγμα τοιοῦτον τῆς σαφηνείας ἐν τῇ λογιστικῇ μας πρέπει νὰ ταξινομήσωμεν τὰς ἀξίας, καθ' ὅσον παρουσιάζονται αἱ πράξεις καὶ πρὸς τοῦτο ἀρκεῖ νὰ ἀνοίξωμεν λογαριασμοὺς πολὺ διαφορετικοὺς δι' ἕκαστον εἶδος ἀξιών.

Ἐσάτω, ἕνα παρακολουθῶμεν ἐν τοῦ πλησίον εἶδος τὰς μεταβολὰς τοῦ ἀρχικοῦ κεφαλαίου, ὑποδιαιροῦμεν τὸν λογαριασμὸν «Κεφαλαίου» εἰς περισσοτέρους διαφόρους λογαριασμοὺς ἕκαστος τούτων ἐγγράφει μεταβολὰς διαφόρου φύσεως.

Διὰ τὰ πρόσωπα, τὰ ἑποῖα εὐρίσκονται εἰς σχέσεις μετὰ τοῦ Οἴκου κατανοοῦμεν εἶναι πρέπει νὰ ἀνοίξωμεν ἰδιαιτέρους λ/σμούς.

Οἱ διάφοροι γενικοὶ λογαριασμοὶ οἱ μέλλοντες ν' ἀνοιγῶσιν εἰς τὸν ἐμπορικὸν Οἶκον πρέπει νὰ ἀναφέρονται εἰς τὰς ἐπομένας κατηγορίας.

1. *Οἱ λ/σμοὶ τοῦ Κεφαλαίου.*
2. *Οἱ λ/σμοὶ τοῦ Διευθυντοῦ.*
3. *Οἱ προσωπικοὶ λ/σμοὶ.*

Ὅπως δὲ διευκολύνωμεν τὴν μεταφορὰν τῶν ἐγγραφῶν πρέπει πάντοτε νὰ ἐνθυμώμεθα εἶναι οἱ λ/σμοὶ οὗτοι χρεοῦνται ἢ πιστοῦνται συμφῶνως πρὸς μίαν ἐνιασίαν ἀρχήν.

Πᾶς λ/σμὸς ὁ ὅποιος λαμβάνει ἀφ' ἑλίου εἰς τὸν λ/σμὸν ὁ ὅποιος εἶδει.

Ἴσθ' ὁ πίναξ τῶν κυρίων λ/σμῶν τοῦς ἑποῖους θ' ἀνοίξωμεν εἰς ἕνα ἐμπορικὸν οἶκον :

1^{ον} Λογαριασμὸς τοῦ Κεφαλαίου.

α') Λογαριασμὸς Κεφαλαίου.

Κεφάλαιον καθαρὸν	Πιστοῦνται διὰ τῶν καταθέσεων ἢ ἀξίσεων.
Ἀποθεματικὸν	Χρεοῦνται διὰ τῶν ἀπολήψεων ἢ τῶν ἐλαττώσεων.
Ἀποσβέσεις.	

b) COMPTES DE RÉSULTAT

<i>Profits et pertes</i>	Débités des Pertes.
<i>Frais Généraux</i>	
<i>Commissions</i>	Crédités des Bénéfices.
<i>Escomptes et Agios</i>	
<i>Rabais</i>	
<i>Intérêts, etc.</i>	

2^o *Comptes du Gérant ou comptes de valeur.*

<i>Fonds de commerce</i>	Débités des Entrées.
<i>Immeubles</i>	
<i>Mobilier</i>	
<i>Matériel</i>	
<i>Caisse</i>	Crédités des Sorties.
<i>Effets à recevoir</i>	
<i>Marchandises</i>	
<i>Fabrications etc.</i>	

3^o *Comptes Personnels*

<i>Ouverts à ceux qui sont en relations d'affaires avec la maison.</i>	Débités de ce qu'ils reçoivent.
	Crédités de ce qu'ils donnent.

NOTA— A chaque des catégories de la classification précédente se rattachent les comptes d'ordre ou de suspens.

Ils reçoivent momentanément l'inscription des opérations qui seront portées ultérieurement à d'autres comptes.

β') Λογαριασμός 'Αποτελεσμάτων.

Κέρδη και Ζημιά.	Χρεούνται διὰ τῶν ζημιῶν.
Γενικά ἔξοδα	
Προμήθειαι	
Νομισματικά διαφοροῦναι καὶ ἔκπ.	
Ἐκπτώσεις	Πιστοῦνται διὰ τῶν κερδῶν.
Τόζον	

2^{ov} Λογαριασμοὶ Διευθυντοῦ ἢ λ/σμοὶ 'Αξιῶν.

Ἐμπορικὰ Κεφάλαια	Χρεοῦνται διὰ τῆς εἰσαγωγῆς.
Ἀκίνητα	
Κινητὰ	Πιστοῦνται διὰ τῆς ἐξαγωγῆς.
Ὑλικά	
Ταμείον	
Γραμμάτια εἰσπρακτέα	
Προϊόντα βιομηχαν. κτλ.	

2^{ov} Προσωπικοὶ λογαριασμοί.

Οἱ λογαριασμοὶ οὗτοι ἀνοίγονται δι' ἐκείνους μεθ' ὧν ὁ ἐμπορικὸς οἶκος εὐρίσκειται εἰς ἐμπορικὴν ἐργασίαν.	Χρεοῦνται με' ὅ,τι λαμβάνουσι.
	Πιστοῦνται με' ὅ,τι δίδουσι.

Σημείωσις. Εἰς ἐκάστην τῶν κατηγοριῶν τῆς ἀνωτέρω ταξινομήσεως ἀνήκουσιν οἱ λ/σμοὶ διακανονίσεως ἢ ἀναβολῆς.

Δέχονται προσωρινῶς τὴν ἐγγραφὴν τῶν πράξεων αἱ ὁποῖαι ἕα μεταφερῶσι: ἑραζότερον εἰς ἄλλους λογαριασμούς.

ΔΕΦΙΝΙΤΙΟΝ ΔΕΣ ΔΙΦΦΕΡΕΝΤΣ ΚΟΜΠΤΕΣ

* 1^ο ΚΟΜΠΤΕΣ ΔΕ ΚΑΠΙΤΑΛΙΣΤΕ—Ον λες διβise εν 2 κατέγο-
 ρies, λες κομπτες de Capital et λες κομπτες de Résultats.

Comptes de Capital—Le premier de ces comptes est celui
 de Capital proprement dit. C'est un compte qui représente
 le ou les bailleurs de fonds, propriétaires de l'entreprise.

Ce compte est nécessairement crédité de toutes les valeurs
 apportées, soit au moment de la constitution de la maison,
 soit aux cours de l'exercice.

Quant aux comptes de réserves et d'amortissements, qu'
 il nous suffise pour le moment de savoir que ce sont de vé-
 ritables comptes de Capital. Ils représentent, en effet, un ca-
 pital différent de celui de l'entreprise, et ils jouent tous deux
 suivant le même principe.

Nous étudierons plus loin, en détail, le fonctionnement
 de ces comptes de Réserves et d'Amortissements.

Comptes de Résultat ou capital en variations—Comme leur
 nom l'indique, ces comptes sont ceux qui enrégistrent les
 résultats fournis par l'entreprise, c'est-à-dire les variations
 du Capital, soit bénéfiques, soit pertes.

Le principal est celui de Profits et Pertes, c'est celui sur
 lequel on porte, généralement en fin d'exercice, les pertes et
 les bénéfiques, les premières étant au *Doit*, les deuxièmes à l'
Avoir.

Le compte *Frais Généraux* est un des plus importants. Il
 reçoit l'inscription des différents frais faits pour faciliter la
 bonne marche de la maison; certains de ces frais sont indis-
 pensables, d'autres sont facultatifs et varient naturellement
 à chaque exercice. On porte à ce compte le paiement des
 loyers, impôts, appointements des employés, achats de four-
 nitures de Bureau, etc.

Commissions—On porte à ce compte les diverses commis-

*Ορισμός τῶν διαφορῶν λογαριασμῶν.

1) *Λογαριασμοὶ Κεφαλαίου.* Οἱ λογαριασμοὶ οὗτοι δια-
 ρθόνται: εἰς λογαριασμοὺς Κεφαλαίου καὶ εἰς λογαριασμοὺς Ἀπο-
 τελεσμάτων.

Λίθοι Κεφαλαίου. Ὁ πρῶτος τῶν λογαριασμῶν τούτων εἶναι
 ὁ τοῦ Κεφαλαίου κυρίως εἶπειν. Εἶναι ὁ λογαριασμός ὁ ἑποῖος
 ἀντιπροσωπεύει τὸν ἢ τοὺς χρηματοδοτάς, τοὺς Κατόχους τῆς
 Ἐπιχειρήσεως, τοὺς ἐπιχειρηματίας: ὁ λογαριασμός οὗτος κατ'
 ἀνάγκην πιστοῦται δι' ἄλλων τῶν ἀξιών τῶν καταθεθειμένων εἴτε
 κατὰ τὴν ἴδρυσιν τοῦ οἴκου εἴτε κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐργασίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς λογαριασμοὺς τῶν ἀποθεμάτων καὶ τῶν
 ἀποσβέσεων μᾶς ἀρκεῖ πρὸς στιγμὴν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι εἶναι
 πραγματικὸς λογαριασμός Κεφαλαίου. Ἀντιπροσωπεύουσι πράγ-
 ματι: ἐν κεφάλαιον διάφορον τοῦ κεφαλαίου τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ
 δρῶσι καὶ εἰ δύο συμφῶνως πρὸς τὴν αὐτὴν ἀρχὴν. Κατωτέρω
 θέλωμεν μελετήσει λεπτομερῶς τὸν μηχανισμόν τῶν λογαριασμῶν
 τούτων τῶν ἀποθεμάτων καὶ τῶν ἀποσβέσεων.

Λογαριασμός Ἀποτελεσμάτων ἢ Κεφάλαιον ἐν μεταβολῇ. Ὁ
 καὶ τὸ ὄνομα δεικνύει: οἱ λογαριασμοὶ οὗτοι εἶναι: οἱ ἐγγράφοντες
 τὰ ἀποτελέσματα τὰ παρεχόμενα ὑπὸ τῆς ἐπιχειρήσεως ἤτοι τὰς
 μεταβολὰς τοῦ Κεφαλαίου εἴτε Κέρδη εἴτε Ζημίας. Ὁ κύριος λο-
 γαριασμός εἶναι ὁ τῶν Κερδῶν καὶ Ζημιῶν. Εἶναι ἀκριδὸς ἐκεῖ-
 νος ἐν τῇ ἐποίῃ ἐγγράφουσι γενικῶς εἰς τὸ τέλος τῆς πράξεως
 τὰς ζημίας καὶ τὰ κέρδη: αἱ πρῶται εἶναι ἐγγεγραμμέναι εἰς τὸ
 Λοῦθαί αἱ δὲ δευτέραι εἰς τὸ Λαβεῖν.

Ὁ λογαριασμός Γενικῶν ἐξόδων εἶναι εἰς ἐκ τῶν σπουδαιότη-
 ρων. Ὁ λογαριασμός οὗτος δέχεται τὴν ἐγγραφὴν τῶν διαφορῶν
 ἐξόδων τὰ ἑποῖα γίνονται, ἵνα διευκολύνωσι τὴν κακὴν πορείαν
 τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου, μερικὰ δὲ τούτων τῶν ἐξόδων εἶναι ἀναπό-
 φευκτα, μερικὰ δὲ προαιρετικὰ καὶ ποικίλλουσι φυσικῶς εἰς πᾶ-
 σαν ἐπιχείρησιν. Μεταφέρουσιν εἰς τὸν λογαριασμὸν τούτων τὴν
 πληρωμὴν τῶν ἐνοικίων, τοὺς μισθοὺς τῶν ὑπαλλήλων, τὰς ἀγο-
 ρὰς τῶν χρειωδῶν τοῦ Γραφείου ἢ ἄλλα.

sions qui sont accordées à la maison, lorsque elle traite pour le compte d'un autre négociant, ainsi que celles qu'elle accorde à ceux qui traitent des affaires pour elle.

Escomptes et Agios — Reçoit l'inscription de toutes les sommes retenues par les Banquiers sur les remises d'effets, ainsi que celles retenues par la maison sur les effets que ses correspondants lui remettent en paiement.

Rabais — On y porte le montant des rabais ou diminutions accordés sur les factures d'achats ou de ventes; les premières constituent un bénéfice pour la maison, et sont inscrites au Crédit de ce compte, les deuxièmes, qui sont des pertes, figurent à son Débit.

Intérêts — On porte à ce compte le montant des intérêts des sommes placées en Compte-courant chez les Banquiers, ainsi que ceux que nous accordons aux personnes qui ont fait des avances à la maison.

Ainsi, d'une façon générale, tous les comptes de résultats, représentant des bénéfices ou des pertes, sont crédités de ces bénéfices et débités de ces pertes. *

^{2°} **COMPTES DU GÉRANT** — On les appelle aussi *comptes de valeurs*, parce qu'ils représentent des objets ayant de la valeur, c'est-à-dire qui peuvent être réalisés.

Le compte *Fonds de Commerce* reçoit l'inscription des opérations relatives à l'achat ou à la vente de Fonds de Commerce, c'est-à-dire de marchandises et valeurs diverses que l'on liquide.

Immeubles — Ce compte est débité de la valeur des immeubles possédés par la maison, ainsi que des achats ou constructions de bâtisses nouvelles.

On le crédite des ventes d'immeubles, s'il y a lieu.

Mobilier — C'est le compte sur lequel on porte la valeur des divers objets composant le mobilier d'un Bureau commercial; tels que: tables, chaises, machines à écrire, presses à copier, etc.

Προμήθεια. Εἰς τὸν λογαριασμὸν τούτου μεταφέρουσι τὰς διαφορὰς προμηθείας, αἱ ὅποια παρέχονται εἰς Ἐμπορικὸν Οἶκον, ὅταν συναλλάσσονται διὰ λογαριασμὸν ἄλλου τινὸς ἐμπόρου, ὅπως καὶ ἐκεῖνος ἂς παρέχει εἰς τοὺς συναλλασσομένους δι' ὑπεθέσεις αὐτοῦ (δηλ. τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου).

Ἐκπτώσεις καὶ συναλλαγὰι. Ὁ λ/σμός οὗτος δέχεται τὴν ἐγγράφην ὄλων τῶν ποσῶν τῶν κρατούμένων ὑπὸ τῶν Τραπεζιτῶν κατὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν γραμματίων καὶ τῶν κρατούμένων ὑπὸ τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου ἐπὶ τῶν γραμματίων, τὰ ὅποια αἱ ἀντιπρόσωποι τῆ εἰδούσιν πρὸς πληρωμὴν.

Ἐκπτώσεις. Εἰς τὸν λ/σμὸν τούτων μεταφέρουσι τὸ ἄθροισμα τῶν ἐκπτώσεων τῶν παρεχομένων ὑπὸ τῶν τιμολογίων ἀγορᾶς ἢ πωλήσεως. Αἱ πρῶται ἀποτελοῦσι κέρδος διὰ τὸν οἶκον καὶ ἐγγράφονται εἰς τὸ λαβεῖν τοῦ λ/σμοῦ τούτου, αἱ δευτέρα αἱ ὅποια εἶναι ζημίαι ἐγγράφονται εἰς τὸ Δούνα: τοῦ λ/σμοῦ τούτου.

Τόκοι. Εἰς τὸν λογαριασμὸν τούτου μεταφέρουσι τὸ ἄθροισμα τῶν τόκων τῶν ποσῶν τῶν κρατούμενων εἰς τρεχοῦμενον λ/σμὸν παρὰ τοῖς τραπεζίταις, ὡς καὶ τοὺς δεδομένους εἰς ἔσους ἕκαμον προκαταβολὰς εἰς τὸν Ἐμ. Οἶκον. Οὕτω γενικῶς ὄλοι: αἱ λ/σμοὶ τῶν ἀποτελεσμάτων, αἱ ἀντιπροσωπεύοντες κέρδη ἢ ζημίας, πιστεύονται διὰ τῶν κερδῶν ἢ χρεῶν διὰ τῶν ζημιῶν τούτων.

2) *Δογαριασμοὶ τοῦ Διευθυντοῦ*. Οἱ λ/σμοὶ οὗτοι ὀνομάζονται καὶ λ/σμοὶ ἀξιῶν καθότι ἀντιπροσωπεύουσιν ἀντικείμενα ἔχοντα ἀξίαν. Ὁ λ/σμός ἐμπορικῶν κεφάλαια δέχεται τὴν ἐγγράφην τῶν πράξεων τῶν σχετικῶν πρὸς τὴν ἀγορὰν ἢ πώλησιν τῶν ἐμπορικῶν κεφαλαίων ἧτοι τὰ διάφορα ἐμπορεύματα, τὰ ὅποια ἐκκαθαρίζονται.

Ἀκίνητα. Ὁ λ/σμός οὗτος χρεοῦται διὰ τῆς ἀξίας τῶν ἀκινήτων τῶν κεκτημένων ὑπὸ τοῦ Οἴκου ὡς καὶ διὰ τῆς ἀγορᾶς ὕλικῶν διὰ διὰ τὴν κατασκευὴν νέων κτιρίων.

Τὸν πιστώνουσι διὰ τῶν πωλήσεων ἀκινήτων, ὅταν γίνωσι τοιαῦτα.

Κινητὰ (Ἐπιπλα). Ὁ λ/σμός οὗτος εἶναι ἐκεῖνος ἐπὶ τοῦ ὁποίου φέρουσι τὴν διαφόρων ἀντικειμένων ἀποτελούντων τὰ ἐπιπλα ἐμ-

Le matériel comprend l'ensemble des machines et instruments employés à une fabrication industrielle.

Ces comptes sont débités des entrées de Matériel ou de Mobilier et naturellement crédités des sorties ou ventes.

Caisse — C'est le compte de Valeurs par excellence. C'est celui qui enregistre les divers mouvements d'espèces d'une maison de commerce. Le débit reçoit les entrées, c'est-à-dire les recettes, au crédit sont portées les sorties d'espèces, ou dépenses. *

Effets à recevoir — C'est le compte où sont portés tous les effets, traites, remises, etc., que possède la maison. C'est donc le compte servant à la vérification du Portefeuille. On le débite des entrées d'effets, c'est-à-dire des tirages faits sur les débiteurs, des remises adressés par eux, et on le crédite de toutes les Sorties, c'est-à-dire des remises faites aux créanciers, aux banquiers, ainsi que de l'encaissement des effets en Portefeuille, lors de leur échéance respective.

Marchandises — On y enregistre les divers mouvements des marchandises générales faisant l'objet du commerce. On doit porter au Débit de ce compte toutes les entrées en magasin, c'est-à-dire les achats, et à son Crédit, les sorties de magasins ou ventes. On doit nécessairement porter au Débit du compte Marchandises le montant des frais effectués pour l'achat et pour la vente. Les premiers augmentent naturellement le prix de revient de la marchandise, les deuxièmes diminuent le prix de vente.

3° **COMPTES PERSONNELS** — Ce sont les comptes qui sont ouverts aux personnes traitant avec la maison, c'est-à-dire les débiteurs ou acheteurs, les créditeurs ou vendeurs, les banquiers, les courtiers, etc. Comme nous l'avons vu, ces comptes sont débités de tout ce qu'ils ont reçu, et crédités de tout ce qu'ils ont fourni.

Comptes d'Ordre — Comme leur nom l'indique, ils servent à mettre de l'ordre dans la Comptabilité. On porte à ces comptes

πορικού τινος γραφείου ή γουν τραπέζας καθίσματα, γραφομηχανές, πιεστήρια κτλ.

Τὰ ἐργαλεία περιλαμβάνουσι τὸ σύνολον τῶν μηχανῶν καὶ τῶν ἐργαλείων τῶν χρησιμοποιουμένων διὰ τινὰ βιομηχανικὴν κατασκευήν.

Οἱ λ/σμοὶ οὗτοι χρεοῦνται διὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν ἐργαλείων καὶ τῶν ἐπιπλῶν καὶ κατὰ φυσικὸν λόγον πιστοῦνται διὰ τῆς ἐξαγωγῆς ἢ πωλήσεως.

Ταμείον. Ὁ λ/σμὸς οὗτος εἶναι ὁ κατ' ἐξοχήν λ/σμὸς τῶν ἀξιών. Εἰς τοῦτον ἐγγράφονται αἱ διάφοροι κινήσεις μετρητῶν ἐνὸς ἐμπορικοῦ Οἴκου. Εἰς τὸ Δοῦναι ἐγγράφεται ἡ εἰσαγωγή μετρητῶν ἤτοι τὰ ἔσοδα, καὶ εἰς τὸ λαβεῖν ἡ ἐξαγωγή τῶν μετρητῶν ἢ ἔξοδα.

Γραμμάτια εἰσπρακτέα. Ἐν τῷ λ/σμῷ τούτῳ φέρονται ὅλα τὰ γραμμάτια, μετακλητικά, ἐμβιδοστικὰ κτλ., τὰ ὅποια ἔχει ὁ Ἐμπορικὸς Οἶκος. Εἶναι λοιπὸν ὁ λ/σμὸς ὁ χρησιμοποιούμενος πρὸς ἐξέλεξιν τοῦ χαρτοφυλακίου χρεώνεται διὰ τῆς εἰσαγωγῆς γραμματίων ἤτοι τῶν ἐκδόσεων τῶν γενομένων ἐπὶ τῶν χρειστῶν, τῶν μετακλητικῶν τῶν ἀποστελλομένων ὑπ' αὐτῶν καὶ πιστώνεται δι' ἄλλων τῶν ἐξαγωγῶν, ἤτοι τῶν ἐμβιδοστικῶν τῶν γενομένων πρὸς τοὺς πιστούτας, πρὸς τοὺς τραπέζιτας ὡς καὶ διὰ τῆς εἰσπράξεως τῶν γραμματίων τῶν ἐν τῷ χαρτοφυλακίῳ κατὰ τὴν σχετικὴν αὐτῶν λήξιν.

Ἐμπορεύματα. Ἐν τῷ λ/σμῷ τούτῳ ἐγγράφονται αἱ διάφοροι κινήσεις τῶν γενικῶν ἐμπορευμάτων. Εἰς τὸ Δοῦναι τοῦ λ/σμοῦ τούτου πρέπει νὰ ἐγγραφῶσιν ὅλα: αἱ εἰσαγωγαὶ ἐμπορευμάτων εἰς τὴν ἀποθήκην ἤτοι αἱ ἀγοραὶ ἐμπορευμάτων καὶ εἰς τὸ λαβεῖν αἱ ἐξαγωγαὶ ἐκ τῆς ἀποθήκης ἤτοι αἱ πωλήσεις. Κατ' ἀνάγκην αἱ ἐξαγωγαὶ ἐκ τῆς ἀποθήκης εἰς τὸν Δοῦναι τοῦ λ/σμοῦ τῶν ἐμπορευμάτων τὸ ἄθροισμα τῶν ἐξόδων τῶν γενομένων διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ διὰ τὴν πώλησιν. Τὰ πρῶτα αὐξάνουσι τὴν ἀρχικὴν τιμὴν τοῦ ἐμπορεύματος, τὰ δεύτερα ἐλαττοῦσι τὴν τῆς πωλήσεως.

Προσωπικοὶ λ/σμοὶ. Οἱ λ/σμοὶ οὗτοι ἀνοίγονται εἰς τὰ πρόσωπα τὰ συναλλαττόμενα μετὰ τοῦ Οἴκου: αἱ χρεῶσται, ἡ ἀγορασταί,

certaines écritures qui seront ensuite portées à d'autres comptes. Ce sont donc des comptes provisoires ou de Suspens. Ils sont traités comme les comptes dont ils tiennent la place.

PASSASSION DES ÉCRITURES AU JOURNAL

Pour passer les écritures au Journal, on fait suivant le cas, usage des 4 formules suivantes :

$B \text{ à } C$	} Lorsqu'il y a un seul compte débiteur et un seul compte créateur.
$B \text{ à Divers}$	
$\text{à } C$	} Lorsqu'il y a un seul compte débiteur et plusieurs comptes créateurs.
$\text{à } D$	
$Divers \text{ à } B$	
C	} Lorsqu'il y a plusieurs comptes débiteurs et un seul compte créateur.
D	
$Divers \text{ à Divers}$	} Lorsqu'il y a plusieurs comptes débiteurs et plusieurs comptes créateurs.
B	
C	
$\text{à } D$	
$\text{à } E$	

Ces règles ainsi posées, nous allons examiner quelques opérations simples, et passer les écritures y relatives, en les raisonnant.

οί πιστωται ἢ πωληταί, οί τραπεζίται, οί μεσίται κτλ. Ὡς εἶδομεν, οί λ/σμοί οὔτοι χρεοῦνται δι' ὧν ἐλάβον ἢ πιστοῦνται δι' ὧν ἔδωκαν.

Λ/σμοί διακανονίστικας. Ὡς καὶ τὸ ἄνωμα δείκνυει, οί λ/σμοί οὔτοι χρησιμεύουσιν εἰς τὸ νὰ θέτωσι τάξιν εἰς τὴν Λογιστικὴν. Εἰς τοὺς λ/σμοὺς τοῦτους μεταφέρονται μερικαὶ ἐγγραφαί, αἱ ὅσαι θὰ μεταφερθῶσι κατέτιν εἰς ἄλλους λ/σμοὺς. Εἶνε λοιπὸν λ/σμοὶ προσωρινοὶ ἢ ἐκκρεμεῖς. Καταστράωνται δὲ οὔτοι ὡς καὶ οί λοιποὶ λ/σμοί, τοὺς ὁποῖους ἀντικαθιστῶσι.

Ἐγγραφή τῶν πράξεων εἰς τὸ Ἡμερολόγιον.

Διὰ τὴν ἐγγραφήν τῶν πράξεων εἰς τὸ Ἡμερολόγιον γίνεται, ἀναλόγως τῶν περιπτώσεων, χρῆσις τῶν 4 ἀκολουθῶν τύπων.

$B \text{ εἰς } C$	} Ὅταν ὑπάρχη εἰς μόνος λ/σμὸς χρεώστης καὶ εἰς ἄλλος λ/σμὸς πιστωτής.
$B \text{ εἰς ἐπομένους}$	
$\text{εἰς } C$	} Ὅταν ὑπάρχη εἰς μόνος λ/σμὸς χρεώστης καὶ πολλοὶ (λογ)σμοὶ πιστωταί.
$\text{εἰς } D$	
$\text{Ἐπόμενοι εἰς } B$	} Ὅταν ὑπάρχωσι πολλοὶ (λογ)σμοὶ χρεῶσται καὶ εἰς μόνος λ/σμὸς πιστωτής.
C	
D	} Ὅταν ὑπάρχωσι πολλοὶ λογαριασμοὶ χρεῶσται καὶ πολλοὶ λογαριασμοὶ πιστωταί.
$\text{Ἐπόμενοι εἰς ἐπομένους}$	
B	
C	
$\text{εἰς } D$	
$\text{εἰς } E$	

Τῶν τύπων τούτων οὔτω θεθέντων θὰ ἐξετάσωμεν ἐμπορικὰς τινὰς πράξεις ἀπλὰς καὶ θὰ περάσωμεν τὰς σχετικὰς ἐγγραφὰς αἰτιολογοῦντες αὐτάς.

1 Janvier — *Fondé ma maison de commerce avec un capital de 60.000 frs en espèces.*

Qui est-ce qui a fourni ce capital? — *C'est le Capitaliste.*

Qui est-ce qui a reçu ces 60.000 frs? — *C'est le Gérant.*

Ces 60.000 francs, étant composés d'espèces, le Gérant les met dans sa Caisse. D'où le compte Caisse reçoit, le compte Capital ayant fourni, nous aurons l'écriture :

CAISSE à CAPITAL	60.000	60.000
m/ apport espèces.		

1 Janvier — *Je paye mon loyer au propriétaire* 1.500

Qui est-ce qui donne? — *C'est la Caisse.*

Qui est-ce qui reçoit? — *Le propriétaire;* mais comme il ne me donne rien en échange, le paiement du loyer est une perte pour la maison; nous devons donc, d'après la théorie des comptes généraux, débiter un compte de résultats de cette somme de 1.500 frs. Le compte choisi sera celui de Frais Généraux, et nous passerons l'écriture :

Frais GÉNÉRAUX à CAISSE	1.500	1.500
payé au propriétaire 6 mois loyer.		

2 Janv. — *J'achète au comptant divers meubles de Bureau* 1.054

Qui est-ce qui fournit? — *C'est le compte Caisse, qui doit donc être crédité.* En échange de ces espèces, on reçoit des meubles pour une valeur de 1.054 frs; donc le compte *Mobilier* reçoit la valeur de ces objets; on doit donc le débiter d'où :

MOBILIER à CAISSE	1.054	1.054
achat divers meubles de Bureau.		

4 Janv. — *Je dépose en compte à la Banque Ottomane Frs* 4.000

Qui est-ce qui donne? — *C'est la Caisse.*

Qui est-ce qui reçoit? — *C'est la Banque Ottomane, où je dépose mes 4.000 francs, d'où l'écriture :*

Banque OTTOMANE à CAISSE	4.000	4.000
mon dépôt.		

Ἰανουάριος 1. Ἰδρῶσα τὸν ἐμπορικὸν μου οἶκον μὲ κεφάλαιον 60.000 φριγγίων εἰς χρήματα.

Πότος ἔδωκε τούτου τὸ Κεφάλαιον;—*Ὁ Κεφαλαιοῦχος.*

Πότος ἔλαβε τὰ 60.000 ταῦτα φράγκα;—*Ὁ Διευθυντὴς τοῦ ἐμπορικοῦ καταστήματος.*

Αἱ 60.000 φρ. ἀποτελοῦμεναι ἐκ χρημάτων θὰ κατατεθῶσιν ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου εἰς τὸ ταμεῖον. Ἐντεῦθεν ὁ λ/σμὸς Ταμεῖον λαμβάνει. Ὁ λ/σμὸς Κεφάλαιον δίδει, ἐπομένως θὰ ἔχωμεν τὴν πράξιν:

Ὁ λ/σμὸς Ταμεῖον ὀφείλει εἰς τὸν λ/σμὸν Κεφάλαιον.

Ταμεῖον εἰς Κεφάλαιον	60.000.—	60.000.—
Ἡ κατάθεσίς μου εἰς χρήματα.		

Ἰανουάριος 1. Πληρῶνω τὸ ἐνοικίον μου εἰς τὸν ἰδιοκτῆτην 1.500.— 1.500.—

Πότος δίδει;—*Τὸ Ταμεῖον.*

Πότος λαμβάνει;—*Ὁ ἰδιοκτῆτης.* Ἄλλ' ἐπειδὴ δὲν μοὶ δίδει τίποτε εἰς ἀντάλλαγμα, ἢ πληρωμῇ τοῦ ἐνοικίου εἶναι μία ζήτησις διὰ τὸν Ἐμπορικὸν Οἶκον. Ὀφείλομεν λοιπὸν συμφώνως πρὸς τὰς θεωρίας τῶν γενικῶν λογαριασμῶν νὰ χρεώσωμεν ἕνα ἐκ τῶν λογαριασμῶν τῶν ἀποτελεσμάτων διὰ τοῦ ποσοῦ τούτου τῶν 1500 φρ. Ὁ λ/σμὸς οὗτος εἶναι ὁ τῶν Γενικῶν ἐξόδων καὶ θὰ ἐγγράψωμεν τὴν ἀκόλουθον πράξιν:

Γενικά ἐξοδα εἰς ταμεῖον	1.500.—	1.500.—
Ἐπληρώσαμεν εἰς τὸν ἰδιοκτῆτην ἐξ μηνῶν ἐνοίκιον.		

Ἰανουαρίου 2. Ἀγοράζω τοῖς μετρητοῖς διάφορα ἔπιπλα γραφείου 1.054.— 1.054.—

Πότος δίδει;—*Ὁ λ/σμὸς ταμείου* ὅστις ὀφείλει νὰ πιστωθῇ. Εἰς ἀντάλλαγμα τῶν χρημάτων τούτων λαμβάνομεν ἔπιπλα ἀξίας 1.054 φρ. ὁ λ/σμὸς λοιπὸν ἐπίπλων λαμβάνει τὴν ἀξίαν τῶν ἀντικειμένων τούτων· πρέπει λοιπὸν νὰ τὸν χρεώσωμεν:

Ἐπιπλα εἰς Ταμεῖον	1.054.—	1.054.—
--------------------	---------	---------

5 Janvier — *f'achète au comptant à M. Nadaupoulos en Ville, 15.000 kilos huile d'olive à Frs 175 les 100 kilos. Frs 26.250*

Le nom du fournisseur n'est pas utile pour la passation de l'écriture; en effet, qui a donné — *C'est la Caisse, où j'ai pris les espèces nécessaires pour effectuer mon achat; d'un autre côté, j'ai, en échange, reçu des marchandises, donc le compte Marchandises doit être débité, et le compte Caisse crédité, d'où:*

MARCH. Génér. à CAISSE 26.250

m/ achat au comptant à Nadaupoulos En V.
15.000 kilos huile olive à 175 f. le k.

6 Janvier — *Vendu à M. Blanchet, Andrinople, 5.000 kilos huile olive à Frs 205 les 100 kilos (payable le 6 mars) 10.250*

Qui est-ce qui reçoit? — *C'est M. Blanchet.*

Qui donne? — *C'est moi, sous le nom de Marchandises Gles, donc il faut débiter Blanchet et créditer Marchandises Gles par l'écriture:*

BLANCHET à MARCH. Gles 10.250

s/ achat 5.000 kilos huile olive à f. 205 les 100 k.

7 Janvier — *Payé au portefaix pour transport des 15.000 kilos huile achetés à M. Nadaupoulos E. V.*

Les frais ainsi faits vont évidemment augmenter la valeur de nos marchandises, c'est-à-dire que le prix de revient de ces 15.000 kilos huile sera de 26,250 + 200 26.450

Nous devrions donc, puisque le prix des marchandises augmente, porter au débit du compte Marchandises Gles les 200 frs qui ont été payés au portefaix, et naturellement en créditer la Caisse qui a fourni. Nous aurions donc l'écriture:

MARCH. Génér. à CAISSE

Mais il est préférable de consigner tous ces frais spéciaux aux marchandises, dans un compte d'ordre qui remplacera momentanément le compte Marchandises et ce, à seule fin d'avoir d'une façon précise le décompte de tous les frais affé-

Ἰανουαρίου 4. Καταθέτω εἰς λ/σμὸν εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν 4.000.—

Ποῶς δίδει; — Τὸ Ταμεῖον

Ποῶς λαμβάνει; — Ἡ Ὀθωμ. Τράπεζα ὅπου καταθέτω τὰ χρῆματά μου, ἔθεν:

Ὀθωμ. Τράπεζα εἰς Ταμεῖον 4.000— 4.000.—
κατὰθεοῖς μου.

Ἰανουαρίου 5. Ἀγοράζω τοῖς μετρητοῖς παρὰ τοῦ κ. Ναδοπούλου, ἐνταῦθα, 15.000 χιλιόγραμμα ἐλαιολάδου πρὸς 175 φρ. τὰ 100 χιλιόγρ. 26.250.—

Τὸ ὄνομα τοῦ προμηθευτοῦ δὲν εἶναι ἀναγκαῖον διὰ τὴν ἐγγραφήν πράγματι, τίς ἔδωκε; — Τὸ Ταμεῖον, ὁπόθεν ἔλαβον τὰ ἀναγκαῖα χρήματα ὅπως ἐνεργήσω τὴν ἀγοράν μου. Ἐλαβὼν εἰς ἀντάλλαγμα ἐμπορεύματα, λοιπὸν ὁ λ/σμός ἐμπορεύματα πρέπει νὰ χρεωθῆ καὶ ὁ λ/σμός ταμείου νὰ πιστωθῆ ἔθεν:

Γενικὰ Ἐμπορεύματα, εἰς Ταμεῖον 26.250—
ἀγορὰ τοῖς μετρητοῖς παρὰ τοῦ κ. Ναδοπούλου ἐνταῦθα, 15.000 χιλιόγρ. ἐλαιολάδου πρὸς 175 φρ. τὸ χιλιόγρ.

Ἰανουαρίου 6. Ἐπόλησα εἰς τὸν κ. Blanchet, Ἀδριανούπολιν, 5.000 χιλιόγραμμα ἐλαιολάδου πρὸς 205 φρ. τὰ 100 χιλιόγρ. (πληρωτέα τὴν 6 Μαρτίου) 10.250—

Ποῶς λαμβάνει; — Ὁ κ. Blanchet.

Ποῶς δίδει; — Ἐγὼ ὑπὸ τὸ ὄνομα Γενικὰ Ἐμπορεύματα Ἀσιπὸν πρέπει νὰ χρεώσωμεν τὸν κ. Blanchet καὶ νὰ πιστώσωμεν Γεν. Ἐμπορεύματα διὰ τῆς ἐγγραφῆς:

Blanchet εἰς Γενικὰ Ἐμπορεύματα 10.250—
ἀγορὰ 5.000 χιλιόγρ. ἐλαιολάδου πρὸς 205 φρ. τὰ 100 χιλιόγραμμα

rant aux marchandises. Ce compte, remplaçant Marchandises Gles s'appelle *Frais sur Marchandises*; nous allons donc passer l'écriture;

Frais sur MARCH. à CAISSE 200
payé au Portefaix pour transport 15.000 kilos huile,

Mais nous devons nous souvenir que le compte d'ordre Frais sur Marchandises, tenant la place de Marchandises Gles doit être soldé par ce dernier, à la fin du mois par exemple; ainsi donc, nous devons porter au débit de Marchandises Gles les sommes qui figurent au débit de Frais sur Marchandises par l'écriture:

MARCH. à Frais sur MARCH.

Imputation au compte Marchandises des frais spéciaux du mois.

8 Janvier — Payé pour Sortie de magasin et camionnage de 5.000 kilos huile olive vendus à M. Blanchet Frs 20

Ces frais viennent naturellement en déduction de notre bénéfice; il est donc juste d'en diminuer le prix de la vente. Nous pourrions, comme on l'a vu plus haut, débiter Marchandises Générales directement (pour diminuer le prix de vente qui se trouve au Crédit, il faut débiter), et en créditer la Caisse qui a fourni; mais il est préférable de débiter, au lieu et place de marchandises Générales, le compte d'ordre Frais sur Marchandises, et l'écriture sera alors:

Frais sur MARCH. à CAISSE 20 20
payé pour sortie de magasin et camionnage à 5.000 kilos huile.

Il est naturel que, le compte Frais sur Marchandises, se soldant à la fin du mois par Marchandises Générales, ce dernier compte supporte les frais effectués à l'occasion de la vente.

Γανουαριου 7. Ἐπλήρωσα εἰς τὸν ἀχθοφόρον διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν 15.000 χιλ. ἐλαιολάδου ἄτινα ἠγγόρασα παρὰ τοῦ κ. Ναδοπούλου, ἐνταῦθα.

Τὰ οὗτω γινόμενα ἐξόδα θ' αὐξήσωσι προφανῶς τὴν ἀξίαν τῶν ἐμπορευμάτων μας, ἤτοι ἡ τιμὴ τῆς πωλήσεως τῶν 15.000 χιλιογ. ἐλαιόλαδον ἔσεται 26.250—200 26.450—

Πρέπει λοιπὸν, ἀφοῦ ἡ τιμὴ τῶν ἐμπορευμάτων αὐξάνει, νὰ φέρωμεν εἰς τὸ Δούναι τοῦ λ/σμοῦ Γενικὰ Ἐμπορεύματα τὰ 200 φρ. τὰ ὅποια ἐπληρώθησαν εἰς τὸν ἀχθοφόρον καὶ κατὰ συνέπειαν νὰ πιστώσωμεν τὸ ταμεῖον ἕπερ ἔδωκε. Θὰ ἔχωμεν λοιπὸν τὴν ἀκόλουθον ἐγγραφήν:

Γενικὰ Ἐμπορεύματα εἰς Ταμεῖον

Προτιμότερον ὅμως εἶνε ν' ἀναγράψωμεν ὅλα τὰ ἰδιαιτέρα ταῦτα ἐξόδα τῶν ἐμπορευμάτων εἰς λ/σμόν τινα διακανονίσεως, ὅστις θ' ἀντικαταστήσῃ πρὸς στιγμὴν τὸν λ/σμόν Ἐμπορευμάτων καὶ τοῦτο πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ἔχωμεν ἐν ἀκριβεῖα εἰς ἓνα λ/σμόν πάντα τὰ ἐξόδα τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὰ ἐμπορεύματα. Ὁ λ/σμὸς οὗτος ὁ ἀντικαθιστῶν τὰ Γεν. Ἐμπορεύματα καλεῖται Ἐξόδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων. Θὰ κάμωμεν λοιπὸν τὴν ἀκόλουθον ἐγγραφήν:

Ἐξόδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων εἰς Ταμεῖον 200—
Ἐπλήρωσα εἰς τὸν ἀχθοφόρον διὰ μεταφορὰν 15.000
χιλ. ἐλαιολάδου.

Πρέπει ἔτι νὰ λαμβάνωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ λ/σμὸς διακανονίσεως Ἐξόδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων, ἀντικαθιστῶν τὰ Γενικὰ Ἐμπορεύματα ὀφείλει νὰ ἐξισωθῇ ὑπὸ τούτου, ἤτοι εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς πρέπει νὰ φέρωμεν εἰς τὸ Δούναι τῶν Γεν. Ἐμπορευμάτων τὰ ποσὰ, τὰ ὅποια εὐρίσκονται εἰς τὸ Δούναι τῶν Ἐξέδων ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων καὶ ἡ ἐγγραφή γενήσεται οὕτω:

Ἐμπορεύματα εἰς Ἐξόδα Ἐμπορευμάτων
Συμφησιμὸς τῶν ἰδιαιτέρων ἐξέδων τοῦ μηνὸς ἐν τῷ λ/σμῷ Ἐμπορευμάτων.

9 Janvier — Payé à Paul, courtier, le courtage de vente de ces 5.000 kilos huile olive, 1 %₀, soit Frs. 102.50

Le paiement du courtage, diminuant aussi notre bénéfice doit être assimilé à des frais sur marchandises, l'écriture à passer sera donc :

Frais sur MARCH. à CAISSE 102.50 102.50
Payé à Paul, courtage 1 %₀ sur vente Blanchet. *

10 Janvier — Nous tirons sur Blanchet une traite à fin Février, pour solde de notre facture du 6. Frs 10,250

Nous donnons donc à Blanchet l'ordre de payer à la date de fin Février la somme de 10.250 qu'il nous doit.

Cette traite que nous mettons dans notre Portefeuille est pour nous un Effet à Recevoir; c'est donc une valeur qui pourra être réalisée à toute époque, et au plus tard le jour de l'échéance.

Par conséquent, le compte Effets à Recevoir devra recevoir l'inscription de ce tirage. Comme c'est un compte de valeurs, il nous faut le débiter du montant de la traite, puisque cette dernière entre dans notre Portefeuille. D'un autre côté, Blanchet accepte de payer la Lettre de Change à son échéance; nous devons donc le considérer comme ne nous devant plus rien par le seul fait de notre tirage; et il nous faut pour annuler son débit passé dans l'écriture :

— ~~Marchandises Côté.~~ à Blanchet — le créditer du montant de la traite par l'écriture : *à Marchés*

Effets à RECEVOIR à BLANCHET 102.50
Fourni sur lui n/ traite au 23/2

12 Janvier — Remis cette traite à la Banque Ottomane, valeur en compte. La Banque nous retient un agio de 1 %₀.

La traite que nous possédons, représentant un valeur, peut être cédée avant l'échéance; mais il est juste que celui qui nous la prend nous retienne une certaine somme représen-

* Ιανουαρίου 18. Ἐπλήρωσα διὰ τὴν ἔξαγωγήν ἐκ τῆς Ἀποθήκης διὰ 5000 χιλιόγρ. ἐλαιόλαδον, πωληθέντος εἰς τὸν κ. Blanchet

Φρ. 20—

Τὰ ἔξοδα ταῦτα φυσικῶ τῷ λόγῳ θὰ ἐλαττώσωσι τὸ κέρδος μας. Εἶναι λοιπὸν φυσικὸν ὄρθρον καὶ δίκαιον νὰ ἐλαττώσωμεν τὴν τιμὴν τῆς πωλήσεως διὰ τούτων.

Δυνάμεθα, ὡς εἶδομεν ἀνωτέρω, νὰ χρεώσωμεν τὰ Γεν. Ἐμπορεύματα ἀμέσως καὶ νὰ πιστώσωμεν διὰ τῶν ἐξόδων τούτων τὸ ταμεῖον, τὸ ὅποιον ἔδωκεν. Εἶναι ἔμως προτιμότερον νὰ χρεώσωμεν ἀντὶ τῶν Γεν. Ἐμπορευμάτων τὸν λογισμὸν διακανονίσεως Ἐξοδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων καὶ νὰ ἔχωμεν τὸ ἄρθρον :

* Ἐξοδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων εἰς ταμεῖον φρ. 20.— 20.—

Διὰ τὴν ἔξαγωγήν ἐκ τῆς ἀποθήκης καὶ μεταφορὰν 5000 χιλ. ἐλαιόλαδον.

Φυσικὸν εἶναι ὁ λογαριασμὸς Ἐξοδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων ἐξισούμενος εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνὸς διὰ τῶν Γεν. Ἐμπορευμάτων, νὰ εὐρεθῆ εἴτι ἀναλαμβάνει τὰ γενόμενα ἔξοδα ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς πωλήσεως.

* Ιανουαρίου 9. Ἐπλήρωσα εἰς τὸν κ. Παῦλον, μεσίτην, τὴν μεσιτείαν πωλήσεως τῶν 5000 χιλ. ἐλαιολάδ. 1 %₀ ἤτοι φρ. 102.50

Ἡ πληρωμὴ τῆς μεσιτείας, ἐλαττοῦσα τὸ κέρδος μας πρέπει νὰ ἐξομοιωθῆ πρὸς τὰ Ἐξοδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων, τὸ δὲ ἄρθρον τὸ ὅποιον θὰ ἐγγράψωμεν θὰ ἔχῃ ὡς ἑξῆς :

* Ἐξοδα ἐπὶ τῶν Ἐμπορευμάτων εἰς Ταμεῖον 102.50 102.50

Μεσιτεία 1 %₀ ἐπὶ τῆς πωλήσεως Blanchet.

* Ιανουαρίου 10. Σύρωμεν εἰς βάρος τοῦ Blanchet συναλλαγματικὴν πρὸς διακανονισμὸν τοῦ λογαριασμοῦ μας 6^{ns} 10.250—

Δίδομεν λοιπὸν διαταγὴν εἰς τὸν Blanchet νὰ πληρώσῃ εἰς ἡ-

tant, au moins, l'intérêt depuis la date de la remise jusqu'au jour de l'échéance.

La Banque Ottomane, ayant reçu cet Effet à Recevoir doit être débitée. Le compte Effets à Recevoir (compte de valeurs) doit naturellement être crédité puisqu'il s'agit d'une sortie. L'écriture à passer est donc :

Banque OTTOMANE à Effets à RECEVOIR 10.250
m/ remise en compte traite sur Blanchet

Mais la Banque ne nous doit pas 10.250 francs. Nous subissons donc, du fait de notre négociation (remise d'effet), une perte de 1⁰/₀, soit frs 102.50. Ces 102.50 doivent être portés au crédit de la Banque. Nous allons donc débiter un compte de résultats (Pertes), Escomptes et Agios par exemple, et nous passerons la deuxième écriture :

ESCOMPTE & AGIOS à BANQUE OTT. 102.50
Agios à n/ négociation du 12

Nous aurions pu passer une seule écriture au lieu de deux. La Banque doit seulement être débitée de 10.250—102.50, c'est-à-dire 10.147.50. La différence 102.50, représentant notre perte doit figurer au débit de Escomptes et Agios. Quant au compte Effets à Recevoir, il doit naturellement être crédité de 10.250, montant nominal de l'effet sorti.

Nous aurons donc l'écriture :

DIVERS à Effets à RECEVOIR 10.250
BANQUE OTTOMANE 10.147.50
produit net de n/ remise
ESCOMPTE & AGIOS 102.50
Agios à n/ négociation

15 Janvier — *Acheté à Dubois 4 barriques sucre Havane valeur 800*
3 mois
Pour se rembourser, Dubois tire sur nous sa traite à 3 mois.

μερομηνίαν τέλους Φεβρουαρίου τὸ ποσὸν 10.250 τὰ ὅποια μᾶς ὀφείλει. Ἡ συναλλαγματικὴ αὕτη, τὴν ὅποιαν θέτομεν εἰς τὸ χαρτοφυλάκιόν μας εἶναι δι' ἡμᾶς γραμμάτιον εἰσπρακτέον· εἶναι λοιπὸν ἀξία, ἥτις θὰ δυναθῇ νὰ πραγματοποιηθῇ εἰς πᾶσαν ἐποχὴν καὶ τὸ ἀργότερον τὴν ἡμέραν τῆς λήξεως.

Κατὰ συνέπειαν ὁ λογαριασμὸς Γραμμάτια Εἰσπρακτέα πρέπει νὰ δεχθῇ τὴν ἐγγραφὴν τῆς ἐκδόσεως ταύτης. Ἐπειδὴ δὲ εἶναι λογαριασμὸς ἀξιών, πρέπει νὰ τὸν χρεώσωμεν διὰ τοῦ ποσοῦ τῆς συναλλαγματικῆς διότι ἡ τελευταία αὕτη εἰσέρχεται εἰς τὸ χαρτοφυλάκιόν μας.

Ἀφ' ἐτέρου ὁ Blanchet ἀναλαμβάνει νὰ πληρώσῃ τὴν συναλλαγματικὴν κατὰ τὴν λήξιν τῆς ὀφειλομένην λοιπὸν νὰ τὸν θεωρήσωμεν ὡς μὴ χρεωστοῦντα εἰς ἡμᾶς τίποτε ἕνεκα τῆς ἐκδόσεως τῆς συναλλαγματικῆς μας. Πρέπει λοιπὸν, ἵνα ἀκυρώσωμεν τὴν χρέωσίν του ἣν ἐνεγράψαμεν εἰς τὸ ἄρθρον Blanchet εἰς Γεν. Ἐμπορεύματα, νὰ τὸν πιστώσωμεν διὰ τοῦ ἀντιτίμου τῆς συναλλαγματικῆς διὰ τῆς ἐγγραφῆς :

Γραμμάτια Εἰσπρακτέα εἰς Blanchet 10.250—

Ἔσοδα εἰς βάρος του τραβηκτικῆν 23/2.

Ἰανουαρίου 12. Ἔδωκα τὴν συναλλαγματικὴν ταύτην εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν, ἀξίαν εἰς λογαριασμὸν. Ἡ Τράπεζα μᾶς κρατεῖ δικαίωμα προεξοφλήσεως (agios) 1⁰/₀

Ἡ συναλλαγματικὴ, ἣν κατέχομεν, ἀντιπροσωπεύουσα μίαν ἀξίαν δύναται νὰ παραχωρηθῇ πρὸ τῆς λήξεως· ἀλλ' εἶναι δίκαιον ἔπωσ, ἐκεῖνος ἔστις θὰ λάβῃ αὐτήν, μᾶς κρατήσῃ ποσὸν τι τὸ ὅποσον ἀντιπροσωπεύει, τοῦλάχιστον, τὸν τόκον ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς προεξοφλήσεως μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς λήξεως.

Ἡ Ὀθωμανικὴ Τράπεζα λαβοῦσα τοῦτο τὸ Γραμμάτιον Εἰσπρακτέον πρέπει νὰ χρεωθῇ. Ὁ λογαριασμὸς Γραμμάτια Εἰσπρακτέα (λογαριασμὸς ἀξιών) πρέπει φυσικῶς νὰ πιστωθῇ, ἀφοῦ πρόκειται περὶ ἐξαγωγῆς ἔθην :

Lors de l'achat, nous raisonnerons ainsi :

Qui est-ce qui reçoit? — *C'est notre compte Marchandises Génér.*

Qui donne? — *C'est Dubois d'ou :*

MARCH. Génér. à DUBOIS	800	800
Sa facture 4 barriques sucre Havane		

Pour se rembourser, c'est-à-dire pour se couvrir de cette somme de 800 francs, il est dit que Dubois fait traite sur nous, ce qui veut dire que dans 3 mois, nous devons payer la somme de 800 francs à Dubois ou à son ordre.

Par conséquent, nous pouvons supposer que Dubois se trouve remboursé par le fait de son tirage, puisque nous ne devons plus à Dubois même, mais à la personne qui nous présentera la traite à l'échéance. Nous prenons l'engagement de payer cette lettre de change, en l'acceptant. Nous devons naturellement débiter Dubois qui met cette traite dans son Portefeuille, et nous créditerons EFFETS à PAYER, représentant, non plus Dubois, mais le porteur de cet effet (Celui à qui nous le paierons). L'écriture est donc :

DUBOIS à EFFETS à PAYER	800	800
S/ traite à 3 mois pour soldé		

Nous voyons donc que le compte de Dubois est soldé, et si nous juxtaposons les 2 écritures précédentes, il nous reste

MARCH. Génér. à EFFETS à PAYER

Le jour de l'échéance de la traite, la Caisse ayant donné les 800 francs pour le paiement, nous aurons l'écriture :

EFFETS à PAYER à CAISSE	800	800
n/ acquit traite Dubois		

Nous voyons donc que le compte *Effets à payer* est un véritable compte Personnel.

20 Janvier — *Nous achetons à Paul des marchandises pour 3,000 frs ; en paiement, nous donnons à Paul un chèque sur la Banque Ottomane, car nous avons déposé de l'argent dans cette Banque.*

᾽Οθωμανικὴ Τράπεζα εἰς Γραμ. Εἰσπρακτεῖα 10.250—
Κατὰ τοῖν μου διὰ λ/σμὸν συναλλαγματικῆς ἐπὶ Blanchet.

Ἄλλ' ἢ Τράπεζα δὲν μᾶς ὀφείλει: 10.250 φρ. ὑφιστάμεθα λοιπὸν ἐξ αἰτίας τῆς διαπραγματεύσεώς μας (πώλησις γραμματίων) ζημίαν 1% ἤτοι φρ. 102.50. Ταῦτα πρέπει νὰ ἐγγράψωμεν εἰς τὴν πίστωσιν τῆς Τράπεζης. Θὰ χρεώσωμεν λοιπὸν λογαριασμὸν τινα ἀποτελεσμάτων. (Ζημίαι) π. γ. Ἐκπτώσεις καὶ προεξοφλήσεις καὶ θὰ ἔχωμεν β' ἄρθρον τὸ ἐξῆς :

Ἐκπτώσεις καὶ Προεξοφλήσεις εἰς ᾽Οθωμανικὴν Τράπεζαν 102.50

Προεξοφλήσις κατὰ τὴν διαπραγματεύσειν μου 12%.

Θὰ ἦτο δυνατόν νὰ μεταφέρωμεν ἐν μόνον ἄρθρον ἀντὶ δύο.

Ἡ τράπεζα πρέπει νὰ χρεωθῆ διὰ 10.250—102.50 δηλαδὴ 10.147,50.

Ἡ διαφορά 102,50 ἀντιπροσωπεύουσα τὴν ζημίαν μας πρέπει νὰ εὑρίσκειται εἰς τὴν χρέωσιν τῶν Ἐκπτώσεων καὶ Προεξοφλήσεων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν λ/σμὸν Γραμμάτια Εἰσπρακτεῖα, πρέπει φυσικῶς νὰ πιστωθῆ διὰ 10.250, ὀνομαστικὴ ἀξία τοῦ ἐξεληθάντος γραμματίου.

Θὰ ἔχωμεν λοιπὸν τὸ ἄρθρον:

Ἐπόμενοι εἰς Γραμμάτια Εἰσπρακτεῖα 10.250.—

᾽Οθωμανικὴ Τράπεζα 10.147,50

Καθαρὸν προῖδν Σ/κῆς μας.

Ἐκπτώσεις καὶ Προεξοφλήσεις 102,50

Προεξοφλήσις ἐπὶ τῇ διαπραγματεύσει μας.

Ἰανουαρίου 15. Ἠγόρασα παρὰ τοῦ Dubois 4 βαρέλια σακχάρους Ἀβάνης πληρωτέα μετὰ 3 μῆνας 800.—

Διὰ τὴν πληρωθῆ ὁ Dubois ἐκδίδει ἐφ' ἡμῶν Σ/κὴν λήξεως 3 μηνῶν.

L'écriture de l'achat sera :

MARCH. Génér. à PAUL	3.000	3.000
n/ achat marchandises		

Pour le chèque :

Qui reçoit le chèque — *Paul* ; il faut donc le débiter.

Qui le paiera? — *La Banque Ottomane* ; il faut donc créditer cette dernière ; nous aurons donc l'écriture :

PAUL à BANQUE OTTOMANE	3.000	3.000
n/ remise chèque N°		

On aurait pu raisonner différemment.

Supposons que nous encaissions nous-mêmes le chèque à la Banque Ottomane :

CAISSE à BANQUE OTTOMANE	3.000	3.000
--------------------------	-------	-------

Ensuite, nous réglons à Paul sa facture, d'où :

PAUL à CAISSE	3.000	3.000
---------------	-------	-------

En juxtaposant les 2 écritures, nous avons, comme dans le premier cas,

PAUL à BANQUE OTTOMANE	3.000	3.000
------------------------	-------	-------

22 Janvier — *Nous vendons à M. Charles de Smyrne, diverses marchandises pour 25.000 francs ; en paiement, il nous adresse un chèque sur le Crédit Lyonnais.*

CHARLES à MARCH. Génér.	25.000
notre facture	

Charles, nous envoyant un chèque doit être crédité. Le chèque venant d'une autre ville peut être considéré comme un effet à recevoir ; nous aurons donc alors :

Effets à RECEVOIR à CHARLES	25.000
sa remise en un chèque sur le Crédit Lyonnais	

Or ce chèque doit être encaissé par nous dans un bref dé-
bris vite

Προκειμένου περί της αγοράς ταύτης θά σκεφθώμεν ὡς ἐξῆς :
Τίς λαμβάνει ; — Ὁ λ/σμός τῶν Ἑνικῶν Ἐμπορευμάτων.
Τίς εἶδει ; — Ὁ Dubois, ἔθεν :

Γενικά Ἐμπορεύματα εἰς Dubois	800.—	800.—
Τιμολόγιον τῶν 3 βαρελίων σακχάρου Ἀβάνης.		

Διὰ τὴν πληρωθῆναι τὸ ποσὸν 800 φρ. ὁ Dubois ἐκδίδει Σ/κὴν ἐφ' ἡμῶν, τοῦθ' ἔπερ σημαίνει ὅτι ἐντὸς 3 μηνῶν πρέπει νὰ πληρώσωμεν τὸ ποσὸν 800 φρ. εἰς τὸν Dubois ἢ εἰς τὴν διαταγὴν του.

Ἐπομένως θυνάμεθα νὰ ὑποθέσωμεν ὅτι ὁ Dubois εἶναι πληρωμένος διὰ τῆς ἐκδόσεως τῆς Σ/κῆς του ἀφ' οὗ δὲν ὀφείλομεν εἰς τὸν ἑἴκοσι Dubois, ἀλλὰ εἰς τὸ πρόσωπον τὸ ὅποιον θὰ μᾶς παρουσιάσῃ τὴν Σ/κὴν κατὰ τὴν λήξιν τῆς.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ πληρώσωμεν τὴν συν/κὴν ταύτην ἀποδεχόμενοι αὐτήν. Ὄφειλομεν φυσικῶς νὰ χρεώσωμεν τὸν Dubois, ὅστις θέτει τὴν Σ/κὴν ταύτην εἰς τὸ χαρτοφυλάκιόν του, καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸν λ/σμὸν Γραμμῆται Πληρωτέα ὅστις ἀντιπροσωπεύει οὐχὶ πλέον τὸν Dubois ἀλλὰ τὸν κομιστὴν τοῦ γραμματίου τούτου. Ἐὰν ἔχωμεν λοιπὸν τὸ ἄρθρον :

Dubois εἰς Γραμμῆται Πληρωτέα	800—	800—
Συν/κὴ λήξεως 3 μηνῶν		

Βλέπομεν λοιπὸν ὅτι ὁ λ/σμός τοῦ Dubois ἐξισώθη καὶ ἐὰν συμπύσωμεν τὰ δύο προηγούμενα ἄρθρα μένει :

Γενικά Ἐμπορεύματα εἰς Γραμμῆται Πληρωτέα.

Τὴν ἡμέραν τῆς λήξεως τῆς συν/κῆς, τὸ ταμεῖον ἔδωκε 800 φρ. διὰ τὴν πληρωμὴν. Ἐντεῦθεν λοιπὸν θὰ ἔχωμεν τὸ ἄρθρον :

Γραμμῆται Πληρωτέα εἰς Ταμεῖον	800—	800—
Ἐξόφλησιν Σ/κῆς Dubois		

Ἰανουαρίου 20. Ἠγόρασα παρὰ τοῦ Παύλου ἔμπορεύματα διὰ 3.000 φρ. Ἀπέναντι τῆς πληρωμῆς δίδω εἰς τὸν Παῦλον μίαν ἐπιταγὴν εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν, διότι ἔχω κατατεθειμένα χρήματα ἐν τῇ τραπεζῇ ταύτῃ.

lai, nous l'apporterons donc au Crédit Lyonnais à cet effet.
 Qui reçoit? — *Crédit Lyonnais.*
 Qui donne? — *Effets à Recevoir*, d'où:

Crédit LYONNAIS à Effets à RECEVOIR 25.000
 ma remise au Crédit Lyonnais du chèque ci-dessus.

Comme nous encaissons le montant de ce chèque, nous devons passer:

CAISSE à Crédit LYONNAIS 25.000
 encaissé chèque N^o...

En juxtaposant les 3 écritures ci-dessus, nous aurons:

CAISSE à CHARLES

écriture que nous aurions passée si Charles nous avait remis directement des espèces.

Remarque — Nous pourrions, dans ces écritures précédentes, ne pas faire intervenir le compte du Crédit Lyonnais, et débiter tout simplement la Caisse, par le crédit d'Effets à Recevoir.

GRAND LIVRE

Les écritures, étant portées au Journal, il faut ensuite les porter au *Grand Livre*, qui est, ainsi que nous l'avons vu au début, le livre de classification par comptes de toutes les écritures du Journal.

On ouvre donc au Grand Livre, par Doit et Avoir, tous les comptes qui entrent en jeu dans les écritures du Journal. Chaque écriture doit être portée, à la fois au Débit d'un compte et au Crédit d'un autre.

Afin de faire comprendre comment se passe une écriture au Grand Livre, prenons la première écriture que nous avons passée au Journal, sous la rubrique:

Τὸ ἄρθρον τῆς ἀγορᾶς ἔσεται:

Γενικά Ἐμπορεύματα εἰς Παῦλον 3.000— 3.000—
 ἀγορὰ ἐμπορευμάτων

Διὰ τὴν ἐπιταγὴν:

Τίς λαμβάνει τὴν ἐπιταγὴν; — Ὁ Παῦλος· πρέπει λοιπὸν νὰ τὸν χρεώσωμεν.

Τίς θὰ τῇ πληρώσῃ; — Ἡ Ὀθωμανικὴ Τράπεζα. Πρέπει λοιπὸν νὰ πιστώσωμεν ταύτην· θὰ ἔχωμεν λοιπὸν τὸ ἄρθρον:

Παῦλος εἰς Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν 3.000— 3.000—
 ἐπιταγὴ μας ἀρ. . .

Θὰ ἡδυνάμεθα νὰ σκεφθῶμεν διαφόρως. Ὑποθέσωμεν ἔτι εἰσπραττομεν ἡμεῖς οἱ ἴδιοι τὴν ἐπιταγὴν ἐκ τῆς Ὀθωμ. Τραπεζῆς:

Ταμεῖον εἰς Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν 3.000.— 3.000.—

Κατέπιν κανονίζομεν τὸ τιμολόγιον τοῦ Παύλου καὶ ἔχομεν:

Παῦλος εἰς Ταμεῖον 3.000.— 3.000.—

Συμπτόσσοντες τὰ δύο ταῦτα ἄρθρα ἔχομεν, ὅπως ἐν τῇ πρώτῃ περιπτώσει:

Παῦλος εἰς Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν 3.000.— 3.000.—

Ἰανουαρίου 22. Πωλοῦμεν εἰς τὸν κ. Κάρολον ἐκ Σμύρνης, διάφορα ἐμπορεύματα ἀξίας 25.000 φρ. ἀντὶ πληρωμῆς μᾶς ἀποστέλλει μίαν ἐπιταγὴν ἐπὶ τῆς Λυωνικῆς Πιστώσεως.

Κάρολος εἰς Γενικά Ἐμπορεύματα 25.000.—
 Τιμολόγιόν μας.

Ὁ Κάρολος ἀποστέλλει πρὸς ἡμᾶς μίαν ἐπιταγὴν πρέπει νὰ πιστωθῇ. Ἡ ἐπιταγὴ ἐρχομένη ἐξ ἄλλης πόλεως δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς γραμμάτιον εἰσπρακτέον· θὰ ἔχωμεν λοιπὸν:

Γραμμάτια Εἰσπρακτέα εἰς Κάρολον 25.000.—
 Ἐμβιβαστικὴ διὰ μιᾶς ἐπιταγῆς
 ἐπὶ τῆς Λυωνικῆς Πιστώσεως.

CAISSE à CAPITAL 60.000 60.000
notre apport espèces

Il faut donc ici, débiter le compte Caisse, et créditer le compte Capital.

Ouvrons au Grand-Livre le compte de Caisse:

Doit		CAISSE										Avoir		
Janv. 1	à Capital m/ apport es- pèces	1	60.000											

Ouvrons le compte Capital:

Doit		CAPITAL										Avoir		
		Janv. 1	Par Caisse m/ apport espèces	1	60.000									

Dans le compte Caisse, au débit:

On remarquera que dans la première colonne figure la date, ensuite le nom du compte à créditer, précédé du mot *à*, le Libellé, le Folio du Journal et la somme. Cette dernière est portée dans la première colonne réservée aux capitaux, la deuxième devant recevoir les totaux de fin de mois.

Au compte Capital, l'écriture sera passée au Crédit. Nous aurons ici le nom du compte à Débit, précédé du mot *par*. Pour indiquer au Journal que l'écriture a été passée

Ἡ ἐπιταγή πρέπει νὰ εἰσπραχθῆ ὑφ' ἡμῶν, ἐντὸς ἐλαχίστου χρονικοῦ διαστήματος. Πρὸς τοῦτο θὰ τὴν παρουσιάσωμεν εἰς τὴν Λυωνικὴν Πίστωσιν.

Τίς λαμβάνει;—Ἡ Λυωνικὴ Πίστωσις. Τίς δίδει;—Τὰ Γραμμάτια Εἰσπρακτέα, ἔθεν:

Λυωνικὴ Πίστωσις εἰς Γραμ. Εἰσπρακτέα 25.000.—

Ἐπειδὴ εἰσπράττομεν τὸ ἀντίτιμον τῆς ἐπιταγῆς ταύτης, πρέπει νὰ ἔχωμεν:

Ταμεῖον εἰς Λυωνικὴν Πίστωσιν 25.500.—
Εἰσπράχθη ἡ ἐπιταγὴ ἀρ. . .

Συμπύσσοντες τὰ τρία ἀνωτέρω ἄρθρα θὰ ἔχωμεν:

Ταμεῖον εἰς Κάρολον

Ἄρθρον, τὸ ὁποῖον θὰ ἔχωμεν ἐγγράφῃ, ἐὰν ὁ Κάρολος μᾶς εἶχε δώσει ἀπ' εὐθείας χρήματα.

Σημειώσεις. Θὰ ἡζυνάμεθα εἰς τὰ προηγούμενα ἄρθρα νὰ μὴ παρεμβάλωμεν τὸν λ/σμέν τῆς Λυωνικῆς Πιστώσεως καὶ νὰ χρεώσωμεν ἀπλόστοτα τὸ ταμεῖον, διὰ τῆς Πιστώσεως τῶν Γραμματίων Εἰσπρακτέων.

Καθολικόν.

Αἱ πράξεις μεταφερθεῖσαι εἰς τὸ Ἡμερολόγιον δέον μετὰ ταῦτα νὰ μεταφερθῶσιν εἰς τὸ Καθολικόν, τὸ ὅποτον εἶναι, ἔπως ἴδωμεν ἐν ἀρχῇ, τὸ Βιβλίον τῆς κατατάξεως κατὰ λογαριασμοὺς ὄλων τῶν πράξεων τοῦ Ἡμερολογίου.

Ἄνοιγουσι λοιπὸν εἰς τὸ Καθολικὸν διὰ τοῦ Δούνα καὶ Λαβεῖν ὄλους τοὺς λογαριασμοὺς οἵτινες ἀναγράφονται εἰς τὰ ἄρθρα τοῦ Ἡμερολογίου.

Ἐκαστον ἄρθρον δέον νὰ μεταφέρεται ταυτοχρόνως εἰς τὴν χρέωσιν ἐνὸς λογαριασμοῦ καὶ εἰς τὴν πίστωσιν ἐνὸς ἄλλου.

Διὰ νὰ κατανοηθῆ πῶς ἄρθρον τι μεταφέρεται εἰς τὸ Καθολικὸν λάθωμεν τὸ πρῶτον ἄρθρον τὸ ἐπεὶ μετεφέρομεν εἰς τὸ Ἡμερολόγιον ὑπὸ τὸν τίτλον:

au Grand-Livre, on inscrit en regard dans une petite colonne "ad hoc" les folios des comptes respectivement débités et crédités; quelquefois, on met les folios sous forme de fraction, le numérateur indiquant le folio du compte débiteur, le dénominateur indiquant le compte créditeur.

BALANCE DE VÉRIFICATION

Les écritures étant passées au Journal et au Grand-Livre, il faut contrôler si la passation a été bien faite, c'est-à-dire si tout ce qui figure au Journal a été exactement enregistré sur le Grand-Livre.

Afin de faciliter cette vérification, le comptable doit chaque mois, au moins, établir ce qu'on appelle *la balance des écritures*.

On appelle *Balance de Vérification*, un tableau, par Doit et Avoir des totaux et des soldes des comptes du Grand-Livre.

Les écritures étant portées au Journal, et au Grand-Livre, au débit d'un compte et au crédit d'un autre, il en résulte que au total des sommes inscrites au débit de chaque compte du Grand Livre doit être égal au total des sommes inscrites au crédit; de plus, ce même total doit être égal au total du Journal.

Ainsi, par exemple, si nous prenons les écritures suivantes, nous nous rendrons rapidement compte de cette vérité:

Journal

<i>Caisse à Capital</i>	10.000—	10.000—
<i>Marchandises à Caisse. . . .</i>	3.000—	3.000—
<i>Pierre à Marchandises. . . .</i>	1.000—	1.000—
	<u>14.000—</u>	<u>14.000—</u>

Ταμείον εις Κεφάλαια 60.000— 60.000—
Κατάθεσις μας εις χρήματα.

Πρέπει λοιπόν ενταῦθα νὰ χρεώσωμεν τὸν λογαριασμὸν Ταμείον καὶ νὰ πιστώσωμεν τὸν λογαριασμὸν Κεφάλαια.

Ἀνοίξωμεν εἰς τὸ Καθολικὸν τὸν λ/σμὸν τοῦ Ταμείου:

Δοῦναι		TAMEION				Δαβείν	
Ἰαν. 1	Εἰς Κεφάλαιον μετρητά	1	60.000	=			

Ἀνοίξωμεν τὸν λ/σμὸν τοῦ Κεφαλαίου:

Δοῦναι		ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ				Δαβείν	
					Ἰαν. 1	Ἀπὸ Ταμείον μετρητά	1 60.000

Εἰς τὸν λ/σμὸν Ταμείον εἰς τὴν χρέωσιν:

Θὰ παρατηρήσῃ τις ὅτι εἰς τὴν πρώτην στήλην παρουσιάζεται ἡ ἡμερομηνία, εἶτα δὲ τὸ ὄνομα τοῦ λογαριαμοῦ πρὸς πίστωσιν . . .

Ἡ σελὶς τοῦ Ἡμερολογίου καὶ τὸ ποσόν, τὸ ἑποῖον μεταφέρεται ἐν τῇ πρώτῃ στήλῃ εἶναι ἀπαιρωμένη εἰς τὰ κεφάλαια. Ἡ δευτέρα στήλη ὀφείλει νὰ περιλάβῃ τὰ ὀλίκα ποσὰ τοῦ τέλους τοῦ μηνός.

Εἰς τὸν λογαριασμὸν Κεφάλαια ἡ πράξις θὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν πίστωσιν μόνον. Ἐνταῦθα θὰ ἔχωμεν τὸ ὄνομα τοῦ λογαριαμοῦ πρὸς χρέωσιν οὕτως προηγεῖται ἡ λέξις Ἀπὸ.

Διὰ νὰ δεῖξωμεν εἰς τὸ Ἡμερολόγιον ὅτι τὸ ἄρθρον μεταφέρθη

Grand-Livre

Doit		CAISSE		Avoir		Doit		CAPITAL		Avoir	
A Capital	10.000	Par Marchandises	3.000					Par Caisse	10.000		

Doit		MARCHAND.		Avoir		Doit		PIERRE		Avoir	
A Caisse	3.000	Par Pierre	1.000			A Marchandises	1.000				

Balance

	DOIT	AVOIR	Soldes débiteurs	Soldes créditeurs
Caisse	10.000	3.000	7.000	
Capital		10.000		10.000
Marchandises	3.000	1.000	2.000	
Pierre	1.000		1.000	
	<u>14.000</u>	<u>14.000</u>	<u>10.000</u>	<u>10.000</u>

Il s'ensuit donc que pour établir une Balance, il faut :

1° Totaliser les sommes inscrites au Débit et au Crédit de chaque compte.

2° Reporter les totaux, ainsi que les soldes (Différence entre le Débit et le Crédit de chaque compte) sur un tableau à colonnes comme ci-dessus.

3° Additionner les divers totaux partiels.

Une balance est juste lorsque le total du débit et celui du crédit sont égaux en eux, et égaux au total du Journal.

εις τὸ Καθολικὸν ἐγγράφομεν εἰς τὴν «ἐπὶ τούτῳ» μικρὰν στήλην τοὺς ἀριθμοὺς τῶν σελίδων τῶν λογαριασμῶν ἀπέναντι τῶν ὀνομάτων τῶν λογαριασμῶν εὐθὺς ὡς ὁ εἰς χρεωτῆ ὁ δὲ ἕτερος πιστωτῆ. Ἐνῆστε θέτομεν τὰς σελίδας ὑπὸ μορφὴν κλασμάτων, ὁ ἀριθμητὴς δεικνύει τὴν σελίδα τοῦ λογαριαμοῦ χρεώστου, ἡ παρανομαστὴς τὸν λογαριασμὸν πιστωτῆ.

Ἴσολόγιον ἐξελέγξεως.

Ἀφ' οὗ μεταφέρωμεν τὰ ἄρθρα εἰς τὸ Ἡμερολόγιον καὶ εἰς τὸ Καθολικὸν πρέπει νὰ ἐξελέγξωμεν ἐὰν ἡ μεταφορὰ ἐγένετο καλῶς δηλ. ἐὰν πᾶν εἶτι παρουσιάζεται εἰς τὸ Ἡμερολόγιον ἐνεγράφη ἀκριβῶς εἰς τὸ Καθολικόν.

Διὰ νὰ διευκολύνῃ ταύτην τὴν ἐξέλεξιν ὁ λογιστὴς ὀφείλει ἕκαστον μῆνα, τοῦλάχιστον, νὰ καταστρώσῃ ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ὀνομάζεται «τὸ Ἴσολόγιον τῶν πράξεων». Ἴσολόγιον ἐξελέγξεως ὀνομάζεται πῖναξ τις κατὰ Δοῦναι καὶ Λαβεῖν τῶν ὀλικῶν ποσῶν καὶ τῶν ὑπολοίπων τῶν λ/σμῶν τοῦ Καθολικοῦ. Τὰ ἄρθρα ἀφοῦ μεταφέρθησαν εἰς τὸ Ἡμερολόγιον καὶ εἰς τὸ Καθολικὸν εἰς χρεώσιν λογαριαμοῦ τινὸς καὶ εἰς πίστωσιν ἄλλου ἑπεται εἶτι τὸ σύνολον τῶν ποσῶν τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὴν χρεώσιν ἕκαστου λ/σμοῦ τοῦ Καθολικοῦ ὀφείλει νὰ ἴηται ἴσον πρὸς τὸ σύνολον τῶν ποσῶν τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὴν πίστωσιν. Ἐπὶ πλέον τὸ ἴσον τοῦτο σύνολον τῶν ποσῶν δεῖον νὰ ἴηται ἴσον πρὸς τὸ ἄθροισμα τῶν ποσῶν τοῦ Ἡμερολογίου.

Οὕτω π. χ. ἐὰν λάθωμεν τὰ ἀκόλουθα ἄρθρα ἐννοοῦμεν ἀμέσως τὴν ἀλγίθειαν ταύτην.

Ἡμερολόγιον.

Ταμῆον εἰς Κεφάλαιον	10.000,—	10.000,—
Ἐμπορεύματα εἰς Ταμῆον	3.000,—	3.000,—
Πέτρος εἰς Ἐμπορεύματα	1.000,—	1.000,—
	<u>14.000,—</u>	<u>14.000,—</u>

Les totaux des soldes débiteurs et créditeurs doivent aussi être égaux entre eux.

COMPTABILITÉ ANALYTIQUE

En pratique, on ne passe pas tous les jours des écritures sur le Journal. Chaque Opération indiquant un mouvement de valeurs, est portée sur un livre auxiliaire, spécial à la valeur dont il est question, et à la nature de l'opération.

C'est n'est qu'à la fin d'une période de 8, 15 jours, ou même un mois, que l'on groupe au Journal les opérations de même nature, et il en résulte que chaque Livre auxiliaire fournit une écriture propre.

Les principaux Livres auxiliaires à ouvrir dans une maison de commerce sont les suivants:

- 1^o Le livre des Achats.
- 2^o Le livre des Ventes.
- 3^o Le livre de Magasin ou de Marchandises.
- 4^o Le livre de Caisse,
- 5^o Le livre des Effets à Recevoir subdivisé en Portefeuille d'Entrées, et Portefeuille de Sorties.
- 6^o Le livre des Effets à Payer.
- 7^o Le livre des Comptes-Courants.
- 8^o Le livre des Transactions Diverses ou Brouillard de Divers.

On voit donc que le Brouillard unique que l'on emploie en Partie Simple, se trouve subdivisé en plusieurs brouillards différents, chacun d'eux contenant et enregistrant des opérations de différente nature.

Καθολικόν.

Δοῦναι	TAMEION	Δαβείν	Δοῦναι	ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ	Δαβείν
Εἰς Κεφάλαιον	10.000	'Απὸ Ἐμπορεύματα		'Απὸ Ταμείων	10.000
		3.000			

Δοῦναι	ΕΜΠΟΡΕΥΜ.	Δαβείν	Δοῦναι	ΠΕΤΡΟΣ	Δαβείν
Εἰς Ταμείων	3.000	'Απὸ Πέτρον	Εἰς Ἐμπορεύματα	1.000	
		1.000			

Ἴσολόγιον.

	Δοῦναι	Δαβείν		Δοῦναι	Δαβείν
Ταμείων	10.000	3.000	7.000		
Κεφάλαιον		10.000			10.000
Ἐμπορεύματα	3.000	1.000	2.000		
Πέτρος	1.000		1.000		
	14.000	14.000	10.000		10.000

Ἐκ τούτου λοιπὸν ἔπεται ὅτι διὰ νὰ καταστρώσωμεν ἰσολόγιον πρέπει νὰ προσῶμεν ὡς ἑξῆς:

1ον) Νὰ ἀθροίσωμεν τὰ ποσὰ τὰ ἐγγεγραμμένα εἰς τὴν χρέωσιν καὶ τὴν πίστωσιν ἐκάστου λογαριασμοῦ.

2ον) Νὰ μεταφέρωμεν τὰ ἄλικα ποσὰ ὡς καὶ τὰ ὑπόλοιπα (διαφορὰ μεταξύ τῆς χρέωσως καὶ τῆς πιστώσως) ἐκάστου λογαριασμοῦ ἐπὶ τινος πίνακος μὲ στήλας ὡς ἔπεται.

3ον) Νὰ προσθέσωμεν τὰ διάφορα μερικὰ ἄλικα ποσὰ.

Ἴσολόγιόν τι εἶναι ἀκριβὲς ὅταν τὸ ἄλικόν ποσὸν τῆς χρέωσως

και τὸ τῆς πιστώσεως εἶναι ἴσα πρὸς ἄλληλα καὶ ἴσα πρὸς τὸ ἐλικὸν ποσὸν τοῦ Ἡμερολογίου.

Τὰ ἐλικά ποσὰ τῶν χρεωστικῶν καὶ πιστωτικῶν ὑπολοίπων ἀφαιλοῦσι γὰρ εἶναι ἴσα πρὸς ἄλληλα.

Ἀναλυτικὴ Λογιστικὴ.

Ἐν τῇ πράξει δὲν ἐγγράφομεν καθημερινῶς τὰ ἄρθρα εἰς τὸ Ἡμερολόγιον. Ἐκάστη πρᾶξις δεικνύουσα κίνησιν τινα ἀξιών μεταφέρεται εἰς τὸ βιβλίον βοηθητικόν, εἰδικὸν εἰς τὴν ἀξίαν περὶ ἧς πρόκειται καὶ εἰς τὴν φύσιν τῆς πράξεως.

Μόνον εἰς τὸ τέλος περιόδου τινὸς 8—15 ἡμερῶν ἢ μᾶλλον ἐνὸς μηνὸς συνάγουσι εἰς τὸ Ἡμερολόγιον τὰς πράξεις τῆς ἰδίας φύσεως. Ἐκ τούτου ἔπεται ὅτι ἕκαστον βοηθητικὸν βιβλίον παρέχει ἄρθρον ἰδιαίτερον. Τὰ κυριώτερα βοηθητικὰ βιβλία ἐμπορευτικοῦ τινὸς οἴκου εἶναι τὰ ἀκόλουθα :

- 1ον) Τὸ βιβλίον τῶν ἀγορῶν·
- 2ον) Τὸ βιβλίον τῶν πωλήσεων·
- 3ον) Τὸ βιβλίον τῆς ἀποθήκης ἢ τῶν ἐμπορευμάτων·
- 4ον) Τὸ βιβλίον τοῦ ταμείου·
- 5ον) Τὸ βιβλίον τῶν εἰσπρακτέων γραμματίων ἢ χαρτοφυλάκιον·
- 6ον) Τὸ βιβλίον τῶν πληρωτέων γραμματίων·
- 7ον) Τὸ βιβλίον τῶν τρεχουμένων λογαριασμῶν·
- 8ον) Τὸ βιβλίον τῶν διαφόρων συναλλαγῶν ἢ πράχειρον τῶν διαφόρων.

Τὸ μόνον λοιπὸν πράχειρον, τὸ ὁποῖον μεταχειρίζονται ἐν τῇ ἀπλογραφῇ, εὐρίσκειται διηρημένον εἰς πολλὰ πράχειρα διαφόρα ἐν ἐκάστῃ τῶν ὁποίων ἐγγράφονται πράξεις διαφόρου φύσεως.

LIVRE D'ACHATS

DATES	FOLIO	N°	LIBELLÉS	SOMMES					
				COMPTANT	COMPTES CANTS	TOTALES			
Octob.	1	8	1		8.600	—			
"	6		2	3.600	—		3.600	—	
"	8	12	3		625	—			
"	13	12	4		1.865	—			
"	20		5		800	—	11.890	—	
			<i>Octobre 31</i>					15.490	—
March. G ^{les} à C/tes-Courants				11.890	—	11.890	—		
<i>Achats à terme du mois</i>									
Le 1 facture Paul				8.600	—				
Le 8 facture Jean				625	—				
Le 12 facture Constantin				1.865	—				
Le 20 facture Dubois				800	—				
<i>Note.</i>									
<i>Les achats au Comptant, étant déjà passés au Livre de Caisse, ne seront pas pris pour le Journal par le Livre d'Achats.</i>									

LIVRE DE VENTES

DATES	FOLIO	N°	LIBELLÉS	SOMMES					
				COMPTANT	COMPTES CANTS	TOTALES			
Octob.	1	15	1		5000	—			
"	3	20	2		475	—			
"	5		3	3212	80		3212	80	
"	15	13	4		36000	—			
"	31	14	5		4800	—	46275	—	
			<i>Octobre 31</i>					49487	80
Comptes Cants à Marches G ^{les}				46275	—	46275	—		
<i>Ventes à terme du mois</i>									
Le 1 Vendu à Jean				5000	—				
Le 3 Vendu à Pierre				475	—				
Le 11 Vendu à Constantin				36000	—				
Le 31 Vendu à Rondel				4800	—				
<i>Note.</i>									
<i>Les ventes au Comptant, étant déjà passées au Livre de Caisse ne seront pas prises, pour le Journal, par le Livre de Ventes.</i>									

LIVRE de

Farine Berdiansk

Entrées

Octob.	1	100 Sacs				
		Poids brut	kilos	12.500		
		Tare 2 0/0	"	250		
		Poids net	kilos	12.250		
		à 38 francs les 100 kilos			4655	—
	10	Payé pour frais à l'achat		150	—	
	20	Payé pour frais à la vente		125	—	275
		Solde Bénéficiaire			4930	—
					539	—
					5469	—
		Ce livre nous permet de savoir :				
		1 ^o La quantité des sacs en Magasin :				
		100—80=20 sacs.				
		2 ^o Le prix de revient des sacs achetés :				
		$\frac{4655+150}{100}=48,05$				
		3 ^o Le bénéfice réalisé sur la vente des 80 sacs :				
		5469—4930=539 francs				

MAGASIN

Lot N° 1

Sorties

Octob.	15	80 sacs Poids brut k. 10.000 Tare 200. Net 9.800	46 0/0	4508
		20 sacs sortis au prix de revient		961
		Il donne au Journal l'écriture :		
		<i>Octobre 31</i>		
		Marchand. Générales à Frais sur Marchandises		275
	10	Frais à l'achat 100 sacs café		150
	20	Frais à la vente 80 sacs café		125

LIVRE de
Mois

Entrées

Octob.	1		Solde à Nouveau	1265	25
>	5	Marchan. Général.	Vendu 100 sacs café	3212	80
>	8	Comptes Courants	Reçu de Pierre	1200	—
>	15	Effets à Recevoir	Encaissé chez X... l'effet N ^o 15	1615	35
>	21	Banque Ottomane	Mon chèque s/ la Banque Ottom.	5000	—
				12293	40
				3924	20
<i>Octobre 31</i>					
		<i>Caisse à Divers</i>		11028	15
		Entrées de Caisse			
		<i>A Marchandises Général.</i>		3212	80
		Le 5 vendu 100 sacs riz			
		<i>A Comptes Courants</i>		1200	—
		Le 8 Reçu de Pierre			
		<i>A Effets à Recevoir</i>		1615	35
		Le 5 Encaissé effet N ^o 15			
		<i>A Banque Ottomane</i>		5000	—
		Mon chèque N ^o 1.			

CAISSE
d'Octobre

Sorties

Octob.	2	Frais Généraux	Acheté des fournitures de bureau	125	10
>	6	Marchan. Génér.	Acheté 30 sacs café	3600	—
>	10	Effets à Payer	Payé l'effet N ^o 10	131	25
>	20	Frais s/ march.	Payé frais de réception des March.	112	75
>	25	Comptes courants	Payé facture Paul	3200	—
>	26	Frais Généraux	Payé consommation du gaz	318	10
>	30	Effets à payer	Payé traite X... N ^o 25	182	—
>	31	Frais Généraux	Payé les employés	500	—
>	31	Dep. Personnelles	Prelevé pour mes dépenses person.	200	—
				Solde pour Balance	3924 20
				12293	40
<i>Octobre 31</i>					
		<i>Divers à Caisse</i>			8369 20
		Sorties de Caisse			
		<i>Frais Généraux</i>		943	20
		Le 2 Fournitures de bureau	125	10	
		Le 26 Consommation du gaz	318	10	
		Le 31 Payé les employés	500		
		<i>Marchandises Générales</i>		3600	—
		Le 6 Acheté 30 sacs café			
		<i>Effets à Payer</i>		313	25
		Le 10 et le 30 effets N. 10, 25			
		<i>Frais sur Marchandises</i>		112	75
		Le 20 Frais de reception de marchan.			
		<i>Comptes Courants</i>		3200	—
		Le 25 payé Facture Paul			
		<i>Dépenses Personnelles</i>		200	—
		Le 31 Prelevé pour mes dépenses			

PORTEFEUILLE DE SORTIES

N. de Sortie	N. d'Entrée	DATES		FOLIO	CESSIONNAIRE	DOMICILE	ÉCHÉANCES		SOMMES		AGIOS
1	1	Octobre	1	15	Pialoglou Fils	Londres	Novembre	30	10.000	—	
2	3	"	5	16	Papadopoulos	Brousse	Décembre	31	20.000	—	
3	5	"	15	1	Banque Ottomane	En Ville	Décembre	31	2.000	—	
Écriture au Journal											
_____ Octobre 31 _____											
<i>DIVERS à EFFETS à RECEVOIR</i>											
Sorties du Portefeuille											
<i>Comptes Courants</i>											
							30.000	—			
Le 1, ma remise à Pialoglou fils							10.000				
Le 5, " " " Papadopoulos							20.000				
<i>Banque Ottomane</i>											
Le 31, ma remise traite N° 5							2.000	—			
										32.000	—
										32.000	—

EFFETS A PAYER

DATES	FOLIO	Nature de l'Effet	CRÉANCIER et DOMICILE	ÉCHÉANCE		SOMMES					
						à l'acquit		à l'émission			
Octobre	1	41	Traite	Syndicas, Odessa	Décemb.	31			2.500	—	
"	5	6	Billet à l'ordre de	Mavridès, Baffra	Octobre	30	3.200	—	3.200	—	
										5.700	—
_____ Octobre 31 _____											
<i>Comptes-Courants à Effets à Payer</i>											
Nos billets et acceptations du mois											
Le 1 ^{er} traite Syndicas au 31/12							2.500	—			
Le 5 billet ordre Mavridès au 30/10							3.200	—			
										5.700	—
										5.700	—

NOTA — Le livre de COMPTES-COURANTS renferme les comptes ouverts par Doit et Avoir aux personnes qui sont en relations avec la maison. On ne passe pas d'écritures au Journal d'après le livre de Comptes-Courants.

Le livre de TRANSACTIONS DIVERSES appelé aussi BROUILLARD de DIVERS est un livre de notes où l'on inscrit les opérations qui ne sont pas passées sur les livres que nous avons tracés.

Exemple. Octob. 10 Débiter Rabais et Créditer Pierre de Frs 125
 Octobre 20 Débiter Agio et Créditer Banque
 [Ottomane de Frs 24,50

Récapitulation

LIVRE D'ACHATS

Marchandises Générales à Comptes-Courants

LIVRE DE VENTES

Comptes-Courants à Marchandises Générales

LIVRE DE MAGASIN

Marchandises Générales à Frais sur Marchandises

LIVRE DE CAISSE

Entrées

Caisse à Divers

Sorties

Divers à Caisse

PORTEFEUILLE D'ENTRÉES

Effets à Recevoir à Comptes-Courants

Σημείωσις. Τὸ βιβλίον τῶν τρεχομένων λογαριασμῶν περιέχει τοὺς ἀνοικτοὺς λογαριασμοὺς κατὰ Δοῦναι καὶ Λαβεῖν τῶν προσώπων τὰ ὅποια εὐρίσκονται εἰς σχέσεις μετὰ τοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου. Δὲν ἐγγράφωμεν πράξεις εἰς τὸ ἡμερολόγιον συμφώνως πρὸς τὸ βιβλίον τῶν διαφόρων λογαριασμῶν. Τὸ βιβλίον τῶν διαφόρων συναλλαγῶν, ὀνομαζόμενον ἐπίσης *Πρόχειρον τῶν διαφόρων*, εἶναι βιβλίον σημειώσεων εἰς τὸ ὅποιον ἐγγράφωμεν τὰς πράξεις, αἱτινες δὲν ἐνεγράφησαν εἰς τὰ βιβλία τὰ ὅποια ἔχομεν ἀναφέρει.

Παράδειγμα. Ὁκτωβρίου 10. Χρεώνειν Ἐκπτώσεις καὶ Πιστώ-
 νειν Πέτρον ἔξ 125.—
 Ὁκτωβρίου 20. Χρεώνειν Προεξοφλήσεις
 καὶ Πιστώνειν Ὁθ. Τράπεζαν ἔξ 24.50

Ἀνακεφαλαίωσις

Βιβλίον Ἀγορῶν.

Γενικὰ Ἐμπορεύματα εἰς Τρεχομένους λογαριασμοὺς

Βιβλίον Πωλήσεων.

Τρεχοῦμενοι Λογαριασμοὶ εἰς Γενικὰ Ἐμπορεύματα

Βιβλίον Ἀποθήκης.

Γενικὰ Ἐμπορεύματα εἰς Ἐξοδα Ἐμπορευμάτων

Βιβλίον Ταμείου.

Εἰσπράξεις.

Ταμείου εἰς Ἐπομένους

Δαπάναι.

Ἐπόμενοι εἰς Ταμείου

Εἰσαγωγή εἰς Χαρτοφυλάκιον.

Γραμμάτια Εἰσπραχτέα εἰς Τρεχομένους Λογαριασμοὺς

PORTEFEUILLE DE SORTIES

Comptes-Courants à Effets à Recevoir

EFFETS A PAYER

Comptes-Courants à Effets à Payer

DU CONTROLE DE LA BALANCE DE VÉRIFICATION
À L'AIDE DES LIVRES AUXILIAIRES

Nous avons vu que la passation des écritures du Journal au Grand-Livre est contrôlée chaque mois au moyen de la Balance de vérification, mais cette dernière peut ne pas être rigoureusement exacte, et partant le contrôle peut être incomplet.

En effet, une balance peut être exacte, bien que l'on ait porté une somme au Débit et au Crédit d'un compte, alors qu'elle aurait dû être portée au Débit et au Crédit d'un autre compte.

Si l'on avait omis d'inscrire une somme égale au Doit d'un compte et à l'Avoir d'un autre, la Balance pourrait donner deux totaux égaux, bien que dans ce cas le total du Journal soit là pour nous indiquer s'il y a eu erreur.

Pour arriver à une balance donnant toute probabilité d'exactitude, il faut comparer les résultats fournis par certains comptes du Grand-Livre avec ceux donnés par les livres auxiliaires correspondants. C'est pour cette raison que l'on additionne les livres auxiliaires à la fin de chaque mois.

Les comptes que l'on peut habituellement contrôler sont les suivants :

*Caisse.**Marchandises Générales.**Ἐξαγωγή ἀπὸ Χαρτοφυλάκιον.*

Τρεχούμενοι Λογαριασμοὶ εἰς Γραμμάτια Εἰσπρακτέα

Γραμμάτια Πληρωτέα.

Τρεχούμενοι Λογαριασμοὶ εἰς Γραμμάτια Πληρωτέα

**Περὶ ἐξελέγξεως τοῦ ἐξελεγκτικοῦ ἰσολογισμοῦ
τῆ βοηθεία τῶν βοηθητικῶν βιβλίων.**

Εἶδομεν ὅτι ἡ μεταφορὰ τῶν ἀρθρῶν ἐκ τοῦ ἡμερολογίου εἰς τὸ καθολικὸν ἐξελέγχεται καθ' ἕκαστον μῆνα διὰ τοῦ ἐξελεγκτικοῦ ἰσολογισμοῦ, ἀλλ' οὗτος δύναται νὰ μὴ εἶναι πολὺ ἀκριβῆς καὶ συνειπῶς ὁ ἐλεγχος πιθανὸν νὰ γίνῃ ἀτελής. Τῷ ὄντι, ἰσολογισμὸς τις δύναται νὰ εἶναι ἀκριβῆς, μ' ἔλον ὅτι μετεφέρθη ποσὸν τι εἰς τὴν χρέωσιν (δοῦναι) καὶ εἰς τὴν πίστωσιν (λαβεῖν) λογαριασμοῦ τινος, ἐν ᾧ ἔδει νὰ μεταφερθῆ εἰς τὴν χρέωσιν καὶ εἰς τὴν πίστωσιν ἄλλου τινὸς λογαριασμοῦ.

Ἐὰν εἴχομεν παραλείψῃ νὰ ἐγγράψωμεν ποσὸν τι ἴσον εἰς τὸ Δοῦναι ἐνὸς λογαριασμοῦ καὶ εἰς τὸ Λαβεῖν ἐνὸς ἄλλου, ὁ ἰσολογισμὸς ἤθελε δῶσθαι δύο ἀθροίσματα ἴσα, καίτοι ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τὸ ἔλικόν ποσὸν τοῦ ἡμερολογίου δύναται νὰ μᾶς δείξῃ, ἐὰν ἐγένετο λάθος τι.

Διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν ἓνα ἰσολογισμὸν παρέχοντα ἡμῖν πᾶσαν πιθανότητα ἀκριβείας, πρέπει νὰ συγκρίνωμεν τὰ ὑπὸ τῶν λογαριασμῶν τοῦ Καθολικοῦ διδόμενα ἀποτελέσματα, πρὸς τὰ ὑπὸ τῶν ἀντιστοιχῶν βοηθητικῶν βιβλίων διδόμενα ταιαῦτα. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον προσθέτομεν τὰ βοηθητικὰ βιβλία εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνός.

Οἱ λογαριασμοί, τοὺς ἑποίους δυνάμεθα συνήθως νὰ ἐξελέγγωμεν εἶναι οἱ ἐπόμενοι :

*Τὸ Ταμεῖον.**Γενικὰ ἔμπορεύματα.*

Effets à Recevoir.

Effets à Payer.

Banquiers.

Comptes-Courants divers (Débiteurs, Créditeurs).

Le solde du compte Caisse sur la Balance doit être le même que celui du Livre de Caisse.

Le Doit du compte Marchandises Générales sur la Balance doit être le même que le total du Livre d'Achats, à condition que l'on ait soin de porter chaque mois au Livre d'Achats le montant des frais relatifs aux marchandises.

L'Avoir du compte Marchandises Générales devra concorder avec le total du Livre de Ventes,

Le Doit et l'Avoir du compte Effets à Recevoir doivent respectivement concorder avec les totaux des Portefeuilles d'Entrées et de Sorties.

L'Avoir et le Doit du compte Effets à Payer doivent respectivement concorder avec les colonnes émission et acquit du Livre des effets à Payer.

Le solde du Compte de chaque Banquier au Grand-Livre devra être le même que celui fourni par le Livre des Comptes-Courants.

Il en est de même du solde du Compte : Comptes Courants qui devra concorder avec le relevé des soldes des divers comptes des débiteurs ou des créditeurs inscrits au Livre des Comptes-Courants.

Il y a des comptes auxquels il n'a pas été ouvert de Livres auxiliaires. Les Immeubles, le Capital, le Mobilier, ne donnent lieu à aucun mouvement; ils ne sont donc pas sujets à erreurs. Les comptes de Frais Généraux et de Frais sur Marchandises ayant toujours pour contre partie la Caisse, sur Marchandises ayant toujours pour contre partie la Caisse, cette dernière ne serait pas exacte si les frais étaient faux.

Τὰ Γραμμάτια εισπρακτέα.

Τὰ Γραμμάτια πληρωτέα.

Τραπεζίται.

Διάφοροι τρεχούμενοι λ/μοί (χρεώσται, πιστωτά!).

Τὸ πρὸς ἐξίσωσιν ὑπόλοιπον τοῦ λογαριασμοῦ Ταμείου ἐπὶ τοῦ ἰσολογισμοῦ δέον νὰ ᾖ τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ τοῦ βιβλίου τοῦ Ταμείου.

Τὸ Δοῦναι τοῦ λογαριασμοῦ «γενικῶν ἐμπορευμάτων» ἐπὶ τοῦ ἰσολογισμοῦ δέον νὰ ᾖ τὸ αὐτὸ μὲ τὸ ἄθροισμα τοῦ βιβλίου ἀγορῶν ὑπὸ τὸν ἕρον ἔμως νὰ ἔχωμεν φροντίση ἕπως μεταφέρωμεν καθ' ἕκαστον μῆνα ἐν τῷ βιβλίῳ τῶν ἀγορῶν τὸ σύνολον τῶν ἐξόδων τῶν σχετικῶν πρὸς τὰ ἐμπορεύματα.

Τὸ Λαβεῖν τοῦ λογαριασμοῦ «γενικὰ ἐμπορεύματα» δέον νὰ συμφωνήσῃ μὲ τὸ ἄθροισμα τοῦ βιβλίου τῶν πωλήσεων.

Τὸ Δοῦναι καὶ τὸ Λαβεῖν τοῦ λογαριασμοῦ «γραμμάτια εισπρακτέα» δέον ἰδίᾳ ἕκαστον νὰ συμφωνῇ μὲ τὰ ἄθροίσματα τῶν χαρτοφυλακίων εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς (τῶν εἰσερχομένων καὶ ἐξερχομένων γραμματίων).

Τὸ Δοῦναι καὶ τὸ Λαβεῖν τοῦ λογαριασμοῦ τῶν πληρωτέων γραμματίων δέον, ἰδίᾳ ἕκαστον, νὰ συμφωνῇ μὲ τὰς στήλας τῆς ἐκδόσεως καὶ τῆς ἐξοφλήσεως τοῦ βιβλίου τῶν πληρωτέων γραμματίων.

Τὸ πρὸς ἐξίσωσιν ὑπόλοιπον ἑκάστου τραπεζίτου ἐν τῷ Καθολικῷ, δέον νὰ ᾖ τὸ αὐτὸ μὲ τὸ τοῦ βιβλίου τῶν τρεχουσῶν λογαριασμῶν (ἀλληλοχρέων λογαριασμῶν).

Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ περὶ τοῦ πρὸς ἐξίσωσιν ὑπολοίπου τοῦ λογαριασμοῦ τῶν ἀλληλοχρέων λογαριασμῶν, τὸ ἔσποτον δέον νὰ συμφωνῇ μὲ τὸ ἀντίγραφον τῶν ὑπολοίπων τῶν διαφόρων χρεωστῶν ἢ πιστωτῶν λογαριασμῶν, ἐγγεγραμμένων ἐν τῷ βιβλίῳ τῶν ἀλληλοχρέων λογαριασμῶν.

Ἐπάρχουσι λογαριασμοὶ διὰ τοὺς ἔσποτους δὲν ἠνοίχθησαν βοηθητικὰ βιβλία: ὁ λογαριασμὸς τῶν ἀκινήτων, τοῦ κεφαλαίου, τῶν κινητῶν δὲν ἴδουσι χώραν εἰς οὐδεμίαν κίνησιν· διὰ τοῦτο δὲ δὲν ὑπόκεινται εἰς λάθη. Οἱ λογαριασμοὶ τῶν γενικῶν ἐξόδων καὶ τῶν ἐξόδων ἐπὶ τῶν ἐμπορευμάτων, ἐπειδὴ ἔχουσι ὡς ἀντίθετον μερί-

Le compte Intérêts pourrait donner lieu momentanément à des erreurs qui ne seraient signalées que lors du réglément du compte fait avec les clients ou correspondants.

DES CONSIGNATIONS

Il arrive souvent que, dans l'espoir de tirer un meilleur parti de ses marchandises, le négociant les adresse à un de ses correspondants habitant un autre pays. Cela constitue un envoi de marchandises en consignation: le correspondant est chargé de les vendre au mieux des intérêts de son commettant.

CONSIGNATIONS ENVOYÉES

Supposons que nous adressions à M. JEAN, en consignation certaines marchandises que nous évaluons, au prix de revient de Frs 20.000. Nous notons sur une page spéciale de notre livre de Magasin les marchandises envoyées, en appelant le compte «*Marchandises chez Jean*».

Le Livre de Ventes nous fournira l'écriture:

Marchandises chez Jean à Marchand. Générales 20.000

Notre envoi à JEAN, diverses marchandises en consignation.

Si l'opération nous occasionne des frais, nous passerons l'écriture: (donnée par le livre de Caisse):

Marchandises chez Jean à Caisse 2000

Frais à l'expédition.

Le correspondant ayant fait, lui aussi, des frais à l'arrivée de la marchandise, nous créditerons son compte courant, et le livre de Transactions diverses nous donnera l'écriture:

Marchandises chez Jean à Jean 3.000

Frais à la réception

δα τὸ Ταμείον, τοῦτο δὲν θὰ ἦτο ἀκριβὲς ἐὰν αἱ δαπάναι ἦσαν ἐσφαλμένα. Ὁ λογαριασμὸς τῶν τόκων θὰ ἠδύνατο πρὸς στιγμὴν νὰ δώσῃ χώραν εἰς λάθη, τὰ ὅποια δὲν ἤθελον σημειωθῆ εἰμὴ μόνον κατὰ τὴν τακτοποίησιν τοῦ λογαριασμοῦ μετὰ τῶν πελατῶν ἢ ἀνταποκριτῶν.

Περὶ ἀποστολῶν ἐπὶ παρακαταθήκη.

Συμβαίνει συχνάκις ὥστε, ἐπὶ τῇ ἐλπίδι τοῦ νὰ ὠφεληθῆ περισσότερο ἐκ τῶν ἐμπορευμάτων του, ὁ ἔμπορος νὰ ἀποστείλῃ αὐτὰ εἰς τινὰ τῶν ἀνταποκριτῶν του κατοικοῦντα εἰς ἄλλην πόλιν. Τοῦτο ἀποτελεῖ μίαν ἀποστολὴν ἐμπορευμάτων ἐπὶ παρακαταθήκη: ὁ ἀνταποκριτὴς ἐπιφορτίζεται νὰ πωλήσῃ αὐτὰ ὑπὸ ἔρους ὅσῃ τὸ δυνατόν συμφερωτέρους τῇ ἐντολοδότη του.

Παρακαταθήκη ἀποστελλόμενοι.

Ἰποθέσωμεν ὅτι ἀποστελλομεν τῇ κ. Ἰωάννῃ ἐπὶ παρακαταθήκη ἐμπορεύματά τινὰ, τὰ ὅποια διατιμῶμεν μὲ στήσιμον 20.000 φράγκων. Σημειοῦμεν ἐπὶ εἰδικῆς σελίδος τοῦ ἡμετέρου βιβλίου ἀποθήκης τὰ ἀποσταλέντα ἐμπορεύματα καλοῦντες τὸν λ/σ/μν «*Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη*».

Τὸ βιβλίον πωλήσεων θὰ μᾶς παράσχῃ τὴν ἐγγραφήν:

Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη εἰς Γενικά Ἐμπορεύματα 20,000

Ἀποστολὴ μας εἰς Ἰωάννην, διαφόρων ἐμπορευμάτων ἐπὶ παρακαταθήκη.

Ἐὰν κάμωμεν ἔξοδα διὰ τὴν ἀποστολὴν ταύτην θὰ ἐγγράψωμεν τὸ ἄρθρον, τὸ ὅποιον μᾶς δίδει τὸ βιβλίον τοῦ Ταμείου:

Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη εἰς Ταμείον 2,000
Ἐξοδα ἀποστολῆς.

Ἐπειδὴ ὁ ἀνταποκριτὴς ἔκαμεν ὡσαύτως καὶ οὗτος ἔξοδα κατὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ ἐμπορεύματος, θὰ πιστώσωμεν τὸν τρεχούμενον

Lorsque la vente sera effectuée nous devons débiter M. JEAN, puisqu'il aura reçu des valeurs par la vente des marchandises. Nous créditerons le compte Marchandises chez Jean, et le Livre de Transactions diverses donnera au Journal l'écriture suivante:

Jean à Marchandises chez Jean 28.000

Vente effectuée par Jean des Marchandises envoyées en consignation.

Nous créditerons le correspondant des frais à la vente et de la commission lui revenant en débitant le compte Marchandises chez Jean.

Marchandises chez Jean à Jean 1.000

Frais à la vente et commission.

Nous aurions pu aussi débiter simplement notre correspondant du net du compte de vente; mais il vaut mieux que le détail des frais figure au Journal.

Ouvrons au magasin le compte «*Marchandises chez Jean*».

Entrées	MARCHANDISES CHEZ JEAN		Sorties	
Facture simulée	20.000	—	Vente des marchandises	28.000
Frais d'expédition	2.000	—		
Frais à la réception	3.000	—		
Frais à la vente et commission	1.000	—		
Solde bénéficiaire	2.000	—		
	28.000	—		28.000

Ayant réalisé un bénéfice de 2.000 francs, nous passerons l'écriture:

Marchandises chez Jean à Profits & Pertes 2.000

Bénéfice sur la consignation.

λ/σμόν του, τὸ δὲ βιβλίον τῶν διαφόρων δασοληψιῶν θὰ μᾶς δώσῃ τὴν ἔγγραφὴν:

Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη εἰς Ἰωάννην 3.000
Ἐξοδα κατὰ τὴν παραλαβήν.

Ὅταν ἡ πώλησις πραγματοποιηθῇ, πρέπει νὰ χρεώσωμεν τὸν κ. Ἰωάννην, ἀφ' οὗ θὰ ἔχη λάβῃ ἀξίας ἐκ τῆς πωλήσεως τῶν ἐμπορευμάτων. Θὰ πιστώσωμεν τὸν λ/σμόν Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη, τὸ δὲ βιβλίον διαφόρων δασοληψιῶν θὰ δώσῃ ἐν τῷ Ἡμερολογίῳ τὴν ἀκόλουθον ἔγγραφὴν:

Ἰωάννης εἰς Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη 28.000
Πώλησις πραγματοποιηθεῖσα ὑπὸ Ἰωάννου τῶν ἐπὶ παρακαταθήκῃ ἀποσταλέντων ἐμπορευμάτων.

Θὰ πιστώσωμεν τὸν ἀνταποκριτὴν μὲ τὰ ἐξοδα κατὰ τὴν πώλησιν καὶ μὲ τὴν προμήθειαν ἀνήκουσαν αὐτῷ χρεοῦντες τὸν λ/σμόν Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη.

Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη εἰς Ἰωάννην 1.000
Ἐξοδα πωλήσεως καὶ προμήθεια.

Θὰ ἠδυνάμεθα ὡσαύτως νὰ χρεώσωμεν ἀπλῶς τὸν ἀνταποκριτὴν μας μὲ τὸ καθαρὸν προϊόν πωλήσεως· ἀλλ' εἶναι προτιμότερον ἔνα ἢ λεπτομέρεια τῶν ἐξόδων φαίνεται ἐν τῷ ἡμερολογίῳ.

Ἀνοίξομεν ἐν τῷ βιβλίῳ Ἀποθήκης τὸν λ/σμόν «*Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη*».

Εἰσαγωγή	Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη		Ἐξαγωγή	
Τιμολόγιον εἰκονικόν	20.000	—	Πώλησις ἐμπορευμάτων.	28.000
Ἐξοδα ἀποστολῆς	2.000	—		
Ἐξοδα παραλαβῆς	3.000	—		
Ἐξοδα κατὰ τὴν πώλησιν καὶ προμήθεια.	1.000	—		
Κέρδος	2.000	—		
	28.000	—		28.000

Ouvrons maintenant le compte de Jean :

<i>Doit</i>	JEAN	<i>Avoir</i>
à Marchan/ chez Jean- Vente de la marchand- ise	28.000 —	Par March/ chez Jean- Frais à la réception 3.000 — Par March/chez Jean Frais à la vente et commission 1.000 — Par Caisse-Solde 24.000 —
	28.000 —	28.000 —

Le compte de Jean à été soldé par Caisse, parce que nous supposons que notre correspondant nous règle en espèces. Nous aurions dans ce cas au Journal l'écriture suivante :

Caisse à Jean 24.000
Son envoi espèces

CONSIGNATIONS REÇUES

Supposons l'opération inverse. Jean nous envoie en consignation des marchandises que nous devons vendre sur place au mieux de ses intérêts. Une facture simulée accompagne l'envoi et nous notons l'entrée de la marchandise sur une page spéciale du Livre de Magasin. Le Brouillard de Divers nous donnera l'écriture :

Marchandises de Jean à Jean 40.000 40.000
Son envoi en consignation diverses marchandises

Nous faisons certains frais à la réception de cette marchandise. Nous les notons à l'entrée du Magasin et à la sortie de la Caisse qui nous donnera l'écriture :

Marchandises de Jean à Caisse 2.000 2.000
Frais de débarquement et mise en magasin

Πραγματοποιήσαντες κέρδος 2000 φρ. εγγράφομεν τὸ ἄρθρον:
Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη εἰς Κέρδη καὶ Ζημίας 2.000

Κέρδος ἐπὶ τῆς παρακαταθήκης

Ἄνοιξιζόμεν τώρα τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἰωάννου.

<i>Δοῦναι</i>	Ἰωάννης	<i>Λαβεῖν</i>
Εἰς Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη		Ἀπὸ Ἐμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη
Πώλησις ἔμπορεύματος	28000 —	Ἔξοδα κατὰ τὴν πώλησιν 3000 —
		Ἀπὸ Ἐμπορεύμ. παρὰ Ἰωάννη
		Ἔξοδα κατὰ τὴν πώλησιν καὶ προμήθειαν 1000 —
		Ἀπὸ ταμείον-τόλοιστον 24000 —
	28000 —	28000 —

Ὁ λογαριασμὸς τοῦ Ἰωάννου ἐξισώθη διὰ τοῦ Ταμείου, διότι ὑποθέτομεν ὅτι ὁ ἀνταποκριτὴς μας μᾶς κανονίζει τὸν λογαριασμὸν διὰ μετρητῶν. Ὅθ εἶχομεν ἐν τῷ αὐτῷ περιπτώσει ἐν τῷ ἡμερολογίῳ τὸ ἐπόμενον ἄρθρον :

Ταμείον εἰς Ἰωάννην 24.000
Χρηματικὴ ἀποστολὴ του

Παρακαταθῆκαι ληφθεῖσαι.

Ἐπιθέσωμεν τὴν πράξιν ἀντίστροφον. Ὁ Ἰωάννης μᾶς ἀποστέλλει ἐπὶ παρακαταθήκῃ ἔμπορεύματα, τὰ ἑποῖα ὀφειλομεν νὰ πωλήσωμεν ἐν τῇ ἀγορᾷ μας ὑπὸ ἕσων τὸ δυνατόν συμφερωτέρους αὐτῷ ἔθους. Ἐν εἰκονικῶν τιμολόγιον συνοδεύει τὴν ἀποστολὴν καὶ σημειοῦμεν τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ ἔμπορεύματος ἐπὶ εἰ-

Nous vendons par exemple la marchandise à Monsieur Louis de Constantinople; cette vente concernant des marchandises qui ne nous appartiennent pas ne doit pas être notée dans le livre de Ventes, mais au Brouillard de Divers qui nous donnera l'écriture:

Louis à Marchandises de Jean 60.000 60.000
Ma facture

Nous avons nécessairement fait des frais pour la vente de cette marchandise; nous les notons à la Caisse et au débit de la Marchandise de Jean par l'écriture:

Marchandises de Jean à Caisse 350 350
Frais à la vente

Nous avons à prélever sur cette vente une commission de 2%. La marchandise nécessairement doit supporter cette charge et nous devons en créditer notre compte *Commission* d'où l'écriture:

Marchandises de Jean à Commission 1.200 1.200
Commission de 2% nous revenant

Onvrans le compte *Marchandises de Jean*:

Entrées MARCHANDISES DE JEAN *Sorties*

Facture simulée	40.000	—	Vente des marchandises	60.000	—
Frais à la réception	2.000	—			
Frais à la vente et commission	1.550	—			
Solde pour Balance	16.450	—			
	60.000	—		60.000	—

δικής σελίδος τοῦ βιβλίου τῆς ἀποθήκης. Τὸ πρόχειρον τῶν διαφορῶν θὰ μᾶς δώσει τὸ ἄρθρον:

**Ἐμπορεύματα Ἰωάννου εἰς Ἰωάννην* 4.000 4.000
**Ἀποστολή του ἐπὶ παρακαταθήκη διαφορῶν ἐμπορευμάτων*

Κάμνομεν μερικὰ ἐξοδα κατὰ τὴν παραλαβὴν τούτου τοῦ ἐμπορεύματος. Τὰ σημειοῦμεν εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ βιβλίου Ἀποθήκης καὶ εἰς τὴν ἐξαγωγὴν τοῦ βιβλίου Ταμείου, ἐκ τοῦ ὁποίου θὰ προκύψῃ τὸ ἄρθρον:

**Ἐμπορεύματα Ἰωάννου εἰς Ταμεῖον* 2.000 2.000
**Ἐξοδα ἐκφορώσεως καὶ ἀποθηκείσεως*

Πωλοῦμεν ἐπὶ παραδείγματι τὸ ἐμπόρευμα εἰς τὸν κ. Λουδοβίκον εἰς Κωνσταντινούπολιν· ἡ πώλησις αὕτη ἀφορώσα ἐμπορεύματα μὴ ἀνήκοντα εἰς ἡμᾶς δὲν πρέπει νὰ σημειωθῇ ἐν τῷ βιβλίῳ πωλήσεων, ἀλλ' ἐν τῷ καθημερινῷ προχείρῳ διαφορῶν, τὸ ὅσῃον θὰ μᾶς δώσει τὴν ἐγγραφήν:

Λουδοβίκος εἰς Ἐμπορεύματα Ἰωάννου 6.000 6.000
Τιμολόγιόν μου

*Ἐχομεν κάμη ἀναγκαίως ἐξοδα διὰ τὴν πώλησιν τούτου τοῦ ἐμπορεύματος. Σημειοῦμεν τούτο ἐν τῷ «Ταμείῳ» καὶ εἰς χρέωσιν τῶν ἐμπορευμάτων Ἰωάννου διὰ τοῦ ἄρθρου:

**Ἐμπορεύματα Ἰωάννου εἰς Ταμεῖον* 350 350
**Ἐξοδα κατὰ τὴν πώλησιν*

*Ἐχομεν ν' ἀφαιρέσωμεν ἐκ τοῦ προϊόντος τῆς πωλήσεως ταύτης μίαν προμήθειαν 2%. Κατ' ἀνάγκην τὸ ἐμπόρευμα δεόν νὰ ἐπιφορτισθῇ μὲ τὴν προμήθειαν ταύτην καὶ ὀφείλομεν νὰ πιστώσωμεν δι' αὐτῆς τὸν ἡμέτερον λογαριασμὸν προμηθειῶν ἐξ οὗ τὸ ἄρθρον:

**Ἐμπορεύμ. Ἰωάννου εἰς λ)σμὸν Προμηθειῶν* 1.200 1.200
Προμήθεια 2% ἀναλογοῦσα ἡμῖν.

Le solde de ce compte doit être porté au Crédit de Jean par l'écriture :

Marchandises de Jean à Jean 16.450 16.450
Solde de sa consignation

Ouvrons le compte de Jean :

<i>Doit</i>	JEAN		<i>Avoir</i>	
A Banque Ottomane		Par March/ de Jean-	40.000	—
M/ remise un chèque	56.450	facture simulée		
		Par March/ de Jean solde	16.450	—
		de sa consignation	56.450	—
	56.450			

Jean étant créancier chez nous de 56.450 nous le couvrons en un chèque sur la *Banque Ottomane* :

Jean à Banque Ottomane 56.450 56.450
M/ chèque

DE L'INVENTAIRE

L'inventaire est le relevé que fait le négociant de ses valeurs actives et passives, afin de dégager le capital dont il reste possesseur en fin d'exercice.

La comparaison du Capital nouveau avec l'ancien lui indique le résultat de ses transactions, c'est-à-dire le bénéfice réalisé, ou la perte subie.

Il faut remarquer cependant que l'excédent du capital nouveau sur l'ancien de doit pas être considéré tout entier comme un bénéfice commercial, et que, pour avoir ce dernier, il

Ανοίξωμεν τὸν λ/σμὸν « Ἐμπορεύματα Ἰωάννου ».

<i>*Εσοδα</i>	<i>*Εμπορεύματα παρὰ Ἰωάννη</i>	<i>*Εξοδα</i>	
Τιμολόγιον ἐμπορικὸν	40.000 —	Πώλησις ἐμπορευμάτων.	60.000 —
*Εξοδα παραλάβης	2.000 —		
*Εξοδα κατὰ τὴν πώλησιν καὶ προμήθεια.	1.550 —		
*Υπόλοιπον εἰσοζύγιον	16.450 —		
	60.000 —		60.000 —

Ἡ ἐξίσωσις τοῦ λ/σμοῦ τούτου δέον νὰ μεταφερθῆ εἰς πίστωμα τοῦ Ἰωάννου διὰ τοῦ ἄρθρου :

**Εμπορεύματα Ἰωάννου εἰς Ἰωάννην* 16.450 16.450
**Υπόλοιπον παρακαταθήκης του.*

Δοῦναι.

Λαβεῖν.

Εἰς Ὁθωμ. Τράπεζαν	56.450 —	Εἰκονικὸν τιμολόγιον	40.000 —
Ἐπ' ἡ μου εἰς δ' ἡν του πρὸς ἐξόφλησιν		*Υπόλοιπον παρακαταθήκης	16.450 —
	56.450 —		56.450 —

Τοῦ Ἰωάννου ἔχοντος λαμβάνειν παρ' ἡμῶν τὸ ποσὸν 56.450, ἐμβάζωμεν αὐτῷ τὸ ποσὸν τοῦτο δι' ἐπιταγῆς μας ἐπὶ τῆς Ὁθωμανικῆς Τραπεζῆς.

**Ἰωάννης εἰς Ὁθωμανικὴν Τράπεζαν* 56.450 56.450

Περὶ ἀπογραφῆς.

Ἡ ἀπογραφὴ εἶναι ἡ περίληψις τὴν ὁποίαν κάμνει ὁ ἔμπορος τῶν ἐνεργητικῶν καὶ παθητικῶν ἀξιών του, ἵνα ἐκκαθαρίσῃ τὸ κεφάλαιον, τοῦ ἑποίου μένει κάτοχος εἰς τὸ τέλος τῆς ἐπιχειρήσεώς του.

faut défalquer de la différence entre le capital nouveau et le capital ancien, l'intérêt qu'eût rapporté le capital si au lieu d'être confié aux risques de l'entreprise, il eût été placé à intérêts.

Ainsi que nous l'avons vu la loi oblige tout commerçant à inscrire chaque année au moins, sur le livre des inventaires, le relévé, par Actif et Passif de la situation de sa maison.

D'autre part, les livres du négociant doivent être la reproduction fidèle de sa situation; il est nécessaire qu'ils concordent avec les résultats inscrits au Livre des Inventaires. Le relevé qui figure sur ce livre s'appelle *Inventaire matériel* parce qu'il n'est pas obtenu à l'aide de la comptabilité; mais cet Inventaire matériel doit nécessairement concorder avec les résultats indiqués par nos livres.

De ce qui précède, on peut considérer 2 sortes d'inventaire :

1^o *Inventaire Matériel*, 2^o *Inventaire Comptable*.

Le premier est contrôlé par le deuxième.

1^o *Inventaire Matériel*— Se divise en deux parties: *Actif* et *Passif*. L'Actif comprend tout ce que la maison possède, et tout ce qu'on lui doit.

Le Passif comprend tout ce que la maison doit.

La différence entre l'Actif et le Passif est le capital nouveau.

La comparaison du Capital nouveau avec l'ancien donne le résultat de l'exercice, en bénéfice ou en perte, suivant que le Capital nouveau est plus grand ou plus petit que l'ancien.

2^o *Inventaire Comptable*— Il comprend les opérations suivantes :

- 1^o *Ecritures d'ordre.*
- 2^o *Balance Préparatoire.*
- 3^o *Ecritures d'Inventaire.*
- 4^o *Balance d'Inventaire.*
- 5^o *Bilan.*

Ἡ σύγκρισις τοῦ νέου κεφαλαίου μετὰ τὸ παλαιὸν τῆ δεικνύει τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐργασίας του, τούτεστι τὸ πραγματικὸν κέρδος ἢ τὴν ζημίαν, ἣν ὑφίσταται.

Πρέπει ἐν τούτοις νὰ σημειώσωμεν ἔτι ἡ ὑπεροχὴ τοῦ νέου κεφαλαίου ἐπὶ τοῦ παλαιοῦ δὲν πρέπει νὰ θεωρῆται βλόκληρος ὡς ἐμπορικὸν κέρδος, καὶ ἔτι διὰ νὰ ἔχωμεν τὸ πραγματικὸν τοῦτο καθαρὸν κέρδος, πρέπει νὰ ἀφαιρέσωμεν ἐκ τῆς διαφοράς μεταξὺ τοῦ νέου καὶ ἀρχικοῦ κεφαλαίου τὸν τόκον, τὸν ἔσοτον ἤθελεν ἀποφέρειν τὸ κεφάλαιον, ἐάν, ἀντὶ νὰ ἐμπιστευθῶμεν αὐτὸ εἰς τοὺς κινδύνους τῆς ἐμπορικῆς ἐπιχειρήσεως, ἠθέλωμεν τοκίσῃ αὐτό.

Καθὼς εἶδομεν, ὁ νόμος ὑποχρεοῖ πάντα ἔμπορον νὰ ἐγγράφῃ κατ' ἔτος τοῦλάχιστον ἐν τῇ βιβλίῳ τῆς ἀπογραφῆς τὴν περιλήψιν δι' ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ τῆς καταστάσεως τοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου του.

Ἄφ' ἑτέρου, τὰ βιβλία τοῦ ἐμποροῦ δεόν νὰ ὦσιν ἡ πιστὴ ἀπεικόνισις τῆς καταστάσεώς του· εἶναι ἐπάναγκες ὅπως ταῦτα ὦσι σύμφωνα μετὰ τὰ ἐν τῇ βιβλίῳ τῆς ἀπογραφῆς ἐγγεγραμμένα ἀποτελέσματα.

Ἡ περιλήψις, ἡ ἐποία ἐμφαίνεται: ἐν τῇ βιβλίῳ τούτῃ, καλεῖται ὕλικὴ ἀπογραφὴ διότι δὲν ἐπετεύχθη διὰ τῆς λογιστικῆς· ἡ ὕλικὴ ζῆμος αὕτη ἀπογραφὴ δεόν κατ' ἀνάγκην νὰ συμφωνῇ μετὰ τὸ ὑπὸ τῶν βιβλίων μας ἐνδεικνυόμενα ἀποτελέσματα.

Κατὰ ταῦτα διακρίνομεν 2 εἶδη ἀπογραφῆς:

1ον) Ἐπογραφὴν ὕλικήν.

2ον) Ἐπογραφὴν λογιστικὴν.

Ἡ πρώτη ἐξελέγχεται διὰ τῆς δευτέρας.

1ον) Ἐπογραφὴν ὕλικήν.— Αὕτη διαίρεται εἰς δύο μέρη: τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικόν.

Τὸ ἐνεργητικὸν περιλαμβάνει πᾶν ὅ,τι κατέχει ὁ ἐμπορικὸς οἶκος καὶ πᾶν ὅ,τι ὀφείλεται εἰς αὐτόν.

Τὸ παθητικὸν περιλαμβάνει πᾶν ὅ,τι ὁ ἐμπορικὸς οἶκος χρεωστέσθαι.

Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ τοῦ παθητικοῦ εἶναι τὸ νέον κεφάλαιον.

1° *Ecritures d'ordre* — Elles servent à mettre de l'ordre dans la comptabilité, avant de procéder aux opérations de l'Inventaire.

a) On calcule l'intérêt du Capital et l'Amortissement à faire subir à l'Immeuble et au Mobilier.

L'intérêt du Capital, augmentant la valeur de ce Capital, nous devons créditer ce dernier compte; cet intérêt constituant une charge pour la maison, il faut en débiter le compte Frais Généraux, de sorte que nous aurons l'écriture suivante:

Frais Généraux à Capital

L'Amortissement du Mobilier, représentant la moins-value de ce Mobilier, ou en d'autres termes la dépréciation subie pendant l'exercice, nous pourrions en créditer directement le compte de Valeurs: Mobilier, puisque cette valeur diminue. Mais, il est préférable de laisser intact le compte *Mobilier*, et de porter la dépréciation à un compte de Capital appelé *Amortissements*. Dans ce cas, la somme portée au Crédit d'Amortissements représente, non seulement la dépréciation du Mobilier, mais encore une réserve destinée à faire face aux éventualités de pertes sur ce Mobilier.

D'une autre côté, la constitution de cet Amortissement représente une charge pour la maison; il faut donc la noter au Débit du compte Frais Généraux et nous aurons l'écriture suivante:

Frais Généraux à Amortissements.

b) On solde les comptes d'ordre Frais sur Marchandises et Rabais par Marchandises Générales; prélèvements ou dépenses personnelles par Frais Généraux.

c) On ramène le compte Frais Généraux à sa valeur exacte au jour de l'Inventaire; c'est-à-dire que, si nous avons, par exemple, des fournitures non consommées un loyer

Ἡ σύγκρισις τοῦ νέου πρὸς τὸ παλαιὸν κεφάλαιον δίδει τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπιχειρήσεως, εἰς κέρδος ἢ εἰς ζημίαν, ἐφ' ὅσον τὸ νέον κεφάλαιον εἶναι μεγαλύτερον ἢ μικρότερον τοῦ παλαιοῦ.

2^{ον} *Λογιστικὴ Ἀπογραφή*.—Αὕτη περιλαμβάνει τὰς ἐπομένας πράξεις:

- 1) Ἐγγραφὰς διακανονίσεως.
- 2) Προπαρασκευαστικὸν ἰσολογισμόν.
- 3) Ἐγγραφὰς ἀπογραφῆς.
- 4) Ἰσολογισμόν ἀπογραφῆς.
- 5) Ἰσολογισμόν.

1) *Ἐγγραφὰι διακανονίσεως*. Αὗται χρησιμεύουσιν ἵνα θέτωμεν τάξιν ἐν τῇ λογιστικῇ, πρὶν ἢ προβῶμεν εἰς τὰς πράξεις τῆς ἀπογραφῆς.

α') Ὑπολογίζομεν τὸν τόκον τοῦ κεφαλαίου καὶ τὴν ἀπόσβεσιν εἰς βάρος τῶν κινητῶν καὶ ἀκινήτων.

Τοῦ τόκου τοῦ κεφαλαίου αὐξάνοντος τὴν ἀξίαν τοῦτου τοῦ κεφαλαίου πρέπει νὰ πιστώσωμεν τὸν τελευταῖον τοῦτον λ/σμόν· ἐπειδὴ δὲ ὁ τόκος οὗτος εἶνε εἰς βάρος τοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου δέον νὰ χρεώσωμεν δι' αὐτοῦ (τοῦ τόκου) τὸν λ/σμόν γενικῶν ἐξόδων, οὕτως ὥστε θὰ ἔχωμεν τὴν ἐπομένην ἐγγραφὴν:

Γενικὰ ἔξοδα εἰς Κεφάλαιον.

Τῆς ἀποσβέσεως τῶν κινητῶν παριστανούσης τὴν ἐλάττωσιν τῆς ἀξίας τῶν κινητῶν, ἢ ἐν ἄλλαις λέξεσι τὴν ὑποτίμησιν, τὴν ὅποιαν τὰ κινητὰ ὑπέστησαν κατὰ τὴν χρῆσιν, θὰ ἠδυνάμεθα νὰ πιστώσωμεν διὰ ταύτης τοὺς λ/σμούς τῶν κινητῶν ἀξιών, ἀφ' οὗ ἢ ἀξία αὕτη ἐλαττοῦται. Ἀλλ' εἶναι προτιμότερον νὰ μὴ θίξωμεν τὸν λ/σμόν τῶν κινητῶν, καὶ νὰ ἐγγράψωμεν τὴν ὑποτίμησιν μεταφέροντες αὐτὴν εἰς λ/σμόν τινα τοῦ κεφαλαίου καλούμενον *Ἀποσβέσεις*. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τὸ εἰς πίστιν τοῦ λ/σμοῦ ἀποσβέσεων μεταφερθὲν ποσὸν παριστᾷ ὄχι μόνον τὴν ὑποτίμησιν τῶν κινητῶν, ἀλλὰ προσέτι ἐν ἀποθεματικῶν προωρισμένον νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰς ἐνδεχομένας ζημίας ἐπὶ τῶν κινητῶν τούτων.

payé d'avance pour l'exercice suivant, nous devons en diminuer d'autant la valeur de nos Frais Généraux par l'écriture:

Divers à Frais Généraux.

Fournitures de Bureau.

Existences au jour de l'Inventaire.

Loyer d'Avance.

Loyer payé d'avance, et constituant un Actif, au jour de l'Inventaire.

Si, au contraire, nous avons encore diverses fournitures à payer, nous devons en augmenter la valeur de nos Frais Généraux, par l'écriture:

Frais Généraux à Fournitures à payer (Notes à payer).

Notes restant à payer.

d) On arrête les comptes courants des Banquiers, et on passe l'écriture des Intérêts.

2^o *Balance Préparatoire.* — Les écritures étant portées au Journal et au Grand Livre, on dresse une Balance qui prend le nom de Balance Préparatoire.

3^o *Ecritures d'inventaire.* — Elles sont au nombre de 2, et ont pour but de solder tous les comptes de Résultats par Profits et Pertes. Il y a donc:

Profits & Pertes à Divers pour les pertes;

Divers à Profits & Pertes pour les bénéfices.

Le compte de Marchandises Générales doit donner le bénéfice où la perte réalisée sur la vente des marchandises. A cet effet, on fait sortir fictivement, au prix de revient, les marchandises en magasin (résultat obtenu par l'inventaire Matériel); On fait ensuite la différence entre le Débit et le Crédit de Marchandises Générales; si le Crédit est plus grand que le débit, il y a un bénéfice, que l'on enrégistre par l'écriture:

'Αφ' ἐτέρου ἢ ἀπόσβεις αὐτῆ παριστᾶ βάρος τι διὰ τὸν ἐμπορικὸν οἶκον· πρέπει λοιπὸν νὰ σημειώσωμεν αὐτὴν εἰς τὴν χρέωσιν τοῦ λ/μοῦ Γενικῶν ἐξόδων, ὅποτε θὰ ἔχωμεν τὴν ἐπομένην ἐγγραφὴν:

Γενικὰ ἔξοδα εἰς ἀποσβείσεις.

β') Ἐξισοῦμεν τοὺς λογαριασμοὺς Ἐξοδα ἐπὶ ἐμπορευμάτων καὶ ἐκπτώσεις διὰ τῶν Γενικῶν Ἐμπορευμάτων τραβήγματα διὰ Γενικῶν ἐξόδων.

γ') Μεταφέρομεν τὸν λογαριασμὸν γενικῶν ἐξόδων εἰς τὴν ἀκριβῆ αὐτοῦ ἀξίαν κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐγγραφῆς· τοῦτέστι, ἐὰν ἐπὶ παραδείγματι ἔχωμεν προμηθείας μὴ καταναλωθείσας, ἐνόκιον προπληρωθὲν διὰ τὴν ἐπομένην χρῆσιν, ὀφειλομεν νὰ ἐλαττώσωμεν τὴν ἀξίαν τῶν γενικῶν ἐξόδων μας, δι' ἴσου ποσοῦ ποιοῦντες τὴν ἐγγραφὴν:

Ἐπόμενοι εἰς Γενικὰ Ἐξοδα.

Προμήθειαι γραφείου.

'Υπάρχουσαι ἀξίαι κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐγγραφῆς.

Ἐνόκιον προπληρωθὲν.

'Ἐνόκιον προπληρωθὲν καὶ ἀποτελοῦν μέρος τοῦ ἐνεργητικοῦ κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς.

Ἐὰν τοῦναντίον, ἔχωμεν ἀκόμη πρὸς πληρωμὴν διαφόρους προμηθείας, ὀφειλομεν νὰ ἀυξήσωμεν δι' αὐτῶν τὴν ἀξίαν τῶν Γενικῶν ἐξόδων μας ποιοῦντες τὴν ἐξῆς ἐγγραφὴν:

Γενικὰ Ἐξοδα εἰς Προμηθείας πρὸς πληρωμὴν.

Λογαριασμοὶ μένοντες ἀπλήρωτοι.

δ') Κλείομεν τοὺς τρεχομένους λογαριασμοὺς τῶν τραπεζιτῶν καὶ κάμνομεν ἐγγραφὴν τῶν τόκων.

2^{ον}) **Προπαρασκευαστικὸς ἰσολογισμός.**—Τῶν ἐγγραφῶν μετενεχθεισῶν εἰς τὸ ἡμερολόγιον καὶ εἰς τὸ καθολικόν, ποιοῦμεν ἐξίσωσιν αὐτῶν, ἥτις λαμβάνει τὸ ὄνομα «**Προκαταρκτικὴ ἐξίσωσις**».

Marchandises Générales à Profits & Pertes.

Si, au contraire le débit est plus grand que le crédit, il y a une perte, que l'on enrégistre par écriture:

Profits & Pertes à Marchandises Générales.

4° *Balances d'inventaire.* Ces écritures sont portées au Journal et au Grand Livre; on fait ensuite une nouvelle Balance par totaux et par soldes, qui prend le nom de Balance d'Inventaire. Cette Balance diffère des autres, en ce sens que les comptes de Résultats sont soldés, et que le solde du compte Marchandises Générales, est ramené à la valeur des existences en magasin.

5° *Bilan* — Il se divise en deux parties: *Actif* et *Passif*.

L'Actif comprend tous les soldes débiteurs de la Balance d'Inventaire; le Passif comprend tous les soldes créditeurs.

Le total de l'Actif est le même que celui du Passif.

3ον) *Άρθρα απογραφής.*—Ταῦτά εἰσι 2 καὶ ἔχουσι σκοπὸν νὰ ἐξισώνωσι: ἕλους τοὺς λογαριασμοὺς τῶν ἀποτελεσμάτων διὰ τῶν Κερδῶν καὶ Ζημιῶν. Ὑπάρχουσι λοιπὸν:

Κέρδη καὶ Ζημίαι εἰς ἐπομένους (διὰ τὰς ζημίας).

Ἐπόμενοι εἰς Κέρδη καὶ Ζημίας (διὰ τὰ κέρδη).

Ὁ λογαριασμὸς Γενικῶν Ἐμπορευμάτων δέον νὰ δώσῃ τὸ ἐπελθὸν κέρδος ἢ τὴν ζημίαν ἐπὶ τῆς πωλήσεως τῶν ἐμπορευμάτων.

Πρὸς τοῦτο, ἐξάγομεν εἰκονικῶς, εἰς τὴν τιμὴν τοῦ στησίματος, τὰ ἐν ἀποθήκῃ ἐμπορεύματα (ἀποτέλεσμα ἐπιτευχθὲν διὰ τῆς ὕλικῆς ἀπογραφῆς). Κάμνομεν εἶτα τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς χρεώσεως καὶ τῆς πιστώσεως τῶν γενικῶν ἐμπορευμάτων· ἐὰν ἡ πλῆσισις εἴναι: μεγαλυτέρα τῆς χρεώσεως, ὑπάρχει κέρδος, τὸ ὅποιον ἐγγράφομεν διὰ τοῦ ἄρθρου:

Γενικὰ Ἐμπορεύματα εἰς Κέρδη καὶ Ζημίας.

Ἐὰν τὸν ἀντίον ἢ χρεώσεις εἴναι μεγαλυτέρα τῆς πιστώσεως, ὑπάρχει ζημία τὴν ὅποιαν ἐγγράφομεν διὰ τοῦ ἄρθρου:

Κέρδη καὶ Ζημίαι εἰς Γενικὰ Ἐμπορεύματα.

4ον) *Ἰσολογισμὸς ἀπογραφῆς.*—Αἱ ἐγγραφαὶ αὗται γίνονται εἰς τὸ ἡμερολόγιον καὶ εἰς τὸ καθολικόν· κάμνομεν ἔπειτα νέον ἰσολογισμὸν δι' ὀλικῶν ἀθροισμάτων καὶ δι' ὑπολοίπων, ὅστις λαμβάνει τὸ ὄνομα «ἰσολογισμὸς ἀπογραφῆς». Ὁ ἰσολογισμὸς οὗτος διαφέρει τῶν ἄλλων, κατὰ τοῦτο ὅτι οἱ λογαριασμοὶ τῶν ἀποτελεσμάτων ἐξισοῦνται, καὶ καθ' ἑπὶ τὸ πρὸς ἐξίσωσιν ὑπόλοιπον τοῦ λογαριασμοῦ Γενικῶν Ἐμπορευμάτων, μεταφέρεται εἰς τὴν ἀξίαν τῶν ὑπαρχόντων ἐν ἀποθήκῃ.

5ον) **Γενικὸς ἰσολογισμὸς.**—Οὗτος διαιρεῖται εἰς δύο μέρη: τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικόν.

Τὸ ἐνεργητικὸν περιλαμβάνει ἑλα τὰ χρεωλογικὰ ὑπόλοιπα τοῦ ἰσολογισμοῦ ἀπογραφῆς· τὸ παθητικὸν περιλαμβάνει ἑλα τὰ πιστολογικὰ ὑπόλοιπα.

Τὸ ὀλικὸν ποσὸν τοῦ ἐνεργητικοῦ εἶναι τὸ αὐτὸ μὲ τὸ τοῦ παθητικοῦ.

Balance des écritures avant l'Inventaire

NOMS DES COMPTES	DOIT	AVOIR	SOLDES	
			DÉBITEURS	CRÉDITEURS
Capital		200000		200000
Immeuble	70000		70000	
Mobilier	4900		4900	
Marchandises Générales	233998	85 206385	27613	15
Caisse	184855	50 180466	70	4388
Effets à Recevoir	137571	— 108709	50	28861
Effets à Payer	37205	10 115953	65	78748
Marchandises chez Paul	26119	55 -30212	90	4093
Frais Généraux	6079		6079	
Escomptes & Agios	322	40	322	40
Prélèvements	2175		2175	
Interêts	726	80 640	10	86
Commission		1004	25	1004
Banque Ottomane	239276	30 136382	55	102893
Comptes-Courants	36525	95	36525	95
	979755	35 979755	35	283846
			15	283846

Marchandises en magasin

90 Balles farine	3883,75
30 Fûts Olive	21092,50
20 Barils sucre Havane	3862,—
50 Balles Cacao	5600,40
400 Sacs sésame	21679,40
	<u>56118,05</u>

Notes à Payer 230,75

Amortissement du Mobilier 5 0/0 l'an

Amortissement de l'Immeuble 6 0/0 l'an

Interêts du Capital 5 0/0

L'Inventaire est fait au bout de 3 mois d'exercice.

Actif		Inventaire Matériel		Passif	
Marchandises en magasin 90 Balles farine 30 fûts huile Olive 20 Barils sucre Havane 50 Balles Cacao 400 Sacs sésame Especes en Caisse Immeuble Mobilier Valeur amortie Effets en Portefeuille Banque Ottomane Comptes Courants		3883 75 21092 50 3862 — 5600 40 21679 40 4388 70 68930 — 4838 75 28861 50 102893 75 36525 95 302576 70		56118 05 56118 05 230 75 2300 — 202500 — 21097 40	
		78748 55 230 75 78979 30 302576 70 78979 30 229597 40		78748 55 230 75 78979 30 302576 70 78979 30 229597 40	
		Capital Ancien Interêts du Capital Capital Nouveau Total de l'Actif Total du Passif RECAPITULATION Notes à Payer Effets à Payer Notes à Payer Bénéfice		200000 — 2700 — 202500 — 21097 40	

Ecritures d'ordre

<i>Frais Généraux à Divers</i>	6,017		
<i>à Amortissement</i>			
Amortissement du Mobilier 5 % l'an	61,25		1,111 25
Amortissement de l'Immeuble 6 % l'an	1.050 —		
<i>à Capital</i>			
Intérêts du Capital 5 % l'an		2,500	—
<i>à Prélèvements</i>			
Solde de ce compte		2,175	—
<i>à Notes à Payer</i>			
Notes restant à payer		230	75

Balance Préparatoire

NOMS DES COMPTES	DOIT		AVOIR		SOLDES DÉBITEURS		SOLDES CRÉDITEURS	
Capital			202500	—			202500	—
Amortissement			1111	25			1111	25
Immeubles	70000	—			70000	—		
Mobilier	4900	—			4900	—		
Marchandises Générales	233998	85	206385	70	27613	15		
Caisse	184855	40	180446	70	4388	70		
Effets à Recevoir	137571	—	108709	50	28861	50		
Effets à Payer	37205	10	115953	65			78748	55
Marchandises chez Paul	26119	55	30212	90			4093	35
Frais Généraux	12096	—			12096	—		
Escomptes et Agios	322	40			322	40		
Prélèvements	2175	—	2175	—				
Intérêts	726	80	640	10	86	70		
Commission			1004	25			1004	25
Banque Ottomane	239276	30	136382	55	102893	75		
Comptes-Courants	36525	75			36525	95		
Notes à Payer			230	75			230	75
	985772	35	985772	35	287688	15	287688	15

	Marchandises		Avoir	
Débit de la Balance	233998	85	Crédit de la Balance	206385 70
Solde	28504	90	Sortie fictive	56118 05
Total	262503	75	Total	262503 75

Ecritures d'Inventaire.

<i>Divers à Profits et Pertes</i>			33602 50
<i>Bénéfices réalisés</i>			
<i>Marchandises Générales</i>		28504 90	
<i>Bénéfices sur Marchandises</i>			
<i>Marchandises chez Paul</i>		4093 35	
<i>Solde de ce compte</i>			
<i>Commission</i>		1004 25	
<i>Solde de ce compte</i>			
<i>Profits & Pertes à Divers</i>		12505 10	
<i>Répartition des Pertes</i>			
<i>A Frais Généraux</i>			12096 —
<i>Solde de ce Compte</i>			
<i>A Escomptes & Agios</i>			322 40
<i>Solde de ce Compte</i>			
<i>A Intérêts</i>			86 70
<i>Solde de ce compte</i>			

Doit Profits et Pertes Avoir

<i>A Divers</i>	12505	10	<i>Par Divers</i>	33602	50
<i>Bénéfice</i>	21097	40			
	33602	50		33602	50

Comme ce bénéfice appartient au Capitaliste il y a lieu de passer l'écriture suivante:

Profit & Pertes à Capital 21.097.40 | 21.097.40
Bénéfice Net

Balauce d'Inventaire.

NOMS DES COMPTES	DOIT		AVOIR		SOLDES DÉBITEURS		SOLDES CRÉDITEURS	
Capital			223597	40			223597	40
Amortissements			1111	25			1111	25
Immeubles	70000	—			70000	—		
Mobilier	4900	—			4900	—		
Marchandises Générales	262503	75	206385	70	56118	05		
Caisse	184855	40	180466	70	4388	70		
Effets à Recevoir	137571	—	108709	50	28861	50		
Effets à Payer	37205	10	115953	65			78748	55
Marchandises chez Paul	30212	90	30212	90				
Frais Généraux	12096	—	12096	—				
Escomptes et Agios	322	40	322	40				
Prélèvements	2175	—	2175	—				
Intérêts	726	80	726	80				
Commission	1004	25	1004	25				
Banque Ottomane	239276	30	136382	55	102893	75		
Comptes-Courants	36525	95			36525	95		
Notes à Payer			230	75			230	75
	1019374	85	1019374	85	303687	95	303687	95

Actif

Bilan

Passif

Immeuble	70000	—	Capital	223597	40
Mobilier	4900	—	Amortissement	1111	25
Marchandises Gles	56118	05	Effets à Payer	78748	55
Caisse	4388	70	Notes à Payer	230	75
Effets à Recevoir	28861	50			
Banque Ottomane	102893	75			
Comptes Courants	36525	95			
	303687	95		303687	95

CLOTURE & RÉOUVERTURE DU JOURNAL ET DU GRAND-LIVRE

Pour clôturer le Journal, on n'a qu'à additionner les colonnes du Débit et du Crédit, et tirer un double trait sous le total. On passe alors, au moment de la réouverture l'écriture :

Comptes Actifs à Comptes Passifs

Réouverture au 190 . .

On inscrit en regard, dans les colonnes du Débit et du Crédit, le chiffre inscrit au Bilan.

Pour chaque compte du Grand-livre, on inscrit le solde du côté le plus faible, sous la mention à *Comptes Nouveaux*, ou *par Comptes Nouveaux*, suivant que le solde est Crédeur ou Débiteur. On arrête ensuite le compte et on le rouvre, en portant le solde du côté le plus fort, sous la rubrique à *Comptes Anciens*, ou *par Comptes Anciens*, suivant que ce solde est Débiteur ou Crédeur.

Exemple :

Caisse

à Divers	26430	—	Par Divers	14500	—
			par Comptes Nouveaux	11930	—
			Solde pour Balance	26430	—
	26430	—			
à Comptes Anciens					
Solde à nouveau	11930	—			

Effets à Payer

à Caisse	6240	—	par Comptes-courants	15600	—
à Comptes Anciens	9360	—			
Solde pour Balance	15600	—		15600	—
				9360	—
			par Comptes Nouveaux	9360	—
			Solde à nouveau		

DE LA LIQUIDATION

Lorsque le négociant cesse ses affaires, il lui reste à payer ses dettes, à encaisser ses effets, et ses créances, à acquitter ses engagements en circulation, à vendre ses marchandises, en un mot à réaliser toutes ses valeurs Actives et Passives. C'est ce qu'on appelle une *Liquidation*.

Il y a deux sortes de Liquidation :

La Liquidation Directe, faite par un négociant qui réalise lui-même ses valeurs actives et passives.

La Liquidation à forfait, ou à l'*amiable*, dans laquelle le négociant cède son commerce à un prix fixé d'avance.

Liquidation Directe.

Etant donné le Bilan suivant :

Actif		Passif	
Caisse	25000 —	Capital	130500 —
Marchandises	50000 —	Effets à Payer	15000 —
Effets à Recevoir	10000 —	Amortissements	500 —
Mobilier	5000 —	Créditeurs	20000 —
Débiteurs	45000 —		
Banquiers	30000 —		
Loyer d'avance	1000 —		
	<u>166000 —</u>		<u>166000 —</u>

Nous faisons la Liquidation directe ; c'est-à-dire que :

Nous vendons les marchandises pour	Frs 65.000
Nous encaissons nos effets	9.500
Nous vendons le mobilier	3.000
Nous encaissons nos créances	40.000
Nous encaissons notre solde chez le Banquier	30.000
Nous perdons le loyer que nous avons payé d'avance	1.000
Nous payons nos effets	15.000
Nous payons nos créanciers	20.000

Nous aurons au Journal les écritures suivantes :

<i>Caisse</i> à	<i>Divers</i>	147500 —	
à <i>Marchandises</i>	Vente des marchandises		65.000 —
à <i>Effets à Recevoir</i>	Encaissé les effets		9.500 —
à <i>Mobilier</i>	Vente du mobilier		3.000 —
à <i>Débiteurs</i>	Encaissé nos créances		40.000 —
à <i>Banquiers</i>	Encaissé notre dépôt		30.000 —
			35.000 —
<i>Divers</i> à	<i>Caisse</i>	15.000 —	
<i>Effets à Payer</i>	Payé nos effets	20.000 —	
<i>Créditeurs</i>	» » créanciers		
		8.500 —	
<i>Profits et Pertes</i> à	<i>Divers</i>		
à <i>Effets à Recevoir</i>	Perte sur l'encaissement		500 —
à <i>Mobilier</i>	» » la vente		2.000 —
à <i>Loyer d'avance</i>	» du loyer		1.000 —
à <i>Débiteurs</i>	» sur l'encaissement		5.000 —
			15.500 —
<i>Divers</i> à	<i>Profits et Pertes</i>	500 —	
<i>Amortissements</i>	Solde de ce compte	15.000 —	
<i>Marchandises</i>	Bénéfice sur la vente		

Il nous reste maintenant à solder les 3 comptes CAISSE, CAPITAL et PROFITS & PERTES.

<i>Doit</i>		CAISSE	<i>Avoir</i>	
à <i>Divers</i>	25.000	h/ <i>Divers</i>	35.000	
Bilan	147.500	S. P. B.	137.500	
	<u>172.500</u>		<u>172.500</u>	
<i>Doit</i>		CAPITAL	<i>Avoir</i>	
S. P. B.	130.500	Bilan	130.500	

Doit		PROFITS & PERTES		Avoir	
A Divers	8.500	Par Divers	15.500		
S. P. B.	7.000				
	<u>15.500</u>				<u>15.500</u>

d'où l'écriture :

DIVERS à CAISSE			
Capital		130.500	—
Solde de ce compte			
Profits et Pertes		7.000	—
Solde de ce compte			

LIQUIDATION A FORFAIT

Soit le Bilan précédent (voir page 148).

Nous vendons à forfait notre maison à M. X. Liquidateur, pour 150.000 francs.

Le Liquidateur à qui nous cédon notre Maison sera débiteur de toutes les valeurs Actives et crédité des valeurs Passives.

Nous aurons les écritures suivantes :

X. Liquidateur à Divers		141.000	
à Marchandises	Solde de ce compte		50.000
à Effets à Recevoir	" " "		10.000
à Mobilier	" " "		5.000
à Débiteurs	" " "		45.000
à Banquiers	" " "		30.000
à Loyer d'Avance	" " "		1.000

Divers à X. Liquidateur		185.000	
Caisse,	versement le M. X.	150.000	—
Effets à Payer,	prise en charge par M. X. de nos acceptations	15.000	—
Créditeurs,	prise en charge par M. X. de nos dettes	20.000	—

Ouvrons le compte de M. X. Liquidateur :

Doit		X. LIQUIDATEUR		Avoir	
A Divers	141.000	Par Divers	185.000		
Solde créditeur	<u>44.000</u>				
	<u>185.000</u>				<u>185.000</u>

Il nous reste à solder le compte du Liquidateur par Profits et Pertes, ainsi que l'amortissement :

Divers à Profits et Pertes		44.500	
X. Liquidateur,	solde de ce compte	44.000	—
Amortissements,	" " "	500	—

On voit ensuite que, comme dans l'exemple précédent, les comptes de CAISSE, CAPITAL et PROFITS & PERTES se soldent l'un par l'autre.

Doit		CAISSE		Avoir	
Bilan	25.000	S. P. B.	175.000		—
A Liquidateur	<u>150.000</u>				<u>175.000</u>
	<u>175.000</u>				<u>175.000</u>

Doit	CAPITAL		Avoir
S. P. B.	130.500	suivant Bilan	130.500

Doit	PROFITS & PERTES		Avoir
S. P. B.	44.500	Par Divers	44.500

<i>DIVERS à CAISSE</i>			
Capital	130.500	—	175.000
Solde de ce compte			
Profits & Pertes	44.500	—	
Solde de ce compte			

DES SOCIÉTÉS COMMERCIALES

Les sociétés commerciales peuvent se classer en 4 catégories :

- 1^o *Les Sociétés en Nom Collectif* ;
- 2^o *Les Sociétés en commandite simple* ;
- 3^o *Les Sociétés en Commandite par actions* ;
- 4^o *Les Sociétés Anonymes*.

Société en Nom Collectif. — C'est celle dans laquelle le capital est fourni par un nombre restreint d'associés qui sont tous tenus personnellement et solidairement responsables de toutes les dettes de la Société. Les Associés en Nom collectif sont les gérants de l'entreprise.

Société en Commandite Simple. — Dans cette Société, il y a deux catégories d'associés : les commandités, ou associés en nom collectif, directeurs de l'entreprise, solidairement responsables, et les commanditaires ou bailleurs de fonds responsables jusqu'à concurrence de leur mise.

Société en Commandite par Actions. — Cette société diffère de la précédente par ce fait que la part dont chaque commanditaire est porteur s'appelle une *action*. Le capital est donc divisé en un certain nombre d'actions pouvant être cédées.

Société Anonyme. — Dans cette société, comme dans la précédente, le capital est divisé en actions, auxquelles viennent parfois s'ajouter des obligations ; mais elle diffère cependant de la société en commandite par actions, en ce sens qu'il n'y a qu'une catégorie d'associés, les actionnaires, responsables jusqu'à concurrence du coût de leurs actions. Cette société est administrée par certains actionnaires, appelés des Administrateurs, qui ne sont pas solidairement responsables.

Les Actions sont des parts de capital d'une société Anonyme, ainsi d'ailleurs que les obligations, mais il y a entre ces deux titres des différences essentielles que nous devons connaître.

Tout d'abord les Actions donnent droit chaque année à une part du bénéfice (dividende), variable suivant les exercices, tandis que les obligations donnent droit à un intérêt fixe.

Les Obligations doivent être toutes remboursées (amorties) dans un délai fixé d'avance, tandis que les actions ne sont pas obligatoirement remboursées. Elles peuvent l'être si la société le juge bon; mais c'est là seulement de sa part une mesure de prévoyance, et non une disposition de la loi

Περὶ ἐμπορικῶν ἐταιριῶν.

Αἱ ἐμπορικαὶ ἐταιρίαι διαίρουνται εἰς 4 κατηγορίας.

- 1^{ον}) Εἰς ἐταιρίας ὁμορρυθμοῦς.
 2^{ον}) » » ἑτερορρυθμοῦς ἀπλᾶς.
 3^{ον}) » » » διὰ μετοχῶν.
 4^{ον}) » ἀωνύμου ἐταιρίας.

Ὁμόρρυθμος ἐταιρία εἶναι ἐκείνη ἐν τῇ ὁποίᾳ τὸ κεφάλαιον καταβάλλεται ὑπὸ περιωρισμένου τινὸς ἀριθμοῦ ἐταίρων, ὅστινες ἅπαντές εἰσι προσωπικῶς καὶ ἀλληλεγγύως ὑπεύθυνοι ἐπὶ ἅλα τὰ χρέη τῆς ἐταιρίας.

Οἱ ὁμόρρυθμοὶ ἐταῖροί εἰσιν οἱ ἐγγυηταὶ τῆς ἐπιχειρήσεως.

Ἐτερόρρυθμος ἀπλῆ ἐταιρία. — Ἐν τῇ ἐταιρίᾳ ταύτῃ ὑπάρχουσι δύο κατηγορίαι ἐταίρων: οἱ κεφαλαιοῦχοι ἰδρυταὶ ἢ ἑτερόρρυθμοὶ συνεταῖροι, διευθνταὶ τῆς ἐπιχειρήσεως, ἀλληλεγγύως ὑπεύθυνοι καὶ οἱ ἀπλοὶ συνεταῖροι, ἢ (ἀπλοὶ χρηματοδόται), οἱ καταθέτοντες χρήματα, ὑπεύθυνοι μόνον μέχρι τοῦ ποσοῦ τῆς καταβολῆς των.

Ἐτερόρρυθμος μετοχικὴ ἐταιρία. — Ἡ ἐταιρία αὕτη διαφέρει τῆς προηγουμένης κατὰ τοῦτο ὅτι ἡ μερίς, τῆς ὁποίας ἕκαστος συνεταῖρος εἶναι κομιστής, καλεῖται μετοχὴ (action). Τὸ κεφάλαιον λοιπὸν εἶναι διηρημένον εἰς ἀριθμὸν τινα μετοχῶν μεταβιβάσιμων δυναμένων νὰ παραχωρῶνται, νὰ πωλῶνται εἰς ἄλλον.

Ἀωνύμος ἐταιρία. — Ἐν τῇ ἐταιρίᾳ ταύτῃ, ὡς καὶ ἐν τῇ προηγουμένη, τὸ κεφάλαιον διαίρεται εἰς μετοχάς, εἰς τὰς ὁποίας προστίθενται ἔμολογία· οὐχ' ἤτιον ὁμοῦ διαφέρει τῆς ἑτερορρυθμοῦ μετοχικῆς ἐταιρίας, καθότι ἐν αὐτῇ μία μόνη κατηγορία συνεταίρων ὑπάρχει, ἢ τῶν μετόχων, εὐθυνομένων μόνον μέχρι τῆς ἀξίας τῶν μετοχῶν των.

Ἡ ἐταιρία αὕτη διοικεῖται ὑπὸ τινῶν μετόχων καλουμένων Διευθυντῶν, οἱ ὅποιοι δὲν εἶναι ἀλληλεγγύως ὑπεύθυνοι.

Αἱ μετοχαὶ εἶναι μερίδια κεφαλαίου ἀνωνύμου τινὸς ἐταιρίας, ὡς εἶναι ἄλλως τε καὶ αἱ ἔμολογίαι, ἀλλ' ὑπάρχουσι μεταξύ τῶν δύο τίτλων οὐσιώδεις διαφοραὶ, ἃς ὀφείλομεν νὰ γνωρίζωμεν πρὶν ἢ σπουδάσωμεν τὴν καταστιχογραφίαν.

Καὶ ἐν πρώτοις αἱ μετοχαὶ παρέχουσι δικαίωμα κατ' ἔτος ἐπὶ μεριδίου τοῦ κέρδους (κερδομερίσματος), ὅπερ ποικίλλει συνηθῶς ταῖς χρήσεσιν, ἐν ᾗ αἱ ἔμολογίαι δίδουσι δικαίωμα ἐπὶ ἐνὸς ὠρισμένου τόκου.

Αἱ ἔμολογίαι ὀφείλουσι νὰ πληρώνωνται ἐντὸς προθεσμίας ἐκ τῶν προτέρων ὠρισμένως, ἐν ᾗ αἱ μετοχαὶ δὲν εἶναι ὑποχρεωτικῶς ἐξαργυρωτέα (δὲν ὑπόκεινται εἰς ὑποχρεωτικὴν ἀπόσβεσιν). Δύνανται νὰ πληρωθῶσιν, ἐὰν ἡ ἐταιρία τὸ κρίνη καλόν· ἀλλὰ τοῦτο εἶναι μόνον μέτρον προβλέψεως ἐκ μέρους τῆς καὶ οὐχὶ διάταξις τῆς τοῦ νόμου.



TABLE DES MATIÈRES

1ère PARTIE

Du Commerce en général	page	5
Des Commerçants	»	6
Des Intermédiaires	»	8
Des Echanges — Documents relatifs aux échanges.	»	10
Quittances	»	14
Réglement des Echanges.	»	26
Des Effets de Commerce.	»	28
De la lettre de Change	»	30
Billet à ordre,	»	36
Mandat — Chèque	»	38
Virement	»	40
Documents divers — Lettre de crédit	»	42
Transports par mer	»	44

2me PARTIE

Tenue des Livres	»	50
Partie Simple	»	54
Partie double	»	58
Théorie des Comptes Généraux	»	60
Définition des différents comptes	»	74
Passation des écritures au Journal	»	80
Grand-Livre	»	96
Balance de vérification	»	100

Comptabilité analytique.	» 104
Du contrôle de la Balance de vérification à l'aide des Livres auxiliaires.	» 120
Des Consignations.	» 124
De l'Inventaire.	» 132
Clôture et Réouverture du Journal et du Grand- Livre	» 147
De la Liquidation	» 148
Des Sociétés Commerciales.	» 153

ERRATA

Page 6	Constansinople	lisez	Constantinople
» 6	transiteurs	»	transitaires
» 6	Pes	»	des
» 8	oourtiers	»	courtiers
» 8	appellés	»	appelés
» 8	sut	»	sur
» 12	cartaines	»	certaines
» 16	Kafé	»	Café
» 30	Letre	»	Lettre
» 32	Elle s'indique	»	Il s'indique
» 55	Qu'elles	»	Quelles
» 58	Parcequ'elle	»	Parce qu'elle
» 64	Au Compte gérant, sortie marchandises 25000 . . .	»	sortie marchandises 20000.
» 72	chaque	»	chacune
» 74	aux	»	au
» 78	magasins	»	magasin
» 84	évidement	»	évidemment
» 140	Balances d'Inventaire	»	Balance d'Inventaire

© MEGARON
SWANGLI



